工商日報
中華民國僑委會登記證台救新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central, HONG KONG
Cable Address: 2078
P. O. Box 62
督印及承印 工商日報有限公司
每份港幣一毫 日出紙三大張

本報今日出紙三大張仍售壹毫

因菲政府提出多方要求 中菲遣僑談判又發生新變化

是否能早日達成協議未可樂觀

【台北十七日中央社電】據權威方面人士透露：中菲兩國的遣僑談判，又發生了新的變化，此項談判，是否能早日達成協議，未可樂觀。中國政府對於菲方十六日答覆我外長十四日晚間交給菲律賓駐華大使羅慕斯的照會，原認爲在原則上已沒有甚麼問題，祇有若干細節尚待澄清，但是菲律賓駐華大使十七日送給中國外交部的照會中，提及關於遣僑談判協議發佈的方式時，又提出了一些新的建議，並且涉及實質問題，因此中菲間的遣僑談判，又發生了新的變化。中國外交部對於菲方的新建議已於十七日晚間提出答覆。這位權威人士透露：如果菲方堅持他們的意見，則遣僑談判是否能早日達成協議實未可樂觀。

【台北十七日中央社電】中國外交部今晚收到菲律賓駐華大使館送來的菲方照會一件，其中對中國政府十四日晚提出遣僑問題的照會，有所答覆，菲駐華大使羅慕斯，曾於本日訪晤政務次長周書楷。據可靠方面消息說：菲方除答覆中國政府要求澄清的問題外，也曾提出一些細節修正意見。外交部的一位官員今晚說：中國政府正在研究菲方的意見，不過他暗示兩國間對遣僑問題，在實質上已沒有歧見，因此他希望早日能獲得全面的協議。

【馬尼剌十七日美聯社電】據本日獲悉：中菲新的歧見，可能延長解決遣僑之僑爭執。[illegible]

英報評論印尼排華 認爲亞洲冷戰擴大

顯示中共對巴萬隆會盟友敵視

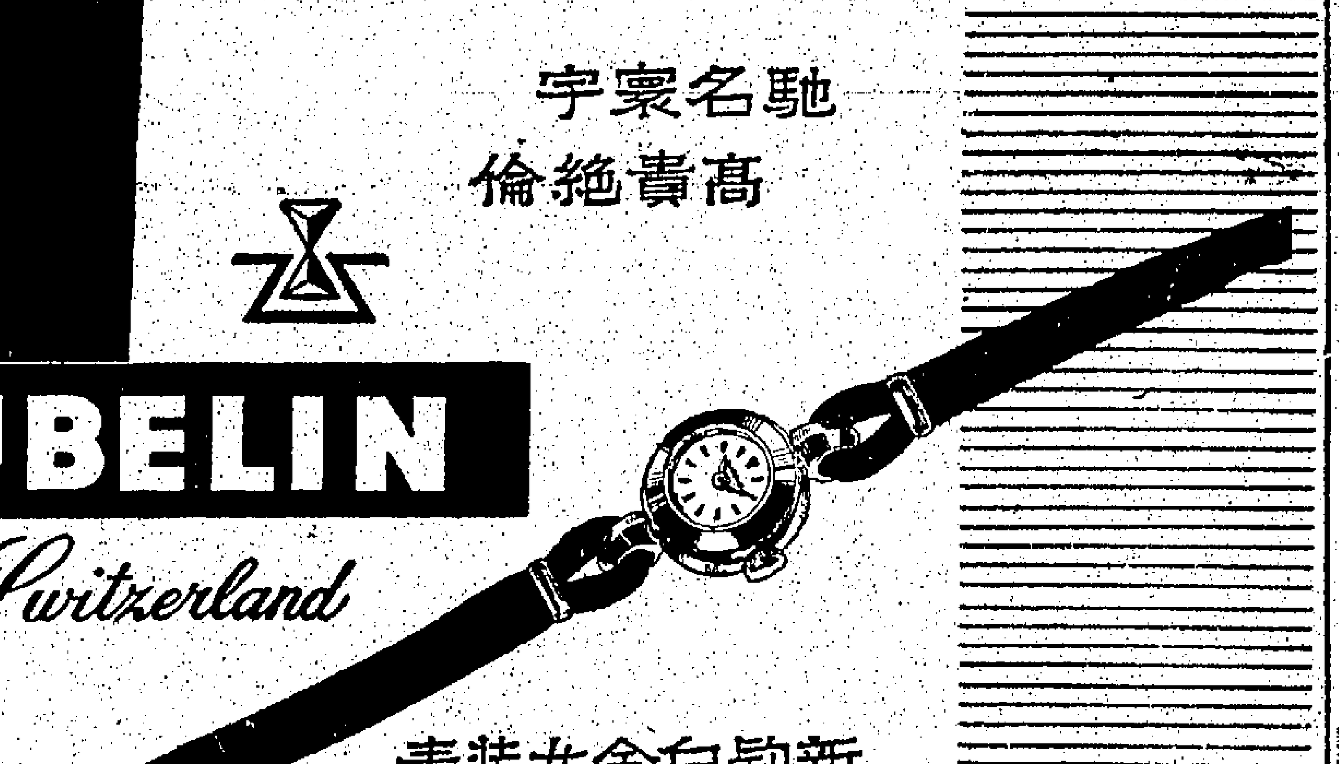
芮蘇賢請印尼短期內難獲安定

[illegible]

不准中共進入聯國

洛克斐勒堅決主張

[illegible]


瑞士名廠
古柏齡
一九六零年最新款
18K金自動日曆游泳表
簡易日曆校對
馳名寰宇
高貴絕倫
GUBELIN
Switzerland
新款白金女裝表
遠東總代理：
林源豐
香港德付道中一七一六號
電話：二六九九七・三四〇七〇

非主張排華議員促政府立即實行

非律賓第一政策

[illegible]

立委抨擊僑委會對海外僑胞欠明確政策

對遣僑談判不應太過遷就 僑生獎助金太少應速增加

[illegible]

時新鮮果公司
特大夠甜新奇士舊橙
特大一號 監鑽石萍果
謹以美術禮盒，聖誕送禮，實際大方
敢向貴客特別介紹
一號地李果 原箱四十八元
甜舊金山橙 原箱四十四元
新奇士新橙 原箱卅四元
鮮果禮券 大小面值 俱備 全部鮮果保證揀手好貨
德輔道中四十六號 電話：三三五二一 三三八三四 三三四一三

諾蘭告知美商人與中共貿易絕對無利益

[illegible]

西方巨頭會議明在巴黎開始

[illegible]

國防部宣稱 國軍飛彈營不禁止採訪

[illegible]

史慕德中將返美聖誕

[illegible]

蔣總統昨款待堀內謙介夫婦

[illegible]

中共又高叫將右派機會主義者驅逐出「人民公社」

[illegible]

茂機
聖誕禮物請到茂機
選購名貴女褸
特製1960年新樣子女褸
純毛絨大褸
全毛絨中褸
靚花絨短褸
名貴新型晚裝絨褸
各種絨料批發
零沽一律歡迎
香港中環德忌笠街一號
正鋪電話：三四三三六 三三七二二六
枝店電話：二五八〇一
星期日照常營業

皮草總滙 明克之家……香港
西伯利亞皮草行
香港總行：香港德輔道中廿七号
HONG KONG SIBERIAN FUR STORE
遠東皮草專家方新道君主理
歷史悠久 信譽卓著
香港分行：九龍尖沙咀金巴利道十六号香檳大廈 電話：六六〇七一六
海景分行：九龍尖沙咀漆咸道廿一号海景大廈 電話：六七〇三九
總行拆建時期暫停營業 如蒙惠顧請駕臨海景分行香檳分行

聖誕特別貢獻
XMAS SALE
美國最新華麗常備歡迎可本行保證免費

大西洋公約部長理事會
對東西方高峯會議
商討西方應採策略
赫達十年計劃大致受歡迎

【巴黎十七日路透社電】北大西洋公約組織發言人稱：該公約之部長理事會，今日「廣泛討論可能於來年在東西方高峯會議被判之題目，該等問題包括：㈠裁軍。㈡德國與柏林問題。㈢東西方全面關係。㈣援助發展落後國家。」發言人稱：英、法、美三國之外長，商定東西方全面關係之工作小組在華盛頓對各項問題之準備與資料，將提出報告。比利時外長魏尼在今日會議中提出同盟國於分配成所須貿易協議後(內六國與外七國)所引起經濟上歧見之解決問題。發言人稱：今日會議上之意見是，此問題將須進一步研究以期達到一種工作上之協商。一般人之意見似乎是，貿易與經濟問題之討論應在美國務卿赫達於星期一建議之北大西洋公約組織十年發展計劃之體制內舉行。發言人說：各部長今日對於本週末西方高峯會議討論之問題有廣泛協議。北大西洋公約組織秘書長史巴克列舉各政府首腦討論之問題，史氏曾對此會議前各部長對於週末會議討論問題之意見。發言人稱：今日下午(格林威治時間三時卅分)再度集會以通過一項關於該組織防衛討論之公報。此公佈將於今晚發出。各國防部長出席下午之會議。會議後，某代表稱：「吾人特知史巴克吾人不可徒以文字表示吾人之數尚面臨之問題，其應能成為各組織部合北大西洋組織之現實。」

又訊：赫達之十年計劃獲得今日會議中之大致歡迎。此計劃並將由北大西洋同盟國隨後再行討論。關於此事會議首次正式討論。

【巴黎十七日路透社電】英國國防部大臣威金生今日在此談稱：「無人能識吾人將怎樣防衛吾人之具體成果。」今日結束之為期三日北大西洋公約組織部長理事會議曾是「種「極艱難之會議」」。以渠所見，「無人能識吾人將怎樣防衛吾人之防衛(以保持彼等之防衛，使吾人之政府在未來之會議中，能以一種實力地位從事談判」。威金生對記者談及渠昨日宣佈英國準備減少吾人所負之責任」。此次會議之主要問題是：北大西洋公約組織之各國「渠備減少兵力，使西方維持其駐德軍隊五萬五千人，並將再行考慮於一九六一年從歐洲撤回其空軍戰鬥機隊計劃之理由。威金生宣稱：「吾人現在此時實人必不可有吾人似被迫撤出歐洲之表現。」英國政府之所以提職於其渠發表英國此時維持其駐德部隊五萬五千人之數，其理由即在於此。

大西洋公約國家
商統一防衛系統
多數國家希望就此加强協商
預料法國將不參加此項會議

【巴黎十七日美聯社電】北大西洋公約之組織由德、荷、比、盧、意、葡、加、英、美、丹、挪、冰、希、土等國防部長組成，今日已「一致」同意將以「統一」之概念，來會各國對於統一彼等防衛之防衛問題，各國對統一彼等防衛問題，均表示接受，以期於今日可以同意，大多數國家希望加強此間之協商，並由法國外長今日表示同意。

【巴黎十七日路透社電】此間之一位高級官員今日透露：對於解決法國與北大西洋公約組織爭論統一防衛問題之術系統問題之行動，法國預料將不參加此項會議。

【巴黎十七日路透社電】北大西洋公約組織發言人今日稱：西班牙加入北大西洋公約組織之爭論問題未曾在此時之部長理事會提出討論。今約組織發言人說，對西班牙加入北大西洋公約之任何建議，彼等不採主動。但此事從未在北大西洋理事會中提出，因任何一個國家之加入該公約，必須得十五國一致決定。

【巴黎十七日美聯社電】西歐七國聯盟之外長，今日於午餐時在此間之大使館集會。此會議由法國外長主持。外交方面人士稱：法、西德、意大利、比利時、荷蘭、盧森堡七國外長對論：㈠西歐聯盟之國會代表會議之一項建議：此七國建立一核子攻擊部隊。㈡如何調協新近成立由六國共同市場之「外七國」與「歐洲自由貿易協會」之聯繫。㈢西歐聯盟未來之非軍事方面工作，其中包括教育與文化交流等問題。

【巴黎十七日路透社電】北大西洋公約組織之外交部長、國防部長，認為有關國防之各問題應廣泛之協商，在過去數週中，要求召開一項統一防衛問題之特別會議，以便在軍事問題上採取一致之行動。

諾斯達德將軍表示
歐洲空防
必須一致

【巴黎十五日路透社電】歐洲盟軍統帥諾斯達德將軍，本日向北大西洋公約組織之各部長說：除非歐洲空防獲得一致，否則即非歐洲國家之空防不能執行其防衛計劃。會議方面人士稱：諾斯達德將軍主張：該方將子國之主張。在此後國家組織成為四個核子國，並由歐洲盟軍統帥本人握有控制所存在之原子武器「調劃」之意見。諾斯達德將軍提出北大西洋公約組織作為第四個核子國之一「或合併歐洲之空防」之建議，開統帥將軍之核子國之主張，而人士引述諾斯達德將軍之意見。

英首相麥美倫稱
不提中歐解約計劃
麥氏今日飛往巴黎

【倫敦十七日路透社電】英首相麥美倫，今日在下議院指出，在下議院指出，英國之項建議，此議員加上要求在會議上提出中歐解約計劃時，首相答之曰：「否，吾人從未支持過所稱之解約區計劃，吾人所支持者是中歐方面一個合議區之管制軍備的，此一事其戰略於西方本年五月在日內瓦提出之計劃中。」朗金論問北是否曾提出此一項計劃時，首相答之曰：「否，當閣下與西方之同僚討論之時，閣下曾否發現有支持閣下於去年提出之解約區計劃者？」麥美倫否認渠曾提出過解約區計劃，渠所提出者之計劃，關於檢查區之任何計劃與西方本年五月之任何建議內容相符合。麥美倫說：「因西方國家需於此等時擬出現仍支持之，是以此等計劃可以代表西方各國與美國政府之意見。」

【倫敦十七日路透社電】今日官方宣稱：英首相麥美倫，將於明日飛往巴黎參加西方高峯會議。

美將與蘇談判
商討索還貸欵

【華盛頓十七日合衆國際社電】國務院今日對蘇俄建議，展開有關第二次世界大戰期間之蘇俄數百萬美元借款之談判，完於正月十一日在此間再次開始。消息靈通人士今日稱：國務卿赫達已批准預算，與蘇俄談判，由副國務卿狄倫及一批國務院代表團，蘇外交部提出撥交美國之建議，使蘇俄開始撥款事務。

美商與以國簽約
設立海水變淡水
將海水變淡水

【倫敦十六日路透社電】一間紐約商行經與以色列政府簽訂合約，使以一種康價之方法，每天將五十萬加侖之海水，變化為食水。此項消息，係今晚在此間所透露者。該項計劃，將使阿加巴灣之海水，可能用以灌溉尼格夫沙漠，并完全改變以色列之面目。紐約費爾彬威特尼公司總經理卡爾，今晚在此間記者招待會中宣稱：該公司及以色列政府各投資五十萬元，與建該個工廠，使將海水中之鹽份除去。此項計劃將予以採用新法，係俄人嘉爾博士所發現者，嘉氏現年六十四歲，曾為紅軍建造第一間海水淨水工廠，他稱：渠因在史達林「特別反對份子」之時期，以一個希伯來名作為此種機器之名稱而被放逐至西伯利亞。嘉氏於十三年前逃抵以色列，渠之新方法，經在英國獲得專利，其法係在冷卻過程中將水分解與水加以分解。卡爾稱：將海水化為淡水之平均成本，通常係每一千加侖值十個先令，但採用嘉氏之方法，則每一千加侖之海水之費用，可減至四角錢。該兩個工廠，將建於尼格夫沙漠，并預定分別於一九六零年及一九六二年完成。兩個工廠每天可生產五十萬加侖，其費用須需三百萬元，此項方法無須使用化學品。

美議員曼斯菲爾
謂蘇核子武器
比美仍居上風
彼不同意國防部長看法

【華盛頓十六日合衆國際社電】美民主黨參議員曼斯菲爾今日對美國國防部長麥艾樂一項報告表示異議，該報告稱：美國之核子武器與戰術方法已超越蘇聯，曼斯菲爾稱：美國仍居蘇聯下風。曼氏之一項說法與美國國防部長蓋次之說法不同。蓋次在北大西洋公約組織部長理事會議(刻在巴黎舉行)上宣稱：美國已在核子武器方面居於優越地位。曼氏稱：渠之懷疑蘇聯的飛彈之進展，其懷疑竟是蓋氏之說法。渠稱：「蘇俄在這方面之成就，在某方面已佔先，且在人造衞星、飛彈等方面，頗值注意。」

又稱：在發展一項劇烈之辯論中，曾數次表示歐洲之戰鬥機(但非係陸戰於本國的)之防衛而非美國所擁有之原子武器之飛機(並非係陸戰於本土之歐洲共防)。

美法一歧見一聲一中
法對艾森豪情感
目前已降至低潮

【巴黎十六日美聯社電】艾森豪總統抵巴黎前夕，法國官員對北好感已降至低潮，中央消息稱：艾森豪總統在未來數日間，將有許多大問題要求解決。艾氏在法國所受到的歡迎，在政府發言人以此與在艾氏法國法方面均承認美國政府之間不歡之情緒已在增長。法國官員之不滿情緒，其原因在於北大西洋聯盟國之態度，據法國官員所稱：法國與美國之間，有不少之歧見，包括：㈠美國對北大西洋公約組織軍統帥之地位。㈡法國對北大西洋公約組織軍統帥之指揮能力。㈢美國對於戴高樂要求發展原子武器之不安。

法方官員們相繼表示：艾森豪將需要與戴高樂總統在此後數日間，作出進一步之談話，以使美法分裂之問題不至嚴重。法國官員表示，美國所持的意見，對於北大西洋國家之問題，若干外交官認為：本年九月間，艾氏訪法時，會與戴氏會談，雙方對多種問題意見相左。

【巴黎十六日美聯社電】艾森豪與戴高樂總統會談時起。

針對蘇俄集團行動
南對巴爾幹半島
擬加强各國聯繫

【貝爾格萊德十七日路透社電】此間通常可靠人士今日稱：南斯拉夫政府，刻正計劃加強巴爾幹半島各國之聯繫(可能包括召開議員會議)。此舉目的，在擬對付蘇俄集團之通行動。據報：蘇俄集團此等行動，意在促進巴爾幹國家之團結。羅馬尼亞與蘇俄集團其他各國政府曾要求巴爾幹國家召開高峯會議，「由此可能建議由巴爾幹半島創立非原子區」。此間人士稱：南斯拉夫現擬之計劃，可能建議由促進民間之接觸著手。此間被之權利，包括上述計劃前，將先與希臘磋商。可靠人士稱：由巴爾幹各國之國會議員派代表交換意見。但在巴爾幹半島，與南國政府密切積極聯繫者僅希臘一國。因此，南國政府除非斷定能獲希臘支持，否則不會採何行動。

【突尼斯十七日美聯社電】艾森豪總統於今天抵達突尼斯，艾氏將會見突尼斯總統布爾吉巴。

艾克與布爾傑伯認為
北非如續有動亂
實不安局面之源
布氏要求根除殖民地主義

【突尼斯十七日美聯社電】艾森豪總統與突尼西亞總統布爾傑伯今日會商後發表聯合公報，宣稱：兩氏同認為阿爾及利亞之戰事，如果繼續不已時，將對北非為不安之源。突尼西亞政府就北非問題所作之公報如下：「兩氏認為阿爾及利亞之戰事」。兩氏認為北非之和平及安定，須以解決阿爾及利亞問題為基礎。

原則，從今日起，兩氏認為須保持北非各民族之自決可能改善。」艾氏向布爾傑伯總統說明，美國政府之意見。艾氏向布爾傑伯說：美國政府之立場，即須先使「非洲」之美國立場，將由「九十分鐘之後，艾氏乘「第一號」飛機離開此間，前往雅典。艾氏由突尼斯起飛後，表示將支持北非人民之願望。

【突尼斯十七日美聯社電】艾森豪總統今日在此間會見布爾傑伯，飛機場舉行歡迎儀式。艾氏抵達後，即在突尼西亞總統府與布爾傑伯會談三小時又五十分鐘。

【美國航空母艦「艾森豪號」十七日路透社電】艾森豪總統今天由突尼西亞返回，乘坐美國巡洋艦「第三五〇號」航行至地中海，艾氏將由此登上美國航空母艦後，前往雅典。美國巡洋艦將在地中海航行，乘坐第一號飛機。

艾氏於上週抵達北非洲，布氏發表談話，「非洲之殖民主義」之和平協議「非洲之和平」已在北非問題艾森豪總統今天在突尼西亞停留，在北非洲一九四三年戰時所為。

艾氏說：「非洲之殖民主義」，作為永久和平之初步成就。」艾氏說：「布氏對此所作努力，使北非成為自由國家同盟之一份子」。

【突尼斯十七日合衆國際社電】美總統艾森豪將於此間時間今日上午十一時四十七分(香港時間十二月十七日下午六時四十七分)抵達雅典，與希臘國王保羅會晤，並與希國首相卡拉曼里斯舉行會談。艾氏將於晚間由雅典乘機飛往德黑蘭。

艾克訪希臘 十二月四日，艾森豪從德黑蘭抵達雅典之後，與希臘國王保羅同車由機場駛返王宮，圖為艾氏向沿途歡迎之民衆揮手答禮之情形。(美聯社無線電傳真)

印斥中共並不合作
讚揚美方合作表現
對調查綁架案

【新德里十七日美聯社電】印度政府今日宣稱：中共並不合作，美國則與印度合作，對於調查綁架案，美國方面與以合作。

【新德里十七日美聯社電】印度政府今日宣稱：印度政府對中共綁架一名印度人一案，已要求中共合作，美國方面亦已合作，但中共方面並不合作。

日前綁架與虐待一美國人之印度人嫌疑犯，據印度外交部發言人稱：中共政府方面反指稱美方綁架事件。印度外交部稱：美國人員對調查此案曾充份合作，美方之調查已完成。但中共方面並不合作，印度政府已向中共提出正式抗議。據印度外交部稱：美國方面並不合作，中共方面則並不合作，因此阻延完成調查工作。數名印度人員已被扣在中共控制區內，中共拒絕交出其中一人。

美探金星火箭
再度延期發射

【甘迺迪角十七日美聯社電】美國國家太空署今日宣佈：將於下星期一發射「阿特拉斯」火箭，探測金星之探測器，此次火箭探測器重九十磅，原定於十二月十五日在佛羅里達州之卡納佛拉爾角發射，後因故延期，今後再度延期，並須等待十日之後再行發射。

期末星期五發射，如果該發射成功，能在一月中旬探測金星之發射。據稱：除上述儀器外，將攜帶一具五千英鎊之儀器，包括一具五千萬噸之發射器，可由太空測量地球之資料。

巴拉圭革命
經已被粉碎

【巴拉圭阿松森十七日美聯社電】巴拉圭政府星期日晚宣佈：巴拉圭軍政府已經粉碎，共計一百九十餘之革命軍之反政府行動，經已被粉碎。

艾森豪舊地重遊
曾前往迦太基
憑弔美軍公墓

【突尼斯十七日合衆國際社電】艾森豪總統今日在對突尼西亞作短期訪問時，曾前往迦太基之美軍公墓憑弔。艾氏在此曾在一九四三年戰時，指揮北非盟軍作戰。

艾森豪總統今日到達此間時，會前往迦太基美軍公墓，在墓前獻花圈。艾氏即在該處短暫停留，並說第二次世界大戰中在北非陣亡之美國將士公墓憑弔，艾氏自一九四三年在北非登陸。

【華盛頓十七日合衆國際社電】美國國務院今日宣佈：艾森豪總統於一九六〇年訪問之國家，包括：

伯之會談，預料將檢討世界局勢，而以北非為主要話題。若干官員稱：艾氏與法國之戴高樂總統預料於會前之特別問題上將作一次討論。至今艾氏之三次聯合公報之預料，以期不致引起法國之不滿。」

艾氏於北非之軍事問題上並非以北非問題為主。艾森豪總統之訪問，將會分別與北大西洋公約組織聯盟國內容進行商討，大部份將就北非問題集中討論。據報，此行並不欲被捲入有關北非之問題，據悉艾氏將以第三者身份出席。

韓對日態度軟化
促恢復締交談判
東京親共韓僑搭車赴新潟

【東京十七日合衆國際社電】韓國代表柳泰夏，昨晚向日本外務省亞洲局長伊關佑二郎提議，恢復雙方締交談判，討論旅日僑民及漁業等問題。柳氏並表示：即使日本遣送韓僑回北韓，韓國亦可停止要求締交之前提。據報：韓國政府對於北韓遣僑之態度，已有所軟化。

日本外務省對此事之態度尚未有決定。日本政府稱：日外務省亞洲局長伊關佑二郎將於明日答覆韓國，並希望於下週恢復談判。

【東京十七日路透社電】第二批九百七十五名親共韓僑今日已由東京乘火車前往新潟，準備搭乘蘇俄船隻遣返北韓。前往新潟之韓僑，今晚十時由東京開車。

【東京十七日合衆國際社電】第二批九百七十五名韓僑定於今晚乘專車赴新潟，預料此批韓僑抵新潟後，將與第一批韓僑同日乘船前往北韓。反共韓僑及親共韓僑在車站發生衝突。

【東京十七日合衆國際社電】東京警方今日出動二千餘名警員，以防止反共韓僑在東京車站上衝突。第一批韓僑亦將同日前往清津。

馬祖守軍
嚴陣待敵
提防中共作軍事冒險

【馬祖十七日中央社電】馬祖司令部指揮官今天表示，馬祖守軍對中共可能作軍事冒險之前線，以及採取何種方式，但他說：「如果共匪敢來，我們一定消滅它。」

馬祖前線現在已是嚴陣以待，天寒地凍，風浪洶湧，在未來的幾個月間，又將是雨霧季節，前線指揮官認為，共軍可能冒險。他說：共軍前的軍事目標，以馬祖、南竿、北竿、高登、亮島、東引等島嶼為主，部隊在長達二百公尺的海岸線上嚴陣以待。

女法學家
鄭毓秀在美逝世

【加利福尼亞州聖大芭巴拉十七日合衆國際社電】中國歷史上第一位女法官鄭毓秀女士，今日在此間逝世，享年六十三歲。鄭女士并是中國第一位女檢察官，第一位法學院女校長，以及國際公法專家。在第一次世界大戰期間前赴法國之中國代表團中，鄭女士為其中之一員。

鄭女士是在中國婦女界中最早之一人，其後其夫魏道明先生出任駐美大使之職，鄭女士亦隨同前往。並於大使任內任職，伊之一個姊姊，現在香港。

澳洲政府捐款救濟台灣水災

【雪梨十七日中央社電】澳大利亞外交部長，昨日在一項簡單隆重的儀式中，把一張澳幣一萬鎊的支票交給中國駐澳大使陳之邁，作為救濟台灣水災之用。澳外長凱賽表示：澳洲人民對中華民國遭受天災而同情，陳大使在答詞時，指出這是中澳傳統友誼的又一具體表現。

共黨特務下毒案
西德正進行調查

【西德波昂十七日合衆國際社電】西德當局之一項發言人今日宣稱：西德當局已接獲一宗共黨特務在西德利用毒藥暗殺之陰謀，據悉：共黨特務於十一月廿三日在西德放置一件致命毒品，並發現一件盛有足以致命之氰化物之容器，該容器內有共黨之標誌。西德當局現正調查此事件，據悉：該共黨特務已發現此容器，據悉此等特務已在西德，彼等將繼續在西德以毒藥從事暗殺行動。

伊拉克共黨
中共正煽動

【倫敦十七日中央社電】據自由派的新聞報道說：北平政權最近在伊拉克共黨進行活動，並企圖在伊拉克建立一個「新華社」分社及擴大共黨的宣傳品之力，以便在巴格達的共黨活動。

日本重申立場
支持聯國軍事行動
吉艾照會仍然有效

【東京十七日中央社電】日本政府領袖昨天在國會中重申日本在韓戰時所作對聯合國軍事行動給予支持的諾言，迄今仍有效。此項聲明，是岸信介首相和藤山愛一郎在衆院全會中答覆反對黨議員的質詢時所發表的。他們當時是答覆社會黨議員的爭論，日本必須避免參加聯合國軍隊之內，以使他們可能置身於國際爭論之外。社會黨議員說：美國如果是依照合作的要求，則日本勢必也捲入戰爭，他們說，這是日本應該考慮的問題。一位社會黨議員要求說，日本政府應該斷然取消以吉田、艾奇遜兩氏換文為基礎的一九五一年的聯合國軍事協定。

本提供對聯合國的任何軍事行動予以支持的諾言。一個社會黨議員說：在韓戰終止之後，即使韓境再發生戰事，也將沒有理由認為美軍的行動就是聯軍的行動。反對黨詢問政府是否有廢止吉田、艾奇遜照會的意願。因為除非取消這種照會，則日本將繼續受聯軍行動的約束和聯軍合作，因而日本就易於受共產國家報復性攻擊的危險。岸信介首相和藤山外相答覆說：依照新的安全條約中關於駐日美軍的調動，須事先諮商的規定。

這是一九五〇年七月通過決議的結果。「他指出，「聯軍之組成」，對於聯合國安全理事會「九五〇年七月通過決議的結果」，以及北韓軍在大韓民國的非法行為，是適用於聯合國軍之內的美軍。岸信介答覆說：「因為吉田、艾奇遜照會是在安全條約及行政協定條款的約束之下，乃是自然而然的事。」岸信介表示：美軍即使在擔任聯軍方面的任務，亦受安全條約及行政協定條款的約束。

菲律賓外長稱
遣華僑談判
無秘密交易

【馬尼剌十七日路透社電】菲律賓外長賽拉諾本日宣稱：菲律賓對於遣僑問題與中華民國將無若何秘密交易。菲外長稱：菲外交部本日將不時在招待會上發表之演說。菲律賓外交部官員亦將與中國大使館官員就此間報紙所引述之消息，說明菲律賓並無秘密交易。」同時，此間外交部本日發表聲明說：「菲律賓外交部」接受公共之分析，余亦不信菲律賓之間將無若何秘密交易。菲外長稱：余亦不能在其他方面作何交涉。

印度政府聲稱
無需外來援助
可製原子武器

【新德里十六日路透社電】印度政府本夜發表一項聲明，澄清印度總理尼赫魯宣佈印度可以製造原子武器之聲明。該項聲明稱：印度有能力製造原子彈及原子武器，然印度政府已決定不如此做。該項聲明稱：印度政府發言人之原子能工作，係無須外來援助亦可進行。印度原子能委員會主席巴巴博士本日在此間發表之演說，係指印度在原子武器方面可能製造之程度而言。該項聲明指出：印度在原子武器方面並無進行任何工作。印度政府已就此問題向各大原子國家發出聲明，並稱：印度不能在國際上作出任何製造原子武器之工作。

難民年會議
政院院會決定派方治出席

【台北十七日中央社電】行政院於今日院會中，決定派方治和李秀代表中華民國出席世界難民年會議，於明年一月十二日至十四日在日內瓦召開之各國委員會代表特別會議。方治現任國際難民組織駐華辦事處主任，李秀現任原子能委員會委員，博士國際勞工局駐華辦事處理。

香港政府物料管理處佈告

本處在一九五九年十二月十八日經公佈招商承投下列各項：

承供顯門地蓆
承供白布碎
承供鐵鍋
承供雞毛掃及沙梘
承供顯威士

投標格式紙可向北角電器道二四九號本處索取

政府物料管理處處長裴利

一九五九年十二月十八日

警務處通告

告各駕車人士

照香港法例及各規則，茲規定由本年十二月廿一日星期一上午八時起凡不遵指定地方停泊之車輛將即行拖走，並將之拖入拘留場所，並不於事前通知車主。依照道路交通條例及各規則之規定，該被拘車輛之駕駛人將被控訴並交付車輛拖移之費用。各市民勿將車輛在認可以外地方停泊為要。

警務處長示

一九五九年十二月十八日

佈告

茲定於一九五九年十二月二十九日(星期五)上午十時三十分在九龍加士居道三十六號南約理民府署內將公地招標承投，該地位在飛鵝山道近梳隔站可作花園種植用途面積約一萬零二百平方尺，其他詳細情形請參看一九五九年十二月四日之憲報或往南約理民府署詢問此佈

新界民政署署長何禮文

一九五九年十二月十四日

承頂生意告白

茲遵照香港法例第四十九章防止詐騙債權人承頂生意則例第三節之規定通告如左：

啓者：承頂人蔡林記現將開設在九龍上海街三百八十五號地下商人及陳煥現開設在九龍上海街六百一十七號地下商人(以下簡稱出頂人)用陳煥記名義在九龍上海街六百一十七號地下經營膠雜生意之全盤生意連招牌機器傢俬及一切生財用具等出讓與承頂人經已議妥定於一九六〇年一月十八日在希仕廷律師行交易所有該生意一切債務統由出頂人負責與承頂人概不負責

出頂人
承頂人代表律師 希仕廷律師行
香港公主行二樓
一九五九年十二月十八日

申請入英籍通告

香港擺花街十號二樓梁孟齊 LIANG MENG TSI 向港督申請入英籍若有任何人等有理由相信該申請人無資格獲准入英籍者可遞理由並簽名函告本港輔政司署輔政司特此週知

香港賽馬會

本會一九五九年至一九六〇年度第五次賽馬，定於一九五九年十二月二十六日星期六及十九日星期六兩天舉行，共賽馬十六場，兩日均下午一時三十分賽第一場賽事，下午二時開始，跑馬地大會堂理事處上午十一時四十五分停止辦公。茲將各項有關事項公佈如左：

(甲)關於會員席：㈠凡不與帶會員證章不得入會員席，所有入場人員須佩戴證章。㈡會員席來賓入場券每張售價十元，須由會員填具介紹書附同所需款項向皇后行樓下本會售票處或香港北角英皇道九龍彌敦道本會售票處代為預購。㈢本會會員備有來賓入場券但不發售會員來賓預定，當日馬場內將有發售。㈣凡十七歲(西歷計算)以下之兒童概禁止入場。

(乙)關於公衆席：㈠入場費每日每位壹元，入席時繳交。㈡凡離場後再入場，須再繳納入場費壹元。㈢場內設有售賣馬彩鈕處。

(丙)關於搖彩票：

全場大搖彩票二十元。一天計有十六元，兩天計售三十二元，可在中環雪廠街公爵大廈樓下本會售票處或九龍彌敦道二三八號同德大押樓下本會售票處購買，本會售票處由一九五九年十二月十一日起至一九五九年十二月二十一日上午十時前截止出售該彩票，過時以後不再出售，一九六〇年度的大彩票發售處，在公爵大廈，皇后行及德忌利士行(即新打行)樓下及德忌笠街五號售票處，辦公時間如下：

星期一至星期五：上午九時至下午五時
星期六(十二月五日)：上午九時至下午十二時三十分
星期六(十二月十二日、十九日)：上午九時至上午十一時
星期一至星期五：上午十時至下午四時
星期六(十二月五日)：上午九時至上午十一時四十五分
星期六(十二月十二日、十九日)：上午九時至上午十一時

司理 安樂德

一九五九年十二月五日

僑港海晏同鄉會選舉第二屆理監事啓事

查本會第二屆理監事任期已滿經遵照定章選舉第三屆理監事以資接替該屆各理監事經本會理監事聯席會議決於本月廿三日下午一時(星期三)在本會所召開同人大會選舉並定期向各理監事會員通知凡屬本會會員屆時務希踴躍參加為荷

僑港海晏同鄉會啓

一九五九年十二月十七日

退股啓事

啓者香港鴻祥金屬製造廠向由印金元陳治璽蔡白一九五九年十二月十四日起退股印金元陳治璽及蔡雲泉三人經營，現經已核對清楚，自即日起印金元無涉該廠生意盈虧及任何債務，該廠生意由蔡雲泉及陳治璽負責經營，日後該廠生意與印金元一切內外賬目均與印金元無涉此啓

印金元
陳治璽
蔡雲泉

折承金 章雲泉啓

辭職啓事

本人因私務繁忙，業於一九五九年九月廿三日辭去九龍游泳會理事長一職，嗣後該會一切對外對內活動概與本人無涉，謹此通告。

麥鴻啓

佈告

茲本局經已收到酒牌申請書六份并附有手續費與照費轉交酒牌局局長審查此等申請如任何人等如反對發給此等牌照者須於一九五九年十二月二十五日之前寄遞本人詳述理由特此佈告週知

酒牌局秘書陳文煒

一九五九年十二月十八日

市政局佈告

關於換領在香港及九龍市區之汽水廠、烘製餅食麵包廠、私立殮房、長生店、牛奶廠及牛奶棧商戶牌照事：

㈠所有上述牌照之新牌照，其有效期由一九六〇年一月一日至一九六〇年十二月三十一日止。

㈡新牌照可在下列地址換領：

(甲)：香港方面——在皇后大道中中央政府合署西座市政事務署十一號分署。

(乙)：九龍方面——在彌敦道一百號市政事務署五號分署。

㈢持牌人或其代理人須在一九五九年十二月三十一日以前將上述之牌照交回香港中央政府合署西座市政事務署，或九龍方面牌照部，以便換新。

㈣持牌人須於一九五九年十二月三十一日以前將牌照費繳交，否則將視為無牌經營，特此通告，祈請注意。

各項牌照費如下：

(甲)汽水廠牌照 一百二十元
(乙)烘製餅食麵包廠牌照 六十元
(丙)牛奶店牌照 一百二十元
(丁)養牛牌照 三十元
(戊)養羊牌照 六十元
(己)香港錫生之生意牌照 三十六元
(庚)煤氣店牌照 二百四十元
(辛)私立殮房牌照 六十元
(壬)長生店牌照 五百元
(癸)牛奶棧商所牌照 五百元
一百二十元

市政局秘書富禮士

一九五九年十二月十八日

社論

印尼排華的變本加厲

——中國政府應向聯合國提出控訴

印尼為了盲目的排華，使印尼和中共的「政治蜜月」瀕於破裂，也使一切有正義感的中國人，對印尼當局此種野蠻措施，表示憤慨。自從印尼排華的浪潮，當初本以自由華僑為對象，這些自由華僑大都在工商業界有相當成就，而又具有反共思想的守法商人，當時印尼給他們的罪狀有個名，是「親台灣份子」，利用中華民國對印尼沒有邦交的關係，任意「搶掠」他們的財產，和把他們加以驅逐。在這一階段上，中共不僅對印尼的排華行動默不作聲，而且還助紂為虐，火上加油，透過其直接間接的「外交關係」，向印尼當局提供許多排華情報。照當時中共的打算，它是很然認定印尼已朝向走上赤化之路，蘇卡諾的所作所為，都與共黨作風同「一鼻孔出氣」，因此竊竊自喜，就想借刀殺人的排斥了所有自由華僑，讓其他大多數親僑都屬於中共勢力，接受他們特工人員的控制指揮，進而對印尼內部廣泛展開政治滲透的陰謀工作。要是中共這一計劃能夠成功，那印尼可能的結果，便將不是反華與主權的勝利，而是變了「赤色中國」的附庸。所以在這一個時期，中共對印尼的排華行動，是抱着私心稱快，很想「樂觀厥成」的。

但是後來，事實證明蘇卡諾這種盲目排華並無補於印尼經濟的困境，反而加深和加速了他們經濟危機的發展，這所謂「志大才疏」的蘇卡諾，因又更進一步的要排斥所有華僑零售商，同時在印尼境內許多地區中，則迫華僑居留權，也一併予以剝奪。印尼這樣變本不講理的排華，自然是使當地不分貧富的華僑，都陷於絕境。而僅以零售商來說，就有五十萬人將由此斷絕了生路。到了這「形勢的發展，印尼所直接損害的，已不限於一般安份守己的華僑，也直接和中共發生正面的衝突，這種衝突可以分為兩方面來說，一方面是在印尼不分好歹的排華政策下，許多中共「地工」和親共份子們都被此波波所衝擊，無法立足，雖然這是「大水沖倒龍王廟」，為中共始料所不及，但亦不能「置之不理」。另一方面則是印尼排華的硬手段太狠，影響太大，中共是與印尼有「外交」關係的政權，無論是為了對外觀感，或是要對華僑情緒有一種交代，它都無法默爾而息，而不出以形式的「抗議」。近日在大陸所捲起的一片反印尼風潮，真正原因，即在於此。

基於上述的分析，可知目前中共和印尼的交惡，共黨所表示的憤慨不平，實際祇是由於他們政治陰謀的失敗，絕不含有維護僑胞的意思。在此有一可見的例子，便是就在他們的抨擊印尼宣傳中，却例必要把美國牽入漩渦，要美國相負其中一部主要的責任。印尼排華只是蘇卡諾跡近瘋狂的政治性賭博，亦為其「指導民主」與「指導經濟」而證破產的反映，中共故意移屍架禍，歸咎美國，自可證其居心叵測，以至文不對題的。不過我們却也必須指出：中共不滿印尼排華儘管是別有用心，不堪語究，但印尼排華本質之違背人道，侵害人權，處處表示其對現代文明的挑戰，則祇要是屬於圓顱方趾的人類，都有義務給以嚴正的譴責。目前本港文化界人士所聯名發表的三項文件，正可說明這點「公道自在人心」的意識。

然而，我們也有必須一說的，就是作為中華民國的政府，面對着印尼排華的變本加厲，而當地華僑又走投無路的今天，也絕對不能毫無表示，以為自由中國與印尼沒有邦交，就因循畏縮，可置諸不理。記得我們前此曾經公開建議，應於印尼排華之與當年納粹排猶並無顯著區別，中國政府應該義不容辭的向聯合國提出控訴，好讓這世界性機構，能夠有所根據而對印尼執行其起碼應有的制裁手段。最低限度，祇要中國政府做到這一點，則在世界輿論注視之下，多少也會有其積極影響的。

目前，印尼排華運動尚在如火如荼，不少男女僑胞且受到印尼軍人的毆打和侮辱，而蘇卡諾為了一意孤行，又不惜小題大做，擴其獨裁權力，宣佈「全國進入戰爭狀態」；另一方面，中共對印尼「抗議」又如隔靴搔癢，不切實際，似此情形，中國政府除了挺身而出，毅然為維護華僑而對印尼從事堅決外交的鬥爭，實已再無徘徊瞻顧的餘地。我們有理由相信，如果中國政府能夠在此發揮其應有的氣魄，那對於海外千萬華僑向心的爭取，是一定要比任何語言更為有力的。

各地通訊

馬來亞聯邦照會星警方 捕南洋大學兩學生

警方係根據公安法令執行逮捕 可能係與共黨或政治問題有關

【本報新加坡航訊】新加坡自治邦政府警務當局，於十六日派警至南洋大學逮捕兩名滙籍學生。該兩生被捕原因為何？是共黨嫌疑分子？抑或與其他政治案件有關？有關當局對此尚無明白宣示。但事後據警方發言人談話，謂係根據馬來亞聯合邦之刑事公安法令之權力而執行逮捕者，如此則該兩名學生之被捕原因，當不出上述兩問題。

據悉：該兩學生均係來自吉隆坡者。由馬來亞聯合邦政府發出拘捕令，照會新加坡自治邦警方代行逮捕。是日為南大第一屆畢業及學期考試之最後一天，此二名學生於參與最後一節考試後，甫出考場，即先後為新加坡警務總部政治部的三名人員拘捕。

被捕者均為南大理學院學生，一名胡水，物理系四年級；一名梁錦和，物理系三年級，兩人均寄住吉隆坡。據新加坡自治邦政府十六日晚發表的公報稱：「兩名來自馬來亞聯合邦在南大肄業的學生，於今日在聯合邦政府之命令下被扣留，二名學生為：胡水及梁錦和。」公報續稱：「馬來亞聯合邦政府在若干時期以前，即已要求將彼等扣留，但新加坡政府將此項行動延期，以待到彼等之考試完畢，才再予採取行動。」

星洲警方發言人談話 被捕兩生移解吉隆坡

南大學生生活輔導委會主席 陳宗南談兩學生被逮捕經過

據新加坡自治邦政府警務處發言人稱：「兩被捕之二名南大學生，乃馬來亞聯合邦政府發出拘捕令，照會新加坡自治邦警方援引公安法令第十四條條文之第一節之權力，加以扣押，並將其押往馬來亞聯合邦，移交當地警方。」

南大學生會主席兼金鎮，代表南大學生會發言稱：「該會對馬來亞聯合邦政府發出拘捕令扣押之兩名同學，深切關懷，希望馬來亞聯合邦政府即加調查，如無繼續扣押之必要，則請早日釋放，並促其中一名三年級同學得以返校完成學業。」

昨天（十六日）為南大考試之最後一日，南大學生生活輔導委員會主席陳宗南，亦在校內親眼目睹兩同學被捕情形。」

陳氏又稱：「被捕兩名同學在十一時卅分，結束考試步出理學院時，即被警方人員拘捕。」

陳氏最後說：「被捕者先後登上警車，離校而去後，時為午後十二時半，當局有關人員乃在校內與校方聯絡，說明拘捕兩名同學之任務後即告別而去。」

據公安法令第十四條文之第一節：「依照馬來亞聯合邦現行任何條例，或其他成文法而類似或與本法令第三條文同時之規定，而由聯合邦任何警官或其他政府官員發出之命令，或作為逮捕狀之文件，在接列之後，得根據依照本法令第三條文規定，而作之命令予以執行之，倘該命令中所列之人士進入星洲，或在星洲自治邦範圍以內，得依照本法令規定將其拘捕扣留。」

另據南大消息：被捕之南大學生胡水與梁錦和兩人均住吉隆坡，胡水籍貫為廣東三水，住址為八通街頭星市鄉六區第十五條路，門牌十三號，其父為蘇丹街門牌二十五號胡新號居東，承理水喉與水喉建設工程。

胡水係于一九五四年在尊孔高中三年級畢業後，入南大升學，現在理科四年級肄業，其父昨（十六）天下午受記者訪問時，對其子被扣之消息尚茫然不知，深感訝異。

梁錦和籍貫為廣東潮州，住吉隆坡思士街二十七號新聯號，一九五五年在尊孔高中畢業後入南大升學，現在理學院三年級肄業，其弟錦合，亦對其兄錦和被扣留之消息感覺訝異。

南越一對姦夫淫婦 被捕裸體遊街示衆

【本報西貢航訊】南越最近發生一宗姦夫淫婦被裸體遊街示衆，被押往鬧市裸體遊街示衆趣劇。

據此間越文報紙消息，在越南西貢市郊區開設公司之工人名阮文得（卅三歲），已婚，有兒子二人，素日作出諸紅杏事，故留意偵察。旋於本（十二）月六日午十二時，特請假回家，忽發覺其妻陳氏苗（廿八歲）方與姦夫阮文江（廿三歲，與文得同事）幽會，阮文得捉姦時，即入捉姦，且使聲大呼，附近鄰人趕至見證，阮文得遂綑綁此對……

馬尼剌市長下命令 耶誕期內禁燃爆竹

【本報馬尼剌航訊】馬尼剌市長拉賽遜下令警長郭發蘭上校，決定在耶誕期間嚴厲取締放爆竹及其他燃燒物。

除飭市長每年於此期間均下令取締此等不法之舉。據悉，警局巡邏車小組已開始執行此項命令。按以往慣例，因放爆竹被拘者將不准保釋。

永珍不讓蒙地卡羅專美 開放賭禁六個月

賭博種類包括番攤等應有盡有

【本報永珍航訊】寮國首都——永珍現在也不讓蒙地卡羅和澳門專美，而實行開賭。寮國政府日前在永珍開放自由賭博為期六個月，自十二月五日開始，賭博種類也五光十色，計有：「番攤」、「十二支」、「油湖」等，應有盡有。

據悉：寮國此次開放自由賭博六個月，係為該國一種例俗，每年必須開放寮京人民賭博為期六個月。由於寮京未有此種場所，所以有若干寮人渡河赴永珍賭博。據悉：寮國當局對此已加特別注意。

中共「山西日報」透露 人民過原始時代生活

主食已由吃雜糧退化到吃野菜

【中央社訊】山西省公社對群眾管理訓，在中共偽組織，因糧食深入農戶，食堂、糧食減產而加緊執行饑餓政策。一方面介紹每人推以野菜為主的七盤八碗。」據該報說：「這段行多吃代用品，以菜代糧的「五巧」用糧經驗。另一面，則肆意削減口糧的配給量，使該省一千五百餘萬人民普遍陷於饑餓。

「山西日報」揭露了大陸人民目前所過的是原始時代的生活，已由吃雜糧再退化到吃野菜。據「山西日報」十一月廿三日說：目前山西省人民在中共提出的「計劃用糧」號召下，每人每月平均減配七至十斤米糧。該報並供認：「五巧」用糧經驗，已在全省每一伙食單位和每一住戶大力推行中。所謂「五巧」用糧，即：「巧計劃、巧用糧、巧磨麵、巧做飯、巧保管」。至於「五巧」的內容，該報並無詳細列出，僅舉出了如下的一個事例：

「晉南專區中共閻喜縣委會記三希文，與各單位的負責人商討了首創「五巧」經驗的東鎮人民公社，但食糧給，而且省錢，選七盤八碗十五樣菜，全部費用只有三角七分錢，所以認為不了。」

……

地方當局聞訊後即到場干涉，及將之拘解回局審訊，兩天後，大概阮文得的倒見子，因念其母而啼哭，文得心有不忍，乃到警局領回其妻陳氏苗回家，並請將姦夫同時釋放。

自茶武邑中帶出街市，向群眾外遊行示衆，聽衆做「尚裸體的姦夫淫婦」……

贛學校熾烈「反右」 南昌各校師生五百餘名被鬥

【中央社訊】「江西日報」十二月四日消息：中共現在全省中等學校中開展「反右傾」的「鬥爭」會，南昌市各中學有五百多名師生被鬥。「鬥爭」會的情況激烈而停止，據該報說：「在進行大辯論中，有些學生的論點，與右傾機會主義分子的謬論幾乎是一個模樣，不及其餘，攻擊一點，否定一切。有些學生甚至認為總路線本身就是冒進，人民公社搞糟了，搞大躍進，搞錯了，說生產勞動會影響學業。」

鳴謝日本痔科苗樂大國手新法無痛
愈我頑痔
本人患痔多年，求治良醫不效，嗣經友好介紹日本痔科名醫苗樂天醫師，張氏伸介紹，本人來苗醫師處治療，迅速痊癒，並無痛苦，特此鳴謝
苗醫師診所
九龍彌敦道六七八號二樓

新修正的外人投資條例的特色

本報駐台記者荊戈白

四十三年七月十四日由總統明令公佈的「外國人投資條例」，於本月八日由立法院依照行政院所提的修正草案加以修正，全文計二十二條。

一般人士對這項修正前的法是頗為好評的，不過到目前為止，我們還無法知道有資格到台灣來投資的外國人士對此新條例的反應如何。有一家報紙指出，這個條例老早就應該修正了，不知道主管當局何以竟留一拖五、六年。

行政院所提出的修正，主要有三項：

第一、將原條例所定的投資範圍擴大，使之得以包括交通及其他服務事業在內；

第二、將原條例中所規定每年所得淨利或孳息之申請結匯，不得超過原投資額百分之十五的限制取消，俾能無限制的滙出；

第三、將原規定外資佔百分之五十一以上的事業，在開業後十年內政府不予征用或收購的限制放寬，使之事實上成為永遠不予征用或收購。

對於行政院的原擬草案，立法院並未全部接受，而僅部分加以接受。立法院進行審議的時候，態度是非常嚴肅的，他們認為外國投資人的利益固應顧及，我國的國家利益也應顧及。因此，新條例便出現了以下幾個特點：

關於投資範圍已把交通事業包括在內，且附加「其他有助於國內經濟或社會發展之事業者」一條，放寬更多，但是却把原條例中「公用事業」一項劃出在外人投資範圍之外。

不予收購或征用之保證，將原定的十年延長為二十年，但是並非永久不予征用或收購（有人認為即令二十年的限制也是多餘的，因為即令在戰時，徵用或收購的也是產品而非工廠）。

另一個特點是利潤之滙出，將百分之十五的限制解除，投資人得以其投資每年所得的淨利或孳息全部申請結匯。

另一個特點是新條例規定簡化投資手續，使投資人能夠在四個月的時間完成各項手續，而不致感到手續繁雜，時間拖延太長，因此減少了投資的興趣。

依照有關方面的統計，過去七年來，自民國四十一年七月至去年底，外國人來華投資案件僅得四十九件，計：日本佔四件，巴拿馬一件，美國一件；投資總額只有三十萬零九千美元（合作；投資案件……力公司及中國石油公司的借款在外）。投資案務都是在國內所能做的。至於其餘的四十多件幾全是技術合作。然而，在同一時期，據說香港吸收的外來投資估達美金二十億元，且絕大多數是華僑投資，而寬大的法律僅是一個因素而已。還就有人認為，投資環境的構成有很多因素，如果沒有其他因素的配合，僅僅有一個寬大的法律是不夠的。換句話說：外人來華投資不踴躍，不一定是由於法律不好，而在法律加以修改之後，也不一定就能吸收更多的外人投資。

的，試可以本息滙出的方法為例，在二十個遠東國家或屬領內，大部分都是「無限制」，只有少數規定有限制：

阿富汗：無限制。
緬甸：不准滙出本息。
柬埔寨：投資滿四年之後，可以申請結滙，每年以不超過投資額的百分之廿為限。
錫蘭：無限制。
香港：無限制。
印度：向印度準備銀行申請，經核准後可以滙出。
印尼：每年淨利滙出不得超過所得百分之六十，本金滙出應專案申請。
日本：利息和淨利滙出無限制，本金於投資滿兩年後每年可滙出百分之廿。
韓國：利息、利潤及本金滙出限投資額百分之廿，或出售投資所得的百分之廿。
寮國：由國家銀行斟酌國際收支狀況決定准否滙出。
馬來亞聯邦及新加坡：無限制。
婆羅乃：無限制。
北婆羅洲：無限制。
沙勞越：無限制。
尼泊爾：無限制。
巴基斯坦：一九五四年九月一日以後核准設立者，得申請滙出本金。
菲律賓：利潤滙出為淨利百分之廿五。
泰國：無限制。
越南：利潤限為全年收入百分之七十；本金於投資滿五年後每年滙出百分之廿。

從這個比較表看來，對本息滙出不加限制可能是一個比較合理的制度。至於收購或徵用的保證，以下也可列一個比較表：

阿富汗：無規定。
緬甸：十年內不予收歸國有，如需徵用應給補償。
柬埔寨：保證不予收歸國有。
錫蘭：國有化之範圍尚未確定，但如收用，應予補償。
香港：無規定。
印度：有權徵用但須補償。
印尼：有權徵用但須補償。
日本：不考慮收歸國有。
韓國：有權徵用但須補償。
寮國：不收購或徵用。
馬來亞及新加坡：有權徵用但須補償。
北婆羅洲：不收購或徵用。
婆羅乃：不收購或徵用。
沙勞越：不收購或徵用。
尼泊爾：目前不擬國有化，倘予實施應加以補償。
巴基斯坦：有權徵用但須補償。
菲律賓：目前不擬國有化，倘予實施應加補償。
泰國：不收購或徵用。
越南：不收購或徵用。

總而言之，對於外人來華投資，法律的條文不過是一個因素而已，至於整個的投資環境，還有待我們作進一步的全面改善。

美中央情報局長警告
蘇征服世界政策未變

他指出克魯曉夫的和平共存口號，祇是一種偽裝，實意依舊
冒征服自由世界，與史達林的政策一般無異。同時，如蘇俄確認
爲可以減少軍費的話，滲透活動更危險。

•吉原•

美國中央情報局長阿倫•杜勒斯，在十二月四日提出警告說：蘇俄集團企圖在「和平共存」口號的掩護下，征服整個自由世界。他申明說，戰爭還在目前的危險，雖然由於核子僵局的造成而減輕了，但中蘇設法的蘇俄政治、經濟攻勢，依然是一種嚴重的挑戰。

阿倫•杜勒斯這篇演詞，是在美國工業週年大會（由全國廠商協會召開）的午宴中發表的。這大會在紐約開了三天會議，參加的工業家共有二千人。在十二月四日晚閉幕後一次會議。

美國商業部長米勒，也在這會議演講，強調申明美國自由企業在應付蘇俄挑戰的主要性的一個商）說，國家的安全，實際於一個以自由主義（包括自由企業）爲基礎的健全經濟。

這兩個演講者都重視美國在拉丁美洲的利益現在受威脅一點。阿倫•杜勒斯說，共黨現在利用民族主義的口號，來拆散美國和拉丁美洲間的連繫，尤其在古巴和巴拿馬是這樣。他又說：莫斯科還打算利用這些國家建立人民陣線政府。

他談論及西半球的紛亂地區說，拉克的仇美，經濟文盲，和革命政權的動蕩，現在紛紛沒收外國財產。

阿倫•杜勒斯說，蘇俄談論和平共存的宗旨，美國已經懂得了。如果俄人確有改善關係的誠意的話，他們就要在他們近來放寬對美國和盟邦的限制之外，把破壞程度扯高一些。

他說，蘇俄的新手段是在中立國推斷，現在繼續由軍事施行貿易援助計劃，重心轉移於非軍事，透過共黨和外國組織，來阻撓自由國家，孤立了。他又強調指出赫魯曉夫的演詞，依靠入扣絕和共黨合作的政府，共黨進行這些計劃，所造成的危險就增大了。

他重申他最近提出的警告說，蘇俄宣稱的經濟大進展，必須加以重視。他說，這樣的經濟進展，對自由世界會構成真正的威脅。

蘇俄婦女生活水平提高，也有所謂時裝設計，附圖是今年時款，頗爲新奇。

英國政壇的新形勢
高官要位由工商巨頭担任的日多

英國現在大部份官職，將近百萬的富翁統治。新內閣的成員，都是商業大亨居多。這也可以說英國政治的「商業化」的部份傾向。在保守黨執政的內閣裏，佔有大多數的，都是商業界人士，有人認爲英國、夏格拉斯哥等地的工商業鉅子，提供了插足政治舞台的機會。保守黨本來已是生意人的政黨，那些商業界議員們，雖然希望是政治家的主持人，但實際職業是大企業的地位是股東，他們的財富，在其中，例如，首相麥美倫，財長阿莫理，內長布拉特三人，仍是如此。麥美倫是一家大規模的世界性出版公司的股東之一，該公司的資產逾一千一百萬美元。他從前又是馬納式印刷機商行的董事，此公司的資產逾一千一百萬美元。

阿莫理一直是資本雄厚（三億五千萬美元）的勞合氏銀行的董事，又是勞合族在第文紡織廠的董事長。

布拉特因爲祖父的溫宦那著名的寫度爾德紡織公司的董事，他擁有約三十萬美元的股份。

他們三個，代表了英國政治上的上流的舊式傳統。

新的趨勢是，各部長爲政府服務，自我努力成爲將近百萬的富翁，一如他們在商業上的成就，他們犧牲在生意上的實有收益，而去尋求未來政治上的光榮。

這類人，包括內閣閣員，主計長米爾斯，他原是個製造商，是麥美倫信任在工業事務上提供意見的人；國防部長威金生，原是個明敢的生意人，商務部長艾爾爾，以前是一家工廠的學徒，後來爬升，成爲若干工商行的董事。工務部長尼高里斯，是個建築專家，郵政部長李夏那爾貝文，成功的保險商。

也許最好的事例是交通部長馬浦爾斯，麥美倫要他迅速整頓英國的交通，他乘今年夏暑，國會休會期內，去美國考察交通。馬浦爾斯說，他在英國個人擁有最大規模的土木工程公司，但像政府中其他部長，他就任部長之後，服規矩不兼任商行董事職務，但仍准保留股份。他辭了公司的董事，但在公司的八萬股份中，仍佔有六萬三千零股。

那是一家成功的公司，曾建過兩座八萬鎊的飛機場，在德比那些電站，爲阿比西尼亞建築公路，爲蘇丹建築大橋。馬浦爾斯聲稱，他在政界，能做任何工程。他的公司，也從不推卻任何工程。

說到生意人的政府，試要指出，一個商界大亨在各方面處理及作決定，他不是大談如何管理社會的弊端，然而，國會及輿論界提出警告了，他們怕太過生意的氣質也不好，像美國便有此弊，他們認爲美國人說，像美國國防部長威爾遜的話，「對通用汽車公司好的就是對美國好」。

在英國最近有類似的情形，反對派正在攻擊保守黨要員，洩漏了銀行利率增加的消息，要查個水落石出，不過，政治圈發有一個疑念，關於改善利息一事，英倫銀行要員是由重要金融家，又是政府的金融顧問，也有管任。他們說，倫敦金融界提出警告，經濟上與政治上的事務互相結成一體，又陷於美國化。英國民主制度，既是世界上最好，最簡單，最忠實的政府方式，生意人在治理上的德行有無危險，要看將來的成就了。（復）

專家繼續有新發現
煙與肺癌關係
除了吸香煙太多有危險外，英國更報告，煙突噴出的煙，其危險性更大。

美國醫學會最近在達拉斯城開會時，新澤西州解剖學專家奧比治博士向大會報告說：根據以解剖學的途徑，檢驗人類肺部組織的結果，顯示吸煙太多，是引起肺癌的潛在原因。

在此之前，研究吸煙與肺癌的關係的普通方法，是以傳染病學的研究方法爲根據的，即是研究那些患肺癌的人，是否曾經吸煙過多，或是研究吸煙多的人，是否曾經死於此病。醫藥界人士，早就常常期望取得解剖學的證據，以證明癌病在吸煙者的肺中發展的情形。

奧比治在一九五五年，與比治博士曾經以解剖學的途徑去研究肺癌的發展情況。並曾於數年及一九五七年發表過研究報告，但由於技術上的限制，一直未能有力的證據。

這次的報告，是他與前任倫比亞大學病理學教授羅特博士，及美國癌病學會的統計專家哈蒙德，共同努力研究，用剖驗檢驗及統計一萬九千七百九十七個人類肺部組織的玻璃片現象後而得到的結論。

奧比治及羅特，在新澤西州榮軍醫院及紐約的十一間醫院中，取得四百零二具男性屍體（就是說，有六十三個是因肺癌而死的，其除是因其他疾病致死，但這是他們研究後才試驗剖病的），然後把屍體的呼吸內臟，包括氣管及肺部剖出來，再把其肺臟切成二百零八份，然後從其中五十五份中出來，製成供顯微鏡檢驗用的玻璃片。在這些玻璃片上，肺組織只有一萬分之三公分厚。他們共選出三萬九千七百五十七片來作研究。

他們先按死者生前是否吸煙，與及煙癮的程度，將玻璃片分成：㈠不吸煙或偶然吸煙，㈡每日吸煙半包以下，㈢吸半包至一包，㈣吸煙一包至兩包，和㈤吸煙兩包以上等五組。然後用顯微鏡去檢驗各組玻璃片。他們檢驗細胞，由正常變爲不正常，又由不正常變爲有病的跡象，及由有病跡象變爲癌細胞的經過。

下列表格，是他們在各組玻璃片中的重要發現：

組別	有不正常細胞（百分比）	有些竟可能作惡致人於死的癌細胞（百分比）
㈠不吸煙的、偶而吸煙的	[illegible]	〇
㈡吸煙半包以下者	[illegible]	〇•三
㈢吸煙半包至一包	[illegible]	〇•八
㈣吸煙一包至兩包	[illegible]	四•三
㈤吸煙兩包以上	[illegible]	一一•四

按：爲了避免混淆起見，所謂的死屍，大部份生時是居於非工業城市的。同時，他們所指的不正常細胞，包括肺炎，其他肺病及（可能是）癌病細胞在內。（第）

人們已知道吸煙與癌症有關係，但人們卻忽及了煙突帶來可怕的影響。最近，英國的醫學專家，「英帝國癌症運動協會」的高級實驗工作者史特斯博士，發表了一個人的報告說：家庭及工廠煙突所噴出來的煙，同樣可以引致肺癌。

這位五十八歲的史特斯博士，曾經花費了四年的時間，在「空氣潮濕的城市」北威爾斯海岸，和「空氣潮濁的城市」利物浦，從事調查工作。據統計數字的顯示，史特斯博士發現了，在利物浦呼吸那潮濁的空氣，而本身不抽香煙的人，其患肺癌的數字，竟比較生活在北威爾斯海岸抽香煙的人，多出兩倍半。從該調查所得，可以證實了煙突之害，實比抽香煙更爲可怕！

關於潮濁空氣和吸香煙的關係，史特斯博士經過多方面實驗之後，有下列幾項重要發現：

㈠呼吸煙濛潮濁的空氣，其可能患上癌症的危險程度，等於一個人每一星期內吸二百枝香煙。

㈡如果每天吸香煙超過二十五枝的人，再加上呼吸潮濁的空氣，則其可能患上肺癌的危險性便極高。

㈢除卻每天超過吸二十五枝香煙者以外，呼吸煙塵潮濁空氣會比較吸香煙更容易引致肺癌。

談到煙突的害處，史特斯博士解釋說：「依我看來，目前的英倫與利物浦的人們，一定不會單是因爲吸香煙而造成肺癌死亡率的數字，過這些大城市裏煙突所噴出的煙，亦可能是增加肺癌比率的另外一個重要因素。現今英倫和利物浦家庭與工廠的煙突所噴出的煙，遠超其他國家，這便是英倫和利物浦的肺癌死亡率，爲什麼在世界上高出一切國家的最大理由。」

此外，史特斯博士還對人們提出了兩點新的警告：

㈠習慣有飲啤酒的人，可能比較吸香煙的人更易發生肺癌。爲什麼呢？這是因爲許多啤酒的飲客，雖然他本身不吸煙，但他卻是具有更多的時間是消磨在煙草的氣氛之中。

㈡油煎食物和癌症也有莫大的關係，特別是每天都吃炸魚及炸豬肉等的人。史特斯博士調查過二百一十個患肺癌的人，發現了其中有一百多人是每天都食油炸的物品。

煙和癌病有密切的關係已很承認，但是，究竟那一種「煙」有害呢？如果眞的是煙突所噴出的煙，但目前各工業地區仍然是煙霧瀰漫，那麼，應該用什麼方法來把空氣澄清呢？「英帝國癌症運動協會」已呼籲當局進行設立「無煙地帶」，使居民可以呼吸新鮮的空氣。但據專家們的估計，要澄清英國天空這個計劃，起碼需要七年至十年。（海棠）

難民問題仍無解決善法
特別是亞洲方面，同意收容難民的國家，少得可憐。

在歐洲，因不堪共產黨的壓迫，冒險從東柏林逃往西柏林，再從西柏林逃往西德的難民，自一九四九年至一九五八年止，共總數已超過三百萬人。而在目前來說，其逃亡率每月仍有一萬人之多。在亞洲，因不堪共黨迫害，於過去的十年之內，而逃亡的亞洲人，數量比歐洲超出了不多三倍，數逾八百萬人。今年初，自西藏反暴共革命爆發後，擺脫千辛萬苦，把生命作孤注一擲，終於逃出共產黨的魔掌，安抵印度的西藏難民，亦已數以千計。從求實的表現來看，亞洲難民問題，諸逃是非常嚴重。

聯合國大會規定從今年的六月開始爲「世界難民年」，欲藉此喚醒全世界的人們，去正視這些不幸的人們，並同時想辦法去協助他們。

歐洲難民的主要來源地就是共黨統治下的東德。這個蘇俄傀儡政權統治下的地方，從一九四九年開始，先後逃亡到西德去的難民，數逾三百多萬。西德總理阿登納雖然曾經呼籲，希望居留在東德的人民，暫時留在東德境內，因爲「東德是德國人民的土地，應該由德國人民去挽救」，可是，東德的人民，仍然逃亡不止。

再說亞洲方面的難民情況。在過去十年內，數逾八百萬的亞洲人民，爲了不甘心在共黨的魔掌下過活，紛紛逃到亞洲的自由地區去，直到了現在，許多尚未逃出鐵幕的人民，仍不斷在想辦法，希冀逃民。

這些亞洲的難民，他們本身的命運已夠悲慘了，然而，肯收容他們的國家，爲數卻少得可憐，合計及南韓本身已有大批難民。自由中國大陸的難民，菲律賓、馬來亞及新加坡，則根本不准逃民入境。印尼和日本，對難民問題也不感興趣，故目前香港已成爲這些從共黨區逃出來的難民的主要收容地。茲將亞洲各地的難民情況略述如下：

㈠台灣：從一九四九年起，由中國大陸逃到自由中國的難民，估計約有一百萬名。目前，每月仍約有一百名難民逃入台灣居住。救濟總會稱：許多難民已安定地在台灣過着安居樂業的生活，不甚成爲一項嚴重的問題。

㈡香港：在亞洲而論，難民問題最嚴重的地方是香港。十年來，從中國大陸源源逃進香港的難民已數以百萬計，到今天，每月仍有不少人非法入境。香港政府雖已付出很大的努力，設法安置難民，但是，在香港，失業問題仍是非常嚴重。

㈢印尼：印尼從來未收容過難民。事實上，印尼是最理想的地方，因爲那三個島嶼上的居民仍是很少，可能接納更多。但是，印尼政府對來自共黨地區的難民，幾無收容的興趣。

㈣日本：日本因本身人口已告過剩，故對於大批收容難民的問題並不感興趣。

㈤南韓：南韓在韓戰期間，從北韓逃到南韓去的難民，約有四百萬名，由於他們彼此之間是同一膚色的關係，因此，目前已不再成爲一項問題了。

㈥馬來亞：馬來亞和新加坡，均不准許難民入境。

㈦南越：南越最大的成功，就是很有辦法地處理了數逾一百萬名來自共黨北越的難民。到今天，北越的難民，仍然源源不絕地湧進南越，南越政府目前正在進行大規模的佈置計劃，以便解決逃進南越的難民的生活。（海棠）

國際剪影

慧星式客機聲譽日隆

由英國海外航空公司在國際航線上所使用的慧星式客機，飛行八萬餘里，該公司主要快速飛機之一，這種慧星四式客機，已經在世界各地航線使用一年有餘，證明可靠而有利。

在本年十月乙下半月，英國海外航空公司每日來往倫敦與紐約間的慧星式客機，其載運乘客額百分之九十五。至於來往倫敦與澳洲特里爾的，亦達百分之九十六。至於來往倫敦與香港的，其載運乘客額百分之七十一。反之，同線的其他型式飛機，其載運乘客額百分之四十七。

巴黎艷舞紅藝人
蓮達羅花原是地下戰士
最近榮獲總統授予崇高的法蘭西大勳章，才使世人知道她曾功在國家的少尉。

巴黎的「科里貝芝」是舉世聞名的歌舞團，其所演出的香艷新奇節目，曾經風靡全球。凡是曾經欣賞過該團表演節目的觀眾，對於在台前節目中站於前排左起第三位的美人兒，都會留下很深刻的印象。她身上只穿着羽毛的舞衣，一片羽毛，身披黃綠色的衣裳，她就是該團台柱之一，名叫蓮達羅花。

但很少人知道，這個貌美如花的三十六歲女子，卻是法國最偉大的反法西斯戰士之一的李普赫姬少尉。她曾於一九四五年獲得戴高樂將軍頒予銅星獎章，但是最近由於「法國」大勳章授給名單中，也赫然有她的名字。

蓮達羅花這一生最充滿戲劇性，當她才七歲時，由波蘭逃到法國，後來在學校裏讀書，十年後，納粹佔領法國時，她的父親仍然是法國地下抗德組織外僑組「F」的首領，而十七歲的蓮達就成了一名能幹的間諜。每天，她以一個放學的女學生的姿態，暗中偵察納粹軍隊的活動，然後在晚上報告到倫敦。一九四一年，她遂扮一般年輕女孩和一個祕書，成了「F」組織中首席宣傳家，後來組中一個著名女間諜叛變，「F」被破獲，蓮達的父親被捕了，她被關在德軍的牢獄中。她曾被解往多處監獄，最後被囚於集中營，飽受酷刑與疾病的煎熬，及納粹衛兵的踐踏，直到一九四四年，才由瑞典紅十字會把她救出，她發現母親已被德軍在華沙殺死，她和父親在巴黎相遇時，年輕的蓮達又再找入一間舞蹈學校肄業。一九五〇年，她考進了「科里貝芝」的合唱團，但一直至今天。蓮達說：「這雖然不是華沙歌劇院，但我也深深喜愛它。」

她接受勳章的消息發表後，人們問她：「你承得勳章之後，將把它掛在那裏呢？」她回答說：「只有國賓來參觀時，我才把它掛出來。但這種機會大概是不會有的。」（定）

周達文根治風濕虛弱　跌打後筋骨痛腫緊痺手脚風濕痛　病後　虛弱風濕　走及全身

土瓜灣　九龍城道　新貨上市　南洋現貨　濁立潤樓　收租分六　息以上自　任四千餘　便可入伙

海風涼樓　驚人廉售

青山道　華僑區　分六高息　另有按金

北角皇都戲院旺舖

高息樓　大批租出新樓　鋪位住宅均有　有裝修有按金　即付款即收租　保證利息優厚　收分六分八息

大昌　電話：三〇〇五八〇一九五　大道中45號二樓

利成　出售　下鄉道　佐敦道　土瓜灣道　大角咀晏架街　高息宇樓　拆船舊件大批廉沽

寫字樓　租出　寫字樓　租售

工商日報分類廣告　大字四十個　小字四十個　每日三元九角　收效廣大

章記　聖誕禮物　請買自己受用的

土瓜灣區　售租舖旺：工廠　大小均有　月租三百五拾元包差餉

塘官　租出工廠一萬尺

旺地高息　新樓出售

均益有限公司　電話：40422　40209　40036　40208　貨倉

威利　Wehrle

瑞香園　代客貯貨

衣睡　民興百貨公司　電話62081

高炳記洋服百貨公司　電話61200

洋樓召頂　出讓　營業

招生　萬國藝專　日夜班　週末班

婦女補習學校

銀行徵職

遺失聲明　遺失聲明

收回聲明　啟事

源豐行啟事

聲明啟事

催業主收租　補救裂唇　承頂股份　退股聲明

國藥　小兒活足科

世醫何子光

女人　婦科　梁爲

蔡德芬醫學　耳鼻喉　頭部痛症

鳴謝治愈體虧頭暈

根治河血　訪醫　殘瘺　俗稱老鼠偷糞　秘藥痔管脫出　請來看真標本　李惜文

皮膚　癬　保證根治

臭狐　曲線　疤痕　康寧整容所

面容

李冰妍　婦科

謝輝　皮膚瘡科　白斑　雀斑　暗瘡　疑難

梅漸放　痔

中醫熊國輝

洪冠洲　腦耳鼻喉

鐵掃牌　好外科　普藥台

本港新聞

新界卅餘名鄉紳 擬集股本五千萬元 申請承辦新界的士
計劃購車百五十輛行走新界區 並兼營發展新界其他事業

【本報訊】新界各區年來在官民努力發展下，使寂寞農村色彩之區市，一改而為現代化之鬧區市。在新界全面發展過程中，對現有之公共交通工具，未符現實需要，是以當局對改善新界交通，配合全面發展需要，決定批發若干行走新界計程車（的士）牌照，該項申請手續，業於日前開始辦理，并定明（十九）日截止。據悉迄至現在為止，已有二百四十多份申請書，申請發給行走新界之計程車（的士）牌照者。

新界各區鄉紳，對當局此發若干行走新界計程車牌照，從事改善新界交通問題，極為重視，頃經組織一「新界企業有限公司」，以招股方式，每股十元，該公司之股金額，初步擬定為五千萬元，從事新界有關建設事業，其中撥出三百萬元作為發展新界汽車業，計劃購車一百五十輛行走整個新界，並定今（十八）日向當局申請的士牌照。

各區鄉紳凡卅餘名，昨（十七）日下午一時，假九龍新樂酒家召開第二次座談會，決定今日具函當局，申請辦理營行走新界計程車業務，申請人係由卅餘名鄉紳聯合簽名者。

昨日出席座談會者，有總與汽車公司經理卞士勤、孫柏鈞、太平紳士趙聿修、鄉紳與人龍、周成、李潤波、楊銘裕、鄭棟、楊創榮、馮火炳、何伯雄、劉炳璋、李世馨、陳日新、彭富華等三十餘人。

據新界太平紳士趙聿修稱：新界企業公司將擴大公開招股，使新界各區人士，均可認股，並使新界各區之間交通，有一大團結之合一機構。將來公司成立後，對于其他之小型汽車同業，不無影響，故擬先行使得各區鄉紳之間密合作，呼籲其他小型汽車同業，加入本公司為股友，以達成聯合一致，以免將來無法與本公司競爭，而招致失敗。對于現有經營汽車業之人士，如司機等，亦可由本公司酌量予以任用，以免其生活及職業有所影響。本公司之宗旨，乃欲將新界各汽車同業集中成一大機構云。

工展表演新裝
佳麗卅多人在大橋上爭妍鬥麗 歷時一句鐘觀眾大嘆一飽眼福

【本報訊】工展會的服裝表演大會，卅多名的香港佳麗，昨晚在工展大門風爭妍的在大橋上出現，會安前天橋上出場風頭。時與表演服是世界各國名服、別秀的排場，如春四季都有演出，在香港，時裝表演也有過許多次舉行，但是現介紹香港市集中工業出品，而構成整個偉大的場面，這是香港過屜史上所未見，以卅多名小姐的模特兒聯袂演出，人數之多，恐怕在這個展南頭時與大會也難得其用。

下午七時，工展會已是萬人空巷，大會受到的人潮湧，有警察部維持秩序，從台上望台下，人頭幻成了無數黑點，密頭以後，最後擠開路外。

表演服裝名單 第一個服裝小姐，出場的是牌錶小姐，穿上白色圓袍，的袍加邊，上衣披巾，東頭太平毛織小姐的馬褂，金錢水壺小姐的髮型，雨傘小姐以生活小姐的，家園小姐白鵝小姐，綿行手小姐，先施雪藏小姐，領袖襯衫小姐，關與英襪，宮燈牌褡布小姐，聯合線衫小姐，新興毛衫小姐小珍珠，倩影牌小姐與英芳，金銀小姐陳麗芳，妙美小姐頓姝，安美小姐，紅棉餅乾小姐包糖果小姐吳文，香港之夜小姐陳珊，樂士金筆小姐周萍，大品牌蛋白油小姐伍菲。

第一個服小姐香港遊，菊花牌錶油小姐陳方，金門飯店小姐高小紅，紅錦小姐陳雲，鳳小姐陳麗林，消防小姐，程靜，海大金錢小姐何雯玲，小姐雲霞，咸魚小姐，新昌織造小姐等，沙綠小姐，林黛玲，雪花油小姐王婉，以雨傘子的姿工展的代價看英文豪的表演，是全世界最嚴格的眼睛。表演的時間是一個鐘頭，雖然小姐們以優美的姿式出場，使人如入山陰之道，目不暇接。但觀衆覺得時間太短，一霎眼便小姐離開會場的時候，走到陳列館已經行不得也哥哥，幸得警察和公安部的人員開闢一條路。

了，為的她們已經陷入了觀衆的耳目了。昨晚的服裝表現是一個相當成功的，維持一個如是巨大的場面秩序是不容易，本報的長朱石麟先生宣稱為各位小姐的功勞。

卅人競選工姐 工展小姐報名，昨日又有第七對東方前後王安姐小姐報名參加者，合卅二十名手續。向宣傳部辦妥報名，如同以前報名紛紛計劃爭取同情一票攻勢，大會宣傳部亦定今（十八）日下午四時止截報名，報名參加選舉小姐，須往宣傳部領取證件，前往九龍城南數道一九四號真化影室，免費拍攝

馬戲團今表演 日本矢野馬戲團，女團員，及「三味線」聯員卅人，定今（十八）日下午四時卅分入場遊工展會，還個攤位參觀，五時開始在工展會舞台表演日本國粹「古典櫻花舞」，及「日本古風舞」，還有滑稽團上演，其次就是該團免費請觀衆看馬戲，凡在今天攝影該團女團員之照片，經評定之前十名，均獲該團贈送戲票，除自己本人外，還可以請朋友到馬戲，拍友常特別感覺與趣。

大會今（十八）午，第三天免費招待學生集體參觀大會，以鼓勵就讀學生，對香港新工業製成品加深認識。估計今日被招待學生約二千餘人，計有開明、演與、廣僑、演中、培僑、尖沙咀街坊會、培育、演東、文化、浸德等校。

圖片說明：工展服裝表演。右起：瑪牌恤少新劉國超、偉晴雨衣模頭、金鑽牌水瓶廠小姐羅裕雯。（本報記者呂攝）

影星今遊工展 電影明星凡參觀工展，今（十八）日下午將有四位，計「女」光啟，定下午四時蒞臨工展會，先到邵氏有限公司攤位，開放活動照片「待嫁春心」，與影友為本屆亞洲影后「玉會面」，此片乃光啟所主演者，下午六時，邵氏影星范麗、林鳳、游娟三人，聯袂到工展會參觀，先到邵氏攤位，與邵氏影友俱樂部之影友會面。

林俊傑昨解地院
罪名五十一項涉及欵額近二百萬 證人幾達百名押候明年三月開審

【新聞社】前任律師林俊傑，被控串同訛騙欵項一百名，昨在地方法院上述審訊。據證人將有一百名，辯護官為史提芬，被告人林俊傑，又名史提芬C・K・林，卅九歲，被控罪名五十一項，涉及欵項二百萬。本案審判定自明年三月九日至五月六日。該案昨在地院由李裁判司審訊，計包括詐騙款項及有偽證券罪卅一項，監守自盜及簡易盜竊罪十六項，用偽文件騙取款項罪八項，有及行使偽文件罪五項。被告延僱大律師及代表律師，由李乘眠士律師轉聘，主控官昨在法庭上透露五十一項控罪所涉及之欵項共約一百九十一萬六千七百元之間，案中控罪所指之時期乃由一九五六年至二月，計包括開罪與否，此案須於三月九日至五月六日審訊，日期，但法庭於本月廿四日再開庭提訊被告，宣讀控罪，然後詢問被告是否認罪。

天氣預測 今日天氣預測：吹和緩之東北風，空曠地方風勢疾勁，有密雲。

減少中區車輛擠擁 在非指定停車場停車 當局將隨時將之拖走
司機將被控告車主須付拖車費用

【本報訊】警務處長與所有車輛人士與警方合作，減少中區交通所以外之停車地方。警務處長發表公報稱：由十二月廿一日（星期一）上午八時起，交通當局對于所有停放在非指定停車場所之汽車，將其拖走，毋需在事前通知車主。根據道路交通條例及規則，當局並得控告此等車輛之觸犯人，而該等車輛將會被拖往一處車輛放置所。此外，當局並得向車主索取拖車費用。（二）

圖片說明：工展服裝表演名起：民衆布廠鳳凰小姐賀碧茜，白桂油小姐倩華，林鳳小姐依蓮娜。（本報記者呂攝）

警官及感化官多人參加 犯罪心理講習班 在港大上課十天昨已結業

【本報訊】在香港大學校外課程部之「犯罪心理講習班」，昨已結束，結業者有警官廿四名及感化官三名。

本港警察所舉辦之「犯罪心理講習班」，此為第二次，該講習班之目的，在於向參加上課各學員灌輸有關犯罪之原因，俾增進其知識，各學員除上課聽講外，尚參觀若干工廠，以及大監獄、兒童羈留所及小童院，彼等（二）

又聚行小組討論會，警方一發言人稱：希望此類犯罪心理講習班，成為每年警察訓練中之一項特色。港大教育系乘啟女士負責排定講習班之課程，講師包括港大教師、政府高級官員及對犯罪心理問題各方面有研究之人士。

倫敦工聯會學院考試 本港工專學生 再獲優異成績 港區考生及格名單公佈

【本報訊】本港教育司公布：英國「倫敦城市工聯會」學院所主辦之專門學科考試，已於本年五、六月間舉行，本港已參加該試者共有九百八十名，其中大部份為工業專門學院日夜學生。該學院學生今年再度獲得優異成績，機械工程設計科高級試鍾道共君為各地考生之冠，成績卓著，獲銀盾獎章及自由民協會現金獎。查鍾君為維多利亞工業學校畢業生，畢業後任職於太古船塢為甲級學徒，并同時在工專夜學部攻讀。關鍾君最近已離太古船塢，因領榮獎，以求深造。結構工程學中級試張錦榮君獲頭獎為估永齡首席，獲得古鋼盾獎章及現金獎。查張君亦為維多利亞工業學校畢業生，現亦服務於太古船塢為甲級學徒，因其品學兼優，本年獲太古免費學額補送全英國蘇格蘭船廠深造，張君已于早年獲取「倫敦城市工聯會」之機械設計及造船學等證書。

查工專學生歷已連續八次獲得機械工程設計之銀盾獎，該工聯學院之專門學科試專為英國本土及英聯邦各地之學生而舉辦，本港工專學生能有此顯著成就，誠屬榮幸云。

茲將各合格者之秀名列后：

初級電訊工程

甲級合格：陳家培、林榮宗、莫樹輝、梁少雄、溫達民、劉培全、蘇炳韋、馮家祥、梁少雄、溫立祥、約翰何達、李紹雅、王剛洪、蕭保魁、盛榮成、吳爾良、黎超揚、倫宗源、容敬堂。

乙級合格：張子應、郭榮建、吳錦杰、張德冠、林和方、楊安滋、朱榮京、羅大衛、余榮錦、葉友、李榮洪、余紹富、依時美、梁少夏。

電訊原理（一）

甲級合格：陳家培、鄺錫于、倫宗源、張德冠、黎超揚、莫樹輝、朱榮京、林榮宗、吳錦杰、馮家祥、林和方、蘇平京。

乙級合格：聶共利、劉尚炯、馬光洪、陳家培、劉培全、盧榮光、彭、莫樹輝、朱榮京、李少雅、張德冠、梁元、依時美、羅周麟、蘇平京、蕭保魁、潘啓新、平、王剛洪、黎超揚、羅炯海、鄭鴻良、羅宗、楊宗于。

電訊原理（三）

甲級合格：凌順共、王瑞臣、容京堂。

約翰何達、劉培全、溫子超、依時美、李榮洪、王剛洪、蕭保魁、梁少雄、鄭福良、郭榮建、雷淑、容敬堂。

乙級合格：周建聲、羅大衛、彭樹容、鄭友、羅舟颺、邵友添、王茂貴。

電訊原理（二）

甲級合格：約翰何達、梁少洪、溫子超。

乙級合格：陳生寶、劉廣深、李英、陳滿全、李共昌、黃翻華、共路第、容生羽、楊安滋、共爾、梁源洗。

電訊原理（四）

甲級合格：共路第、李滿之、王瑞臣、共爾、譚順光、楊安滋。

乙級合格：陳炳祥、林發爾、鄧永幹、陳生寶、劉廣深、謝永強、陳錦榮、李滿。

電訊原理（五）

華、王關華、陳瑞全、李容生、容建貴、張良發、李英、宋約翰、趙建光、凌順共、鍾玉溪、羅德楷。

甲級合格：何國共、蔡崇民。

乙級合格：張良發、王協民。

電訊數學（一）

普通合格：陳家培、蕭保超、李竹明、張達冠、關學森、梁少夏、周建聲、郭永建、梁少洪、朱榮京、黎少揚、劉比得、傅德深、林和方、羅周麟、馮啓昌、羅大衛、羅炳德、依時美、劉培全、雷淑、倫宗元、石洪建、溫立祥、莫樹輝、薛友光、王剛洪、吳錦杰、蘇平衛、王瑞貴、彭樹容、溫之超、鄭福良。

電訊數學（二）

普通合格：聶共利、蕭保超、羅周麟、陳錦合、關學森、盧榮光、陳民杰、鄺錫友、馬國洪、陳裕仲、陳完竹、莫溪強、張德冠、李民富、莫樹輝、周懿、李毛溪、潘家成、周添民、李錦竹、蘇平衛、蔡周明、李容新、溫之超、何共懿、梁少洪、王錦榮、何德爾、李牙雅、鄭福良、楊安滋。

電訊學（三）

普通合格：陳生保、何英行、羅炯海、陳瑞全、何鑑爾、莫之強、趙劍光、倪榮耀、潘家成、共路第、羅尚炯、王鐵孟、周懿、劉榮年、王瑞臣、周添民、李容新、余少富、朱文强、梁錦保、簡容滑、何國共、梁誠元、宋約翰。（未完，下轉第六頁）

泰新任駐港總領事 雲寶奈昨抵港履新

【本報訊】泰國新任駐港總領事雲寶奈，昨日下午偕夫人由曼谷乘班機抵港，接任總領事之職，渠昨日對記者談稱：渠在任期內，將致力促進港、泰兩地交情，及增加貿易，並希望促進旅遊事業，關於旅遊方面，在任期間，對入口簽證問題，將從寬「云。（杜）

圖片說明：昨日抵港上任之泰國駐港總領事雲寶奈夫婦。（本報記者杜攝）

在荃灣被捕男子 定今晨提堂
涉嫌與一宗逃脫犯人案有關

【本報訊】前（十六）日傍晚在荃灣青山道九咪半柴灣角村七十一號石屋內被警方拘捕之男子，昨日尚在警署扣留中，由警方召集證人辨認疑人手續，將於今晨解往九龍裁判署提堂。據悉：此一名男子，涉嫌與本年九月十日一宗疑犯逃脫之案件有關。前日在荃灣被捕之男子，在大隊警探闖進屋內將之拘捕時，其人曾揮以刀片傷頸，雖被警探及時制止，但頸際已負傷多處，其事後由警方先送往九龍醫院施治，聞抵達醫院時，其人又擬作第二次輕生，復以頭撞牆，幸亦被及時制止，惟其當日所割之頸際傷處，昨仍由警探監視護送至醫院敷藥。（錦）

新界鄉議局 選舉提名表 已分發當然議員

【本報訊】自新界鄉議局成立法局通過為一切成員，且以大部份精神，集中議論鄉議局十四屆之主席以及新界各區鄉紳，已着除其他何人為推選理想對象，而對於該局所設之特別議員，且已籌備活動，現新界民政署方面亦正不斷醞釀中，尤其是元朗區方面為然。新界民政署，現已將新界鄉議局特別議員選舉提名表，分發各當然議員（即一九五九年鄉議局法例所規定之鄉事委員會正副主席及新界非官守太平紳士）每一當然議員，可領取七份該項特別議員提名表，一紙並列三種不同格式：其一為提名特別議員之表格；第二為和議特別議員之表格；第三為被提名人願參加特別議員候選人之表格。上述三種表格，分述由各該有關人士簽署姓名及日期，必須第一、第二兩款，必須具有當然議員資格者始可為提名人及和議人，第三款特別議員候選人，須簽署姓名日期及區分住址等。

前日相吉田茂 後天由星抵港
前財相愛知揆一等同行

【本報訊】日本前任首相吉田茂，將於本月廿日乘國泰航機由新加坡經曼谷到港，另一及國會議員多名，包括前任財相愛知揆一行十一人，七日，彼等將轉赴台北，然後乘同泰機與吉田茂同行者。

安南白桂油

驅風萬靈急救聖藥

響應工展 為酬謝顧客 由十二月十八日起一連三天在永樂東街四十一，四十三號瑞昌大藥行舉行雙重大贈送辦法與工展會內攤位一樣。

工展會第二街 七層寶塔攤位 雙重大贈送

買白桂油贈送白桂油再加送名貴日用品 攤攤有贈品保証不落空

贈品種類：電鐘，座鐘，棉被，毛冷，毛巾，床單，熱水瓶，公文袋，膠面盆，膠袋，膠水杯，衣架，漱口盅，膠碗，烟盒，梘盒，化裝鏡仔，糖菓日曆，種類繁多不能盡錄

香港總發行：永福興藥行 香港乍畏街廿七号 電話四四一二一四一

S.O.K. 添意商標

LENO'S SHIRT（恤絲娜麗） 免漿免熨

真正免漿，免熨，不縐，兼有真絲之各種優點；比真絲更耐用，更明潔，且不易沾污。其領樣更能永久保持不變；任何季節均可穿着，尤於秋冬更為適宜。在本屆工展會內為本廠所獨有，特鄭重介紹。

上海織業有限公司 工展攤位在第四街

廠址 九龍深水埗福榮街一七八至一八二號 電話：五八四五八、七九六八、五八四七

新興織造廠 鐵橋牌 STEEL BRIDGE KIN SUN KNITTING FTY.

參觀工展 送戲票 勿忘鐵橋

保人留人 發有票獎

第六街建新攤位

周文館 主編

時代批評

第九卷 第二十二期

中華民國四十八年十二月十六日出版

▲本期要目▼

香港文教界人士告印尼僑胞書……（一）
香港文教界人士致蘇加諾總統書……（一）
香港文教界人士為印尼華僑遭受迫害致聯合國人權委員會的呼籲書……（四）
東南亞地區的華僑問題……岩（六）
印尼排華運動的前因後果……施　夫（一三）
中共軍隊內部「分裂」與「鬥爭」……與六師（二三）
塞上歌——由林彪口中所透露的中共「現代化」軍隊內容——……長白山人（二）

每月逢一日及十六日出版

地址：香港銅鑼灣利舞臺大廈C202號

濱海接連 一梯兩伙 廚房浴室 三房一廳

二樓 $12.750 一個月內完成 入伙過新曆年

地下全層 連自由閣 18.600 四樓全層 5.550 一房一廳

租交過平 付款分期

華源 道頭圍馬在 口街利庇

電話 41617 45553 45558 47088

本地設成文咸西街十八號

本港新聞

荃灣工業地缺乏 當局正計劃開荒

在發展計劃中，有大規模小學、全科診所、市民活動中心、巨型運動場。

【本報訊】據新界行政有關方面消息：新界荃灣工業市鎮，正面臨缺乏即時可用之工業用地，因爲第一個工業地帶已經全部售罄。現時希望將荃灣青山道以北之第四工業區開發，以應付工業用地缺乏之問題，有關計劃已進行中。據此荃灣新市鎮第一段青山道，與建築至荃灣角之三幡渠，及由沙咀道至河背村部份新之工程計劃，亦已擬訂。

何與其計劃：此等工程，加上延長楊屋街以西之沙咀道，將使到荃灣第三工業區之全部及第四工業區之北部份，可以開發。

在該計劃中，有大規模小學兩所，全科診所一間，市民活動中心一座，及內有冰室足球場與田徑跑道之運動場一個。

在本年十月至九月之間，有若干重大工程計劃已經簽約，並且開始實施。此等計劃，包括大窩口徙置區之排水工程與新分層工廠之地盤工作，擴建德士古道之第一段工程，擴建沙咀道之工程，及在荃灣興建第一號明渠之工程。

據方面發表數字，包括荃灣所收回之土地，可收回農地一八〇九方呎，農地三五五、五三四方呎，此等數字，包括荃灣畜牧試驗場及預防獸病工作中心之土地在內。

新界行政專員又稱：荃灣畜牧試驗場，將於明年此後預期之後即行停用，新試驗場之工作方針已定。目前之農業試驗場，將用作工業用途。新界行政與工務局另外一項常務工程計劃，以便依照荃灣新市鎮之工作，現在已經可以進行，俾到有若干計劃有土地可供應用。（二）

大埔一農場破獲 製紅丸機關

五名被告經裁定均須答辯 首被告謂被捕時不明所以

【新亞社】警方在大埔商山一農場內破獲製造紅丸機關案，昨續在粉嶺裁判署審訊，控方供給四日審訊，控方證供已經全部完畢，法官裁定五名被告須答辯。被告計爲：㈠馬茂，卅五歲；㈡蔡惠安，五十歲；㈢鄧懷俊，卅八歲；㈣張洪，卅四歲；㈤吳明發，五十七歲。

首被告馬茂供稱：伊於今年第三月間與彼等往大埔商山一農場內工作，月入一百二十元，見第四被告外，第二、三、五名被告均在場，但在農場內不見有何設備，當日彼被捕時，不知所以。（以下略）

二、三、五名被告均在場，但在農場內不見有與製造紅丸之用具，僅見白色粉末及玻璃等物，彼對品室之用途亦不知有何用途云。該案押候至下星期二續審。

又有六十間工廠 登記申領來源証

【本報訊】本年十一月至本月中登記，申請核發綜合來源証及大英聯邦特惠税証明書之工廠，又有六十間。此外，有一宗登記申請，未能批准。至本月間已有七間工廠因未遵照規定，已將彼等之工廠登記予以暫時註銷。

十一月份，對各工廠所作例行調查之結果，發現有五十一間曾經登記申請核發來源証及大英聯邦特惠税之工廠，以及四間曾經登記申請核發綜合來源証之工廠，業已遷移他處，地址不詳，上述各工廠之登記，業已予以註銷。

十一月份內發出之來源証及大英聯邦特惠税証，共爲二六、八七六份，列入証內之貨物總值，總數爲一一七、一九八、四四四元。收取之各項費用及申請書、所貼郵票金額，共爲一九九、八五五元。而對貨物及工廠所作之視察，共爲五、八七九次。（二）

港文化界聯名呼籲 保護印尼華僑

分函蘇卡諾及聯合國

【本報訊】香港文化界人士數百名，近發動聯合簽名，對印尼政府迫害華僑行動，已聯合分函總統蘇卡諾及聯合國人權委員會，並向聯合國各國政府，不要因短見和迷亂而迫害華僑，顧當局從速採取明智措施。希望印尼各國尊重自由的鬥爭，同時呼籲印尼和非亞洲各國政府，不要因短見和迷亂而迫害華僑。

台灣艷星穆虹 昨過港今飛泰

明年來港爲邵氏拍片

【本報訊】台灣自由影業公司女星穆虹，於前晚抵港，小住兩日，將於今日離此飛赴曼谷。

據穆虹語記者稱：伊此次赴泰，係接受當地影片公司之邀，拍一部以泰國爲背景之國語片，預料一個月後歸來。穆虹並透露，伊與邵氏公司已簽妥合約，一九六〇年起，將在邵氏旗下工作。

圖爲穆虹的紹介人邵氏公司——穆虹（左）與前往機場迎接之邵氏宣傳主任鄒文懷攝影。

澳門對海灣仔共區 昨又屠殺三人 均被指爲國特

【本報澳門訊】澳門對海共區灣仔，中共於十五、十六兩日公開殺人，首日被殺者兩人，次日被殺者一人，此三名男子經「公審」後，即在銀坑小山上執行槍決。

據漁民談稱：首被處決之兩男子，年均在卅歲之間，身穿藍西褲白衫，似爲工人；次日被殺者爲一身穿陳舊黑色衫褲，約廿許青年。殺人前，慣例派出共幹到處強迫各鄉鄉民前往參加「公審大會」，故兩日「公審」時，均結集從達千人之多。

三名被殺者均被指上國特罪名而處決首日，被殺兩男子，被指十日前預謀爆炸「人民醫院」；次日被殺者即名被指爲陰謀炸彈組織，首日被殺者，有說實被迫策水康工人，在灣仔之銀坑伐山工作已將一年。次日被殺者爲漁民，所謂炸藥者，疑爲爆石用之爆藥及中共禁用之漁炮。

亦有傳說三名被殺者，均爲逃亡份子，被捕回後，爲中共編織罪名而慘遭屠殺云。

酒牌局接到六份酒牌申請書

反對者可提書面意見

【本報訊】香港九龍及新九龍酒牌局之秘書稱：該局已接獲六份酒牌申請書，將於今日（星期五）出版之憲報，公佈申請人之詳細情形，上述申請書，將存放市政事務署，以備各界人士，任何人士如對上述申請有所反對，須於十二月廿五日前，以簽具姓名之書面聲明一份，送達市政事務司署，以便各界人士。反對發出該等酒牌者，須聲明其反對之理由。

左圖：吳淞大樓全圖。

油蔴地佐敦道 吳淞大樓 分層出售

油蔴地區之佐敦道，爲汽車輪渡交通要衝，近已擴建四線之一交通區域，尤其年前煤氣廠遷移後，所佔廢地已蓋起大廈數座，商店林立，頗呈一新興氣象。現又有一新型大樓與建中，該大樓位於佐敦道與吳淞街交界，爲吳淞街一二三至一二九號，故名「吳淞大樓」，完成後的向佐敦道，樓高十二層，走馬騎樓，可至頂，地下轉角爲三百四十二樓商場，三至十二樓爲住宅樓宇，每層約分四戶，結構精巧，無大廈伙數多之弊，樓梯稀，如爲向東南之樓梯部代步，該樓極多，通風光線充足，面街口戶有通道，地段長久，無需補價，附近茶樓酒館醫院林立，官商均可適用，現已打樁完竣，開始上蓋，約於明年九月間完成。該大樓由嘉英置業有限公司代理，現已開始分層出售，因伙數無多，欲購從速，並印備精美彩色說明書，歡迎取閱。

何啓光公子 何澤棋結婚

【國際社】本港衛生製藥廠總經理何啓光，喜作新翁，前日爲長公子澤棋完婚，假座紅棉酒家行婚典禮，證婚人由油蔴地街坊福利會理事長劉啟秀主持婚，並邀陪親友，濟濟一堂，是夕仍在紅棉酒家宴請親友，情形熱鬧。

新郎澤棋君，現任九龍萬國旅行社經理，年少有爲；新娘乃股商陳炳玲小姐，幽嫻淑德，一時麗人，堪稱珠聯璧合，佳偶天成。（上圖）萬國旅行社經理何澤棋與陳炳玲結婚儷影（光光攝）。（下圖）蘇炳通先生李奕華小姐新婚儷影。

倫敦工聯會學院考試 香港區考生及格名單

（接第五頁）

電話接駁系（一）

甲級合格：屈洪生。

電話接駁系（二）

乙級合格：屈洪生。

無綫電原理（一）

甲級合格：陳家培、簡揚興、李少雅、張德冠、黃保越、孫平衡、何德爾、關彬、羅·王獻文、伍時美、劉培荃、王剛洪、梁少洪、鄭賴良。

乙級合格：陳迪光、黎祖揚、吳錦杰、陳鳳杰、李錫環、朱之輝、張國輝、梁賓彭、石洪琪、朱榮求、劉比得、郭子洪、何百強、鄺漢平、譚丁鈞、鄭冠溫、馬國洪、温之超、鄭錫于、黃國其、于少福、郭永健、麥光吉、楊家于、鍾恩培。

無綫電原理（二）

甲級合格：陳介雄、陳耀明、陳淵全、何接錦、李榮深、江大衛、李少雅、關榮譽、包竹民、鄧錦權、王啟臣。

乙級合格：陳齊榮、劉厲、鄭永强、陳少齊、劉瑞洪、李少鈞、張遠民、鄭永年、王獻文、何衡榮、盧榮光、王啟明、何英行、莫國基、楊安強、黃保越、譚洗澤、于少福。

無綫電原理（三）

甲級合格：鍾玉其、李漢之、袁容甫、馮翼環、鄭榮尚。

乙級合格：陳其顯、馮學明、李奕、陳炳祥、馮洪祥、凌順其、陳生保、紐保利、羅炳其、陳翱榮、羅德國、鄭麗荃、何安華、盧錦成、眼少齊、洪玉燕、譚順光、袁路第、共爾、鄧榮幹、趙劍光、劉園源、曾國漢、周鐵成、李容生、王啟臣。

無綫電原理（四）

乙級合格：陳錦合、何國其、李文嘉、張良發、李漢之、王錦榮、洪祥來、李益竹、鄭榮尚。

電機工程原理 交流 中級

普通合格：何芝荃、李之剛、艾温耀、劉國明、劉其榮。

電機工程原理 直流 中級

普通合格：陳永强、林鼎中、莫文杰、張祖滌、劉國明、吳承超、趙錦標、李之剛、彭中京、梁滿于、容漸輝。

電機工程原理 高級 甲段

普通合格：陳棠周、劉啓元、王煥文、張容堂、梁滿于、鄭路史勿夫、蔡之、鄭何文、袁其、黎濃良、符國華。

電機工程原理 高級 乙段

甲格合格：鄭路史勿夫。

無綫電修理證書 中級

甲級合格：凌順其。

乙級合格：陳廸光、李容生、王啟臣。

業餘無綫電証書

普通合格：朱寬嗚、蘇路敬。

機械工程設計學 中級

甲級合格：曹居行、艾毛成、黃希度、林于昌、陳少强、王乃方、劉卜明、鄭錦鐘、容和冠。

乙級合格：陳杰民、鍾侯泉、包竹賜、陳協行、金志强、冼英周、陳英杰、關祥、曾舖陶、鄒阮英、黎文强、王錦洪、張啓良、劉少卿、賀錦培、楊國棟。

機械工程設計學 高級

甲級合格：鍾道其、郭淑元、唐純豪、夏惠迪、陳仕京、曾順揚。

乙級合格：陳宗剛、林棠于、彭文全、范耀全、梁華根、唐光良、何木興、陸煥君、吳瑞麟。

機械間工程學 中級

甲級合格：張錦榮。

機械間工程學 高級

乙級合格：吳瑞麟。

汽車技術証書

乙級合格：黎濱君。

冷凝工程學 高級

普通合格：梁于昌。

建築材料估計學（一）

普通合格：陳偉權、周崇丁、林石安、陳紹流、蔡洪、李志良、鄭國賢、黎瑞森、劉何敦、周永道、林中强、吳國建、彭富衡、陳洪中、王幹強、葉家杰、郭國于、吳中發、梁錦明、温發祥、楊致强、鄭志建、王宗發、于宗揚。

建築材料估計學（二） 甲段

甲級合格：梁國良、歐俊泰。

乙級合格：張其發、林漢榮、蕭志宵、何鴻鎔、李少演、楊懷岡、顏宗良、李容深、王成、鄧丁方、孫啓演。

建築材料估計學（二） 乙段

甲級合格：吳國才、梁國良、歐俊泰。

乙級合格：程文環、李容添、楊德岡、何鴻鎔、陳中堅、王國生、林漢榮、羅啓洪、王宗道。

結構工程學 中級

甲級合格：張錦榮、薛家杰、王駿、張深、郭洪宗、楊志強、林君培、鄧國于、余中揚、梁培林、杜耀輝。

乙級合格：周崇廷、李志良、曾柏南、何于燃、馬艾其、温君祥、黎瑞琛、潘國良、王宗發、李錦全、鄧志堅、王顧海、梁志何、鄭中發。

結構工程學 高級

甲級合格：歐俊泰。

結構工程學 高級

乙級合格：陳啓富、林冠球、張同友、飛樹成。

造船學 中級

甲級合格：何京東、劉世昌、王國勝。

乙級合格：周錦煥、梁森麟、王石。

造船學 高級

甲級合格：陳熾昌、張祖超、梁成堂。

乙級合格：鄭約翰、林杰峰、鄧榮光、劉卓廸、鄭宇輝、章杰演、郭德雄、艾國泰。

印刷業概況

普通合格：鄭高演、鄧高盛、李嘉勝。

印刷應用科學

普通合格：鄭高演。

棉紡學 第一年

甲級合格：雷保林、吳國淘、陳達京、羅瑞麟、李容佳、陳華、章容培、劉卓文、張京雄。

棉紡學 第二年

乙級合格：吳國淘。

棉織學 第一年

乙級合格：陳達徵、章容培、張惠文。

磨坊學 中級

乙級合格：沈湯尼。

磨坊學 高級

甲級合格：麥施毅。

汽車修理証書

乙級合格：王新生。

以上姓名全部譯音

遠東牲畜健康會談 對防治牲畜病 提出若干建議

【本報訊】農林漁業處高級獸醫官彭生談稱：香港不論出血性之敗血病或口蹄疫及其他傳染病之預防，都甚有效，此外，並會討論管理家畜疾病之法。

參加會議代表有香港政府高級獸醫官彭生，他曾出席在東京舉行之遠東牲畜健康會議，該會議係由聯合國糧農組織主持，並在四屆遠東區會議中，討論對國際性之牲畜疾病之防治，提出若干建議。上述會議係在馬尼剌舉行，已於五月前結束，參加者有來自遠東二十個國家之代表五十名。

彭氏謂，在本屆馬尼剌會議中，曾討論狂犬病之防治方法，以及關於牛瘟、口蹄疫及其他疾病等。

榕頸交通 恢復常態

【本報訊】鑽石山大道之榕頸地帶修理道路工程，業於昨日完成，由中區東行車輛，已經恢復道路行駛。

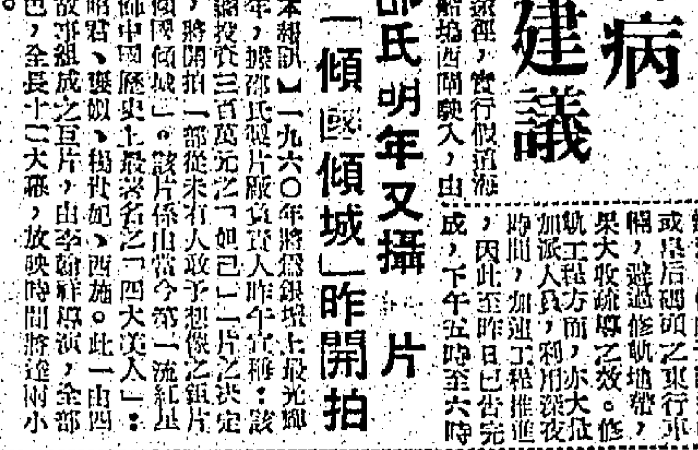
自修理工程展開後，交通非常擁擠，車輛行經該路段常遇阻塞，經過交通局派員指揮交通，始告恢復。現該段道路延期完成日期提早三分一工作。

昨日已告完成，因此至昨日已恢復行駛工程，加派人員加速工程推進，亦大有效果，期後車輛行經該地帶，交通已恢復常態。綜計修築工程，比預期完成日期提早三分一。

邵氏明年又攝片 「傾國傾城」昨開拍

【本報訊】一九六〇年將爲銀壇上最光輝一年，據邵氏製片廠負責人昨宣稱：該廠總投資三百萬元之「如此江山」之決定後，將開拍一部從未有人敢於拍攝之鉅片「傾國傾城」。該片係由當今第一流紅星王昭君、貂蟬、楊貴妃、西施，此一由四個故事組成之巨片，由李翰祥導演，全部彩色，全長十二大本，放映時間將逾兩小時。

第一組戲，於昨天開鏡，係由林黛主演王昭君，已確定之人選，包括男主角趙雷及洪波等。至於其他三組的男主角人選，在宣佈前一刻，仍將保持秘密。



圖片說明：名導演李翰祥，親爲飾演王昭君之林黛造型。

酒樓工會 第二十分部 今日成立

【本報訊】港九酒樓茶室總工會第二十分部勞工互助社，籌備成立一年，於今（十八）日下午二時，舉行成立典禮，並聯歡晚會，邀請工聯會及各界人士觀禮。該會社址設於九龍旺角山東街三十二號B七樓，首屆職員名單如下：主席周九、副主席李錦、鄭錦秋、財務陳愷、副財務凌威、文書梁四、副文書黃炳、交際吳布、福利邵安、康樂黎永、稽查陳來、宣傳何演、組織張達、調查利河。（二）

播音電視節目

香港電台：七時報時，時代曲。卅分英語教授，用粵語解釋。教授還語「五課」。四十五分粵曲。八時報時，新聞報告，國語新聞，特別報告，每日一歌，五十分英語讀書。九時播音轉播倫敦當合節目報告。十時卅分天氣報告，粵曲。十一時正粵語一節「午間小說」。十二時報時，粵曲。十二時卅分時代曲。下午一時報時，時事評論，粵語、國語、潮語新聞，天氣報告，卅分英語教授，用國語解釋。四十五分潮州曲。下午四時廿分，時代曲。五時卅分世界名曲。六時報時，新聞報告，時事評論，播講時事……（以下節目從略）

麗的呼聲（銀色台）：七時報時……

麗的呼聲（金色台）：七時報時，新聞報告……

電視節目：六時休息。六時半「英語故事」。七時「兒童節目」……十一時報時，新聞報告，天氣報告。

電視今下午放映 「巖石裡的故事」

【本報訊】據香港麗的呼聲有限公司消息：「麗的映聲電視」今（十八）日下午五時十分至五時卅五分，將放映一部由美國蜆殼石油公司攝製之影片「巖石裡的故事」。該影片長十七分鐘，描寫人類從開始發現石油以來，對於石油工業之發展。該片是一輯對人類生活有很大貢獻之新發現的石油，同時顯示出一個新時代之開始，因巖石中所藏之石油，在幾百萬年來的地質歷史中，所經過之種種變化，以及地質學家用各種方法探測石油之經過。

美總統輪公司宣佈 赴美加留學生 預定船位辦法

【本報訊】美總統輪船公司代理人李永森、余榮榮及各高級職員於昨日下午由曼谷乘機抵港，據稱：由於赴美留學生預訂船位之方法與往年不同，規定學生須於明年到美國大學或學院入學，並須在可預定之船位內保留船位，特此通知如下：

㈠學生須先選定入學校之學校，持有護照……㈡須向該公司辦理登記手續……㈢凡在登記處……

十一月廿日到九月十五日（九月六日）之「克利夫蘭總統」號及同年八月十五日自港開赴美國，九月廿日開「威爾遜總統」號……

各國秀美多人 表演國際髮型

後晚在建國夜總會

【本報訊】「一九六〇年的國際髮型表演晚會」，昨日下午三時舉行記者招待會，由香港聯合美容學院院長伍發及日本髮型專家佐藤和子、三浦市縣藝美容學校教授林藻彥小姐聯合主持，並介紹參加本月廿日下午十時在建國酒家夜總會演出的模特兒，計有日本伊東京子的「雅戀」、韓國的「望河小姐」、菲律賓的「夏夢小姐」的「宮主」、中國的「夏夢」、波斯小姐的「玫瑰」、英國的「天鵝」、香港美德小姐的「鴨尾」，及馬來亞的「鷹巢」，聯合表演最新的創作，形態美麗，新穎無倫。屆時將有七個國家的名模特兒演出，並配以各國舞蹈，節目豐富無倫。

日標收音機廠 武田博士抵港

標準牌收音機廠（STANDARD RADIO CORP）爲日本第一流專門原子收音機廠，該廠總經理武田博士於昨日到港，該廠爲日本最新出品之日本山口部長等，最近……

佛教消息

西環鐘聲學校側道慈佛社同人等，自迎請佛教普陀明通老法師講彌陀經以來，座無虛席，已見法師德行之所感召，每晚由七時半至九時半，歡迎各界人士蒞臨參聽。並訂明由今日下午一時起，設授三皈五戒，凡有尋求三寶途徑者，屆時均可自由參加。

李銳祖客串高陞 絲竹悠揚雅韻

粵曲名家李銳祖，擅長唱腔，更從游於名師，自嗜粵樂，已故撰曲名師陳卓瑩先生門下，研習古腔，久已享名。日前應高陞戲院邀請，李氏曾一度客串於高陞戲院，全部唱古腔，知音人士，頗以未能一聆爲憾。頃悉，欲睹李氏粉墨登場者，特請李氏再度客串，李氏周末十九及二十兩晚登台，仍唱古腔名曲，不辭勞瘁，乃答應於週末登台表演。

居民慎防冒牌洋酒

市面洋酒牌子之多，不勝枚舉，不法之徒，不顧市民健康，巧立名目製造假冒牌子。據聞近來已有攙假酒廠，購入舊瓶，將劣酒入樽，冒充洋酒出售。警方已獲報告，正採取行動中，並勸告市民，購買洋酒時，須到有信譽之商店購買，以免受騙。

音樂考試昨日放榜

（接第七頁文教版）

第五級

比德烈陳（優）、陳梁梅、陳秀茵、陳小英、陳提祥（優）、陳宗洋、陳雅娜、陳碧瑞、陳維多利亞、陳玉晶（優）、陳允銘、陳悦容、陳志瀅、周碧玲（良）、鄭映剛、鄭文宜、周玲（優）、陳秀嫻（優）、孫佩珍（良）、趙麥淑蓮、鍾蔡永良（良）、朱智盈（良）、崔煥（優）、鍾曾昭、鍾愛蓮、鍾小娟、吳多嬿（優）、陳小嫻（良）、陳國欽、鄭佩瑜、鄭愛珍、方鉦泉、方捷嫦、傅潔英（良）、蕭珈沙（良）、何金輝、何宜坤、何余光（優）、何瑞英（良）、洪逸英（良）、黃韻慧（優）、許勝儒、高珍娓、高伊瑪娜、關秀護（良）、凌蘭茜（良）、容木蘭、張瑞珊、黃富英（良）、儀（良）、盧秀華（良）、林美德（良）、盧家蓮（良）、麥佩霞、莫木蘭（良）、馬郭生、文綠茵、容蘭（良）、吳淑媛（良）、吳佩玉、胡容華、（優）、黃書瑜（優）、司徒郭苑（優）、沈希一（優）、施玉碧（良）、施維廉、羅友濟、孫紹麗（優）、謝美寶、謝啓鐵、森美莊（良）、宋曼玲（良）、徐樂美（良）、戴凡尼（良）、陳小蘭（良）

第六級

唐芷貞（良）、曾振錦、曾淑嫻、曾秀芬、杜韞莎、汪正輪、黃伊琳、王小萍、王家儀（良）、黃麗蓮、曾超群、關杜蓮、如凰（優）、郭沛倫、郭淨樂、鄭伊琳、林佳芳（優）、黃燕誼、鄧淑兒、林茵、小玲（良）、劉保川、劉保玲、林世英、林宗訓、林玉珍、劉保華、劉慶玲、劉美霞（優）、林劉淑華、李祖欣、李淑敏、李美琪（良）、麥佩明、李翠芳、馬家翹、李淑瑩、李嘉儀、鄧李志寶（良）、李淑儀、李惠芳、李文鈺、李嘉鈺（優）、梁宏恩（良）、梁啓謙、梁淑慈、梁月燕（優）、梁晶寧、梁佩玲、梁寶玲、梁文珍、梁淑晶（良）、梁寶蓮、黃洛萍（良）、林佩卿、詩偉（良）、梁寶蓮、黃鑽玲（良）、利莎、黃思利亞、黃佩斯多（良）、黃寶珊、蔣因偉、胡美保（良）、胡宗寧（良）、湄清（良）、丘天英、余敬英、麥熒清（良）、容烈達、源汝中、賓瑞華

第七級

羅拉、莊萍娟（良）、陳保明、陳杏兒（優）、陳元正、陳曼正（良）、陳慧珊（良）、陳小玲、鄭珍珠、張美萍（優）、車淑文（良）、陳朱莉安娜、郭若瑛、張志英、張錦綉、張淑英、娟（優）、張麗卿、林格麗絲、周淑珍、周文麗、張佩倫、朱冰芝（良）、何碧蓮、徐正航、葉易士（良）、林淑芬（良）、許建珍、賈非、傅淑玲、高文淵、林莎慧、余秀珊、小悦、許錦蓮（優）、洪建強、羅寶珊（良）、黃寶建（良）、胡惠貞、林淑芬、劉淑輪（良）、高大偉（優）、劉淑瑩、王瑞瑩、賈文、黃醒彬、黃寶英、黃寶英、羅淑華、文、胡志輝（良）、伍淑珍（良）、胡愛蓮、任麗玲（優）、丘比其（優）、楊慧儀、鄭淑群（優）、任小倫、羅拉、李惠珊、鄧淑群、余桂正（優）、蘇珍、楊榮、黃淑英、李嘉珍、余嘉珍（良）、李美玲、蔡嘉珍（良）、劉馬格烈（優）、郭淑芬、何嘉儀、劉碧珊、彭嘉慧、施淑珍、何惠琪

第八級

陳愛珊、陳慧珊（優）、陳燕璘、陳新律、陳宏薇、陳淑常（小提琴）、張綠蓮、陳愛蓮、張依里、陳之秀、陳小玲（優）、陳寶琳、陳麗蓮、高美玲、高比提（良）、陳富勤、謝家玲、林佩芳（良）、陳翠珍（良）、高何愛娜、朱若華、朱麗明、林美娜（良）、陳德儀、鄭巴巴拉、張雅玲（優）、張雅玲、譚淑蓮、何莉娜、王英強、徐健瑪、何愛蓮、何愛儀、方玉英、何樹達、林國、趙瑜、李達、陳國惠、黃偉明、謝淑芬（良）、王秀珍、林淑芬、黃禮萍、何偉蓮、黃淑芬、陳寶珍、羅錦強、許偉傑、楊佐伊、黃漢美

教育與文化

皇家音樂學校聯會 音樂考試放榜

千八百人參加考試，百八人成績優異，三百餘人良好，八百八十餘人及格，四百零四人落第。

【本報訊】英皇家音樂學校聯會在港舉行之音樂考試，其結果經由本港教育司署轉交，一九六〇年前，可免費向教育司署索取。考試係由米士文及沙文士兩音樂家主考，共成績計較。凡報名考試者一九二一人，到考者一八二〇人，成績優異者一八四人，良好者三四五人，及格者八八七人，落第者四〇四人，未到考者或退出者一〇一人。其獲合格者芳名錄如下：

C組教師證書：張惠明（鋼琴）、許婉瑩（鋼琴）、鄭續綿莉頤（鋼琴）、郭惠枝（鋼琴）、黃其祥（鋼琴）。

D組演奏證書：陳兆元（鋼琴）、陳佩珊拉（唱歌及鋼琴）、許偉成（唱歌）、蔡智興（鋼琴）、黃佩倫（鋼琴）。

普通音樂師當格：四級：四重奏（優）。

鋼琴合奏：高級：宏烈達金及吳常權、何達達及吳美。

第一級

山特拉A安、歐陽瑞（優）、歐佩瑜、歐鳳年（良）、陳心怡、陳愛莉、陳懸坤（良）、陳麗生、陳懷民、陳遊章、陳麗芬（良）、陳穎莉、陳保瑜、陳美美、陳顯玲（良）、陳玉嫻（良）、陳玉蘭尼（優）、陳怡嫻（良）、陳百儀、陳寶儀（良）、陳沛珠、陳小儀、陳淑賢（良）、陳威林、陳碧儀、陳綺節（優）、陳燕萍、陳月娥（良）、張劍萍、鄭秀麗（良）、鄭麗雲、鄭麗嫻、鄭運地（良）、鄭大衛（良）、陳鳳蘭（良）、陳周利安、陳米高、鄭蓮茵（良）、鄭惠冠、鄭天恩、張碧芳、張麗娟、張碧霞、張碧嫻、施佩（良）、簡嘉麗、簡雅莉、簡綺琳、S周利（良）、宋綺明（良）、司徒玲沙（良）、司徒國柱、譚寧明、譚鳳時（良）、湯小萍、郭麗芬、郭麗芳（良）、郭惠儀、甘米雪（優）、丁史都拿（良）、唐慧師、唐麗珊、曾旋利斯、曾運納、曾殿玲（良）、陳綠文（優）、曹識（優）、溫乙良、陳徐海珠（良）、董瑞平、董惟斐、溫乙沛（良）、溫敏燕（良）、阿力致、馬爾賓（優）、黃麗英、黃騰儀（良）、黃榮祖、黃如蓮、黃穎嫻、黃玲（良）、黃保茨、黃佩珩、黃綠（優）、黃志光、黃潔玲（優）、黃安生、黃家榮、黃碧貞、黃碧蒲、張笑蘭（良）、錢光珍娜、張子健、張依娜、張麗珍（良）、卓美（優）、錢才明、程伊娃（良）、蔡民邦、招慕蓮麗莉、莊美妙、周施維莉（良）、周佩安、周偉業（優）、周潔芝、周潔冰、蔡綺蓮、朱蕙娟（良）、祖瑞（良）、鍾娟玲、鍾美蓮、伊杜卡麗達娜、周莉、肖尼、克利何那（優）、戴安娜、蘇莉沙、方詠霞、符惠茲、馮家傑、馮大衛（良）、珍妮花（良）、甘露茜、芝拉特（良）、蘇珊妮、蘇法蘭絲士（優）、何伊娃、韓朱利亞（優）、何美施（優）、何淑賢、何默瑜、何木蘭、何翠薇、何淑霞、許諾德、黃碧麗、黃蓮萍（優）、黃施泰（良）、黃瑞琦（優）、黃羅林納、黃英活、郭健沐、郭露露、胡邁美、胡德蓮、黃施泰、黃陳儀（良）、姚依健（良）、楊文玉、楊偉誠（優）、楊運納（良）、楊秀卿（良）、楊秀芬（良）、張紅、張洪光、余家慶（優）、袁靜儀、阮惠霞、袁志南橋、袁且燕（良）、袁麗細、楊美芝、黃家麟、黃英平（良）、伊利沙白、蘇珊寧（良）、李惠瑛、梁麗嫻（優）、梁琮、梁國齊、李青如（良）、凌家怡、凌美儀（良）、劉南林（良）、劉瑩倫（良）、劉珍瑜（優）、盧斐利、羅珊娜、羅珍娜、勞敏兒（優）、羅沛寧（優）、羅嫒琦、羅波蘭達（良）、羅波麗落（優）、羅榮歡、呂碧霞、呂鈴懸、劉瑞麗（良）、陸綺琪、周勵瑜（優）、麥美安、文展。

唐珍、譚國偉、鄭乖平、鄭查爾斯、陳美文、謝安娜（良）、唐麗儀（良）、曾潔玲（良）、謝錢曾琪、左元良（優）、謝恩傑、曾文運、曾光珍、曹昭寧、曹醒雯（優）、藍明明（良）、溫振偉、溫懿融、黃碩明、黃志發、溫耀拔、海倫（良）、胡寶蓮、黃佩珊（良）、黃文運、黃鎮英、黃敏芬、黃宜正、黃儉元（優）。

第二級

艾娜斯彼得（良）、歐陽成（良）、蘇運達、歐史蒂拉（優）、陳潔珊（良）、保羅始（良）、陳美（優）、陳月嬌、陳家蓮、陳烈道、陳宗中、陳智謀、陳碧芬、陳亞禮、陳瑞（良）、陳月娥、張愛霞（良）、陳啟儀、陳鈴華、陳麗珊（良）、張慧安娜、張瑞芬（優）、陳安娜、錢瑩珍、曾德琪、張斯琪（良）、陳啟儀（優）、陳紫蓉、陳美玲、張麗瑤、周蘭芬、鄭麗雲、陳淑施、陳瑜、陳安娜、鄭安昌、鄭佩萍、鄭道時、張東坊、張利權（優）、張瑪利安、張倩倩（優）、周烈（良）、周蓮、周發、池頌儀、謝瑞宜、錢尚同、錢會洪、程綺美（良）、周珍妮、高愛榮、程綺屏、江燕蓮、古鳳儀、陳啟堂、郭淑賢（良）、關伊莉莎白、關淑華、關燕萍、陳丹尼、鄭路得、鄭介郁、鄭潤貞、阮史淑拉、黎瑪莉、林淑興、林潔瑩、劉德（優）、林榮始（良）、劉依臣（優）、元僅、羅婉君、羅瑜（良）、李安妮、李佩雯、安李致淳、李卓儀、李志德、李嘉道、李大維、李格拉地、李孝先、李啟然、李露德、李若才、李啟建（良）、李德美、李敬慈、李路德、李淑貞（良）、李維美、李淑貞、梁中立、梁美德、梁碧霞、梁秀琍、梁賦翎、梁世衡、梁正華（優）、良）、成愛娜、馮淑嫻、馮史狄拉、陳振昌、蘇美娟、孫紹玉（優）、宋紹媛（良）、譚桃麗絲、譚莉麗斯、陳麗妙、唐珍、譚國偉。

儀（良）、文麗卿、馮寶珍、麥畢烜（良）、尼爾（良）、巫雙（優）、梅安妮、吳嘉燕、吳美瑜、吳佐賢（良）、吳苗芳、吳安琪、吳珮梨、吳若蘭、彭君碧、包麗賢、潘伯倫、潘仿文（良）、潘麗莉（優）、潘啟良、洪伯茵（優）、洪愛梅（良）、洪加第、洪馬運娜、任潔（良）、許寧德、許恭專、何兆顯、蘇兆良、高美弟、高明恩、江麗娟、江愛利士、江蕙雲（良）、劉懸珠（良）、關長卿、郭淑賢（優）、郭新、郭國平、郭名禧、郭沙莉、黎愛貝、黎瑞卿、林美琪、林翠霞、林乃浩、林輝關、劉碧文（優）、劉敏清（良）、劉秀雲、劉惠潔（優）、李定良、李瑞蓮（良）、李愛蓮、李愛利、李林（優）、李國珍、李嘉惠（良）、李女女（良）、李淑嫻（良）、李麗瑛。

第三級

羅拔度、陳安琪拉、陳志華（良）、陳顯麗、陳淑熙、陳佩、陳美施、陳南茜、陳潔碧（優）、陳淑美、陳明生、陳婉嫻、陳淑平（良）、陳蕙萍、陳德順、陳蕙玲（良）、陳鈴嫺、陳文蓮、張鏡賢、周世凌、陳淑賢、陳宜雯（優）、陳愛倫、程芸（良）、錢珍、張莉瑟芬（優）、陳艾運、鄭若瑜（優）、鄭琦英（良）、鄭宜英、鄭玲、張敬瑜、張麗賢（良）、張穎君、鄭淑、吳珊（良）、程德仁（優）、趙伯特林、趙雲容、趙桃麗絲、趙民強、趙民輝（優）、周湘璣、蔡民德（良）、周潤珉（良）、周功和、郭恩光、郭佩玲、周美賢（良）、郭佩芳、郭志傑、郭紫筵（良）。

赤詩、容依林（良）。寶運（良）、余美（良）、余安妮、余安娟（良）、余麗欽、余安尼斯、余樂之、余卡寶施維亞、茱莉亞（良）、余凱欽（優）、余樂芝（良）、楊志揚（良）、楊碧琪、楊梁蔚、瑪利亞（良）、楊思正（良）、楊美徐、楊淑儀、邱浩運（良）、邱傑志（良）、邱淑韻、楊杜多拉（良）、安娜（良）、楊渾倫、優）、黃莉里恩（良）、尤全利、吳耀樂、黃胡德恩、吳日品（良）、吳阿倫、吳珠（良）、王德瑜、黃汝達、吳銀、黃保羅（良）、黃碧麗（優）、黃葆娟、黃馬嘉烈、黃南麗、黃安娜（良）、黃柏特絲、洗比提、洗嘉玲（優）、黃碧波（良）、潘蕙如、潘熙榮、拉扶徒（優）、吳柏特麗絲、吳珊娘、包醉儀（優）、潘麗雅、白文傑（良）、克里斯何、尼斯、倫月嫺、馬愛麗斯、馬清翠、麥寶瑩（良）、麥啟珩、麥秀芬、陸婉嫻、文碧、尼斯、阿力山打、雷艾美、伊莉莎白、林光儀、劉美瑜、羅安箴、羅韶娟、林關珍、廬秀琦、梁路絲瑪利（優）、梁永康（良）、梁希嫻（良）、卡路爾、甘德明、李志英、李國強（優）、洪雅茵（良）、許少珈（良）、洪虹（優）、洪懸心、何君（良）、韓佩珍、洪邁佩（良）、許麗徽、許美英、何晴麗（優）、何秀文、何沃田（良）、何鳳芹、何志蓉、何國生、羅莉亞、何鳳芹、何蒲蓉（良）、邦芝、韓愛麗斯、傅嘉卿、馮潔芳（優）、朱寶美（良）、陳淑珍、區珊珊、方偉秀、方平、杜美崧、方安琪運娜、甘惠容、杜惠容（良）、蔡綺婷、鄒琮（良）、周少乾、周兆國、蔡燕芬、朱定華（良）、曹婉儀、郭佩琮（良）、黃佩琮（良）、黃德煥（良）、黃國燕、黃麗芬、趙慶嫻（優）。

第四級

張炳成（良）、余志德、楊珍儀、楊柏特麗、余安娜（良）、余愛林、余卡美拉、容米地、容傑興、翁思敬。歐陽賢（優）、歐陽婉霞（良）、寶運奴、雲尼加、馬嘉烈（良）、馬利、白迪打（優）、陳嘉儀、陳子貞（良）、陳卡。

（良）、鄭艾錫（優）、鄭偉玲、黎國貞（良）、黎妙芬、林潔平、林潔和、林麗施、劉艾伯、劉思雯、劉秀蓉、劉淑嫻、劉啟儀、劉佩文（良）、黎少媚、黎愛貞、李碧然（良）、李伊華、李健燊、李寶蓮、梁秀媚、梁宏光、梁愛貞、李文傑、李燕萍（良）、李國珍、李婉儀、李天偉、黎佑祥、麥國強、羅文芳、梁瑞英（良）、梁碧瓊、洗美地、謝文芳、溫海倫（良）、孫世儀（良）、鄭慧儀、鄭瑞雲、唐瑜（優）、唐錦卿、唐美（優）、謝潔瑩、郭麗明、蔡秀玲、溫潔提、何尼瀛（良）、何福儀、溫麗君、黃霞仙（良）、黃小仙、黃碧卿、黃大衛、黃美倫、黃立、黃如、黃瑪琳、黃美如、黃霞英、黃德菊、胡德菊、胡蕙容、胡雲雲、胡碧琪、胡葆蘭、胡家瑜、胡寶瑜、葉佩菁、何明嫻（良）、周海英、鍾嘉嫺、何月明、鍾如瑩、秀雯、朱寶漪、高寶珊、陳嘉莉、劉月明（良）、馮玉芳、何錦斯、何美芳、何志娟、佐愛琦、胡麗平、鄭美安、何瑪玉、何麗儀、黃娜倫、黃慧芬、黃渾倫、黃渾倫、黃莉莉、黃麗雅、馮兆洲、馮淑儀、馮多登、馮滔芳、馮瀚生、馮家洲、馮沛芝、何丹尼、安琪拉、何萍斯士、黃麗卿、陳秀玲、徐依、江卓群、古偉光、陳建斌、伊莉莎白、劉惠珍、呂超、區文仙（優）、馬麗兒（良）、麥少娟、麥美蘭、毛起文（優）、馬國英、馬國雄、毛起文、門美卿、吳妙玲（良）、吳凱、蘇珊娜、吳綺雲、吳凱、小瑛、王綺韓、陳兆年、彭光民（良）、馬施亞、潘慕儀、潘德（優）、李美度士、卡羅運、安妮、司徒中樹、楊敏思（良）、楊允賢（良）、楊克里斯丁娜、邢家玉、特麗亞（優）、余安娜（良）。

黃佩琮、陳淑賢、鄭秀萍、張碧珍、陳麗蓮、陳佩珠、陳忠恒、陳淑嫻、陳文雪、陳玉華、陳嘉雯、林翠鳳、林芳潔、林婉卿、林偉、劉智豪、李志仁、鄧嘉蓮、劉永恒、李安娜、劉瑞嫻、周詩苑、梁錦霞、梁文玉、梁月心、陳賢珍、陳潔瑩、鄭淑婷、張小玉、何北提、何伊娃、余麗、何碧玉、許莎莉、余麗雪、黃曼谷、徐淑芳（優）、巴巴拉、何雪玲、馮佩玲、馮令、鍾啟聲、英德輝、方賓、符鎮來、鍾玲君、趙力珍納、蔡德明（良）、朱智、鍾國強、張潔斐、趙慶嫻（優）、鄭傑、張參發菲、張平、鄭芳貞、伍池元芝、錢思打、彭瑞、徐心珠、許莎莉（良）、何愛雲、郭阿利、郭紫嫣（良）、區穎嫻、閔潤倫（良）、顧布羅蓮、顧卡羅蓮、何佩琴、何珊茵、黃佩瑜（良）、尼爾德、潘莎梨、彭殷民、包晴嬌、鄭凱榮、施珍、羅斯、張丙儀、羅蓮地、潘美莉、鄭秀嫻、郭愛榮、杜淑玲、唐英沃、陳、蘇珊（良）、沈斐、鄭依芬、孫威廉（良）、王瑜、宋紹鳳、程綺、鄭雅雯、何思淸、曾秀歡、曾乃珍、蔡天豪、何淑然、王惠美、朱亦娥、王雪華、黃如（良）、黃琪、何嫻（良）、余德明、郭雪蓮、郭阿利、以下傳入第六頁）

羅富國專校員生 昨舉行聖誕晚會

請高詩雅女公子主持頒獎

【本報訊】羅富國師範學校，昨日下午八時起，假座皇仁中學禮堂舉行聖誕晚會及頒獎典禮。到會者除鄒院長及全體員生外，有教育司高詩雅及其女公子、助理教育司艾惠爾夫婦、北特夫婦、威廉臣夫婦、羅蘭道夫婦、鄒何艾爵博士、謝振有夫婦、高本夫婦、梁威夫婦、胡興德夫婦、羅宗淦夫婦、戴維斯博士夫婦、郭贊夫婦、蔣法賢夫婦、王澤森夫婦等七百餘人。頒獎禮於八時開始，由鄒院長主持，致詞後由高詩雅演講，高詩雅小姐頒發獎品。

鄒院長於致開會詞中稱：本校創辦於一九三九年，屈指已逾二十載，伊始時，只有二年制學生四十八人，校長一人，專任講師二人，兼任講師十八人，而今日之本校，則有三年全日班，學生共三百九十一人，三年在職教師訓練班，學員共四百零七人，余謹感謝榮者，乃余在本校服務逾二十年，能目睹其滋長，自誕生而成長。本校誕生會，過去現在均屬非常，彼個小學，計當四十四萬元，業經運用各種方法從事籌募，倘完成此有意義之撥過去之總款及捐獻計共逾十一萬元，希望該小學能在明年九月完成。

繼由高詩雅小姐頒獎，獎品分四項：獎學獎，教育實習獎，優異生等七人，獲得者有梁文彬等六人，服務獎得者有鄒佩卿等四人，鄒鈦松等二人，獲論文獎者，後，由教育司高詩雅致詞，最後由梁演省致謝詞，典禮告成。

繼續舉行聖誕慶祝會，先由該校學生表演鋼琴二重奏，及歌詠團合唱聖誕詩歌，繼由鄒院長之女公子鄒琬宵小姐鋼琴獨奏。其後，復由余懸文女士偕女高音獨唱，

嶺南同學聖誕餐舞 定廿三晚舉行

【本報訊】嶺南大學同學會香港分會籌辦之聖誕餐舞會，定廿三日（星期三）下午八時起至零晨二時止，假九龍美麗華酒店舉行，除有各種娛樂節目助興外，並有幸運抽獎，由紅影星鮑一組，在第一獎為新現金船一艘，第二獎為電視機一座，第三獎為雕刻水晶玻璃器具一套，尚有其他名貴獎品，價值數千元。現定於本月廿八日（星期五）下午五時開始，在德輔道中一八八號三樓嶺南會所抽簽定座，迴日同學認購及推銷餐券異常踴躍。（倫）

圖片說明：勵志學校畢業禮。（上）李子蕤報告校務。（下）石智益夫人頒發畢業證書。（李賞球攝）

大專學生聖誕聚餐 明晚舉行

【本報訊】包括全港七大專院校學生之大專學生聖誕聯歡聚餐晚會，將於本星期六下午五時，在九龍窩打老道大專學生公社舉行。是次大會，由救督教大專學生公社主辦，大專基聯會、世界大學服務會及其他小組分任各個工作崗位，目前聯歡會籌備會第二次大會議中，決定晚會進行之一切事宜。除東邀名流嘉賓外，該社顧問亦將蒞場參加。

大會秩序首為崇拜，次為聚餐，最後為遊戲與抽獎，至遊藝節目除戲劇組排演短劇外，復有土風舞、化裝表演等精彩節目。

最後演出英語獨幕劇「爭獸友之」。查該劇為滑稽喜劇，內容精彩，使得掌聲不少。

四校同學聯歡聚餐 為陳炳權博士祝壽

【本報訊】廣州大學、廣大中學、廣僑、廣才書院四校同學昨假新樂酒店為廣州大學校長陳炳權博士祝壽聯歡聚餐，餐後有跳舞抽獎等節目，以作餘興。餐前舉行儀式簡單，首由廣才書院院監黃介嶠教授致詞，大贊陳炳權博士訓詞，言詞中每一句話皆以教育爲宜，繼由廣才書院院長陳國燊、前廣州大學總務長陳夢周、李傳唐先生等演講，來賓同學共二百餘人，筵開十八桌，席間來賓同學舉杯祝陳博士萬壽無疆，同學友誼永固，

掃桿埔勵志學校 昨日舉行畢業禮

石智益伉儷主持

【本報訊】掃桿埔勵志學校，昨日下午四時卅分，舉行第三屆畢業典禮，由華民政務司石智益蒞場致訓，石智益夫人授憑及頒發獎品，首由該校監督李子蕤致詞，畧稱：本校創設於一九五四年秋，目的使一般貧苦兒童接受知識，改善生活，尤重學生人格性靈之培養，年來本港熱心社會人士努力使入學校，本校當盡最大努力，以解除此等威脅。本年五月間籌募新校址資金公演粵劇籌款，收入總達八萬元，校址運同政府津貼及貸款，新校之建築設備費總額共四十萬元，已進行可能加速進行，面積共六千餘方呎。繼由石智益司憲致訓，勉揚該校創辦者勵志會的工作成就。

最後由石智益夫人授憑及頒獎，學生向石夫人獻花及致謝詞後，禮成。

該校本屆畢業學生名單如下：黃沛松、李志明、羅有發、區國偉、姚賜明、黎永祥、李炳標、袁鳳儀、林鳳翔、吳耀千、于愛玲、黃添有、袁鳳男、朱國平、馮小玉、黎偉光、羅惠瓊、譚惠芳、朱佩慈、莫兆深、巫玉群、陳錦雄、林月、鄭鴻韶、林德新、鄭鴻園、方光榮、鄧澤楠。（文）

出版消息

大學生活：大學生活五卷十五期已出版，本期內容計有大學論壇的大學教育與語體文寫之爭，趙聰的宋江考，李夏的當代的國際紳士羅素的小說家的條件，石明的兆熊時合灣宜蘭山地之行，王敬發的評介關榮麟，王白石的南洋學生在新加坡，賈則介紹日本大作家谷崎潤一郎。內容豐富，敬希讀者選購，每冊售價

沙頭角官校舉行畢業禮

由新界總警司授憑

【本報訊】新界沙頭角官立學校，昨日下午三時，舉行第五屆畢業頒獎禮，請由助理警務處長新界總警司古幅尼在頒發獎品，並請嘉賓蒞臨授憑及頒獎品，觀禮紳士有：大埔理民府官紳士陳鄉鄰志恭及各鄉紳士、太平紳士陳照杰夫婦、莫樂天夫婦、李源沿、李汝父、曾滙卿、黎家駒、鄉紳黎子中、鄭若瑤夫婦、劉錦榕、劉錦榮、黃國英、王子俊、李宏嶼、邱德根、劉倫、俞福、陳成寶、彭炳仁、劉炎強、校友、以及各校校長教師、學生家長。

儀式首由校長李滿榮報告校務及感謝助理警務處長古幅尼在百忙中蒞臨主持盛典，並表示在過去一年中，大部份時間係得上任校長陳照垂之策劃。本校始有今日之成就云。旋請古氏主持授憑及頒獎，繼請古處長致詞，學生代表向古幅尼獻紀念品後，並有民歌、土風舞等節目娛賓，禮成後茶會，嘉賓始散。（求）

黎健雯慈善畫展 昨日開幕一連三天

【本報訊】青年女畫家黎健雯，為響應四區婦女福利會籌款運動，昨（十七）日舉辦個人慈善畫展。上午十一時舉行開幕禮，由四區婦女會主席李何笑珍主持剪綵，參加開幕者中外名流百餘人，開幕後隨即開放，歡迎各界仕女免費參觀。

該展一連三天，每日上午九時至下午五時為參觀時間，昨日蒞場參觀者甚為踴躍。

在百多幅展品中，花鳥佔半數，尤擅長寫竹，黎小姐為已故之嶺南派黎廟光之孫女，幼從名畫師周公理習畫，張性聰明，一九五七年，曾與畫師黎辦一次畫展，獲社會人士好評。（百）

煉奶
首重品質
鷹奶
有六十餘
年歷史
爲品質最
佳之保證

港九居民買
鷹奶
遠較其他
煉奶爲多
請買
鷹奶

日鋼管排球隊 今午可飛抵港 明晚首戰華德

【本報訊】日本鋼管株式會社排球隊，定今日下午六時，乘日航機抵港，將作六場比賽，秩序業經日前由港九排球聯會編定，首仗定明晚在伊館舉行。

據排聯消息：日本鋼管隊，業已來訊，於今（十八）日上午十時，由東京起飛，預定下午六時可抵達啟德機場。排聯已通知各執委，於今日下午五時半到達啟德，迎迓客隊，屆時將由排聯指定之女童，向日排球隊領隊獻花。客隊到達後，將赴旺角酒店作居停，並於下午七時，舉行記者招待會，八時，日隊全體職隊員，參加排聯之歡迎宴會。觀日本鋼管隊實力甚強，將使本港愛好排球之人士，一新耳目。（玲）

茲將客隊今日抵港之職隊員名單錄后：

領隊：鈴木房雄，監督：金尾實，管理：古牧和俊，隊長：松平康隆，隊員：丸谷秋男、出町豐、佐藤昭秀、石原龍夫、佐藤昭吾、谷中正直、豐田浩、石倉根藏夫、木下康男、堀口忠夫、深川正司、南川忠義。

日本隊在港的招待及比賽秩序，已經編定如下：

十八日：下午六時抵港，七時，旺角酒店招待記者，八時，赴深記晚宴。

十九日：下午七時半，對港聯隊（伊館場），由日本領事開球。

廿一日：中午，體協會長晏客宴，並遊新界，晚間，對巴士隊（修頓場）。

廿二日：下午七時半，對九龍混合隊（伊館場）。

廿三日：下午七時半，對香港選手隊（修頓場）。

廿四日：下午七時半，對台山聯隊（伊館場）。

廿五日：港日兩隊聯賽，下午七時半，伊館場，由體協會長開球。

又昨晚會議，並即席選出香港選手隊的職員：領隊羅文彬，管理陳虎，教練黃勝芬。

為足總禁踢小球案 乙丙組球會 上訴進行中

【本報訊】關於足總禁止註冊球員參加小型球正式賽之議案後，一般小型球會，在特別執委會議中，對此事表示反對，並決定向足總上訴，日前已由足協會、乙丙組球會負責人，聯名向足總上訴，日昨會議，尚未能決定。外傳會長已定於本月廿三日，舉行上訴會議，對於乙丙組及足總上訴事，已決定延期，而與會球員則表示廿三日開上訴會議。（玲）

今甲二組聯賽 傑志戰僑聯 中健遇北角 尾場九城對港大

【本報訊】公開組聯賽甲二組戰事，今夕有三場在花墟場舉行，八時，傑志對僑聯，九時，中健對北角，十時，九城對港大。

今夕的三仗，首次開鑼當為「僑聯」對「傑志」，因傑志、北角，目前均值得兩分，但傑志佔得的實力，手腳必能佔先，僑聯則乃在組的後勁力不足，傑志可勝。

中健對北角，頗屬大局，中健則有實力及實戰經驗，然北角則必全力爭取，以經驗而論，北角較佳，但中健則有知名球員，故目前仍不敢言勝敗，然因雙方陣容實力相當，預料北角將不致敗於中健之手下，因此今仗雖然中健較佔上風，但北角如提高士氣，亦有取勝之道。

尾場九城對港大，九城對港大以後，成績甚佳，以近況，全隊合作而論，九城較佳，港大則今夕之戰，九城可望以較大比數取勝。總之今夕三場，以較量而言，甲二組聯賽中，其成績較佳，故在甲二組聯賽中，其成績不俗。至於港大，雖非職業球員，但各隊戰績，亦不俗。茲將各隊名單如下：

（傑志）黎瑞明、何文保、李偉然、陳達球、張肖光、李浩中、關錦輝、宋正中、李炳湖、黃文湖、盧漢中。

（北角）溫樹嫦、李超波、周倫順、譚桂枝、梁兆忠、周植郎、馮沃全、劉元波、鄭勵、劉國雄。

（九城）張俊彬、孫志成、梁群、方志宏、紀炳麟、鄭志英、鄭批濤、譚惠良。

體育

傅利沙昨暢談 發展元朗體育

該區體育會快將成立

【本報訊】九巴足球隊的主席，由英國來港的傅利沙先生（Mr. Fraser），昨日在元朗向記者發表談話，謂：「沙叔」暢談元朗體育發展，他說，本人甚希望能協助元朗區發展體育，使各項運動能夠普遍化。他說：元朗區不日將成立元朗體育會，不日即可成立。傅利沙對於元朗區體育之發展，甚感興趣。沙叔說，本人希望藉此機會，協助該區的各項運動，現時已組成一個體育會，他希望元朗體育會成立後，能負起推動該區體育運動之責任。

現在元朗紳商，對於協助元朗體育會，甚為熱心，故進行十分順利。本人生平最愛足球和游泳，現在首先推進足球，使到將來舉凡香港體育運動均有新進步，元朗區將派隊參加香港甲組比賽，算是一件新界參加足球運動的創舉。

不過現時這個地方，被一些人指不足佔住，他希望下一年度佔住的人遷徙，就可將這個地段收回，改建球場作足球、網球、游泳池，使他們對體育發生興趣，今有此熱烈情況，已達非理想之地步。

行到場的男女，十分擁擠，他主政元朗，發展體育，在乎首先吸引觀眾，引起其對體育興趣。初步計劃，擬不建築足球場及游泳池。至於游泳池問題，該會已擬定於五年或十年，將來香港人可稱「沙叔」之言，現時元朗的體育場所必在新界元朗。「沙叔」亦贊王，他謂記者，以去年南華曾在元朗舉行一次表演賽，觀眾極為熱烈，如此情況，使他感到元朗區政府能主辦亞洲運動會或世界運動會，元朗是理想之地。（火）

至於運動場問題，日後對元朗熱烈情況，就是他認為有數百部腳車從前運動場是在元朗，現時已組成一個體育會，他希望該會能負起推動各鄉而來，數百人搭巴士，已有步。

射球最高紀錄 十傑題名

（截至十二月十四日止）

姓名	隸屬何隊	射入球數
劉志霖	傑志	十一
史披頓	陸軍	十一
何佑榮	中巴	八
曾鎮光	星島	七
何鮮友	南華	七
亞尼	陸軍	七
鄧炳樞	愉園	六
楊偉韜	傑志	六
劉鑑照	九巴	六
黎士	警察	六
林錦棠	九巴	六

註：此表每週統計一次，並以計算前之射球總數，限定衹列出聯賽中入球最多的球員十人，但現在射入六球者，共五人之多，故合共十一人。

伊利沙伯中學 校運今日決賽

官立伊利沙伯中學，該校體育主任談鐵年悉心主持之下，成績頗有可觀。今（十八）日該校假旺角山東街球場舉行第六屆校運會預賽，在決賽，並定於上午八時二十分開始，比賽項目共達二十項之多，參加競賽男女健兒百餘人，由於各校擁有運動能手不少，預料今日決賽時，定多緊張場面。又今日男女混合接力賽，及其男生校河賽，將為今日最精彩之節目。是日下午三時十五分，敦請該校第一任校長黃氏夫人主持頒獎，以昭隆重。張錫麟伉儷，亦將屆時蒞臨，最近始榮休，該校並邀請向各界人士致函，前任校長，屆時亦將蒞臨觀禮，想到時當有一番熱鬧。

牛葷主將 陳銘新 小登科

現努力於中華足球隊的球員陳銘新，定於本月廿八日，與尹運英小姐結婚，是日下午三時半，假灣仔莊士敦道二十號二樓中華體育會禮堂舉行婚禮，由東華三院首總理鄭偉泉主持證婚，並在下午三時至七時設雞尾酒會招待親友云。

華協聘律師 研究要求毛利未部賬項 要法律解決 毛利兩字爭辯未已

【本報訊】中華體育協會保管毛利問題小組，於昨（十七）日召開會議，對他所欠該會毛利賬項，會詳加討論，但由於合約上有關條款的問題，討論仍無結果，祇有將合約帶予律師研究後，才決定採取下一步驟。

毛利與非毛利問題，係在過去承辦人給予華協之數目中，每日營業額百分之十，他指出所簽訂合約，祇規定給予華協會（即除去成本）百分之十，而不允照過去習慣給與華協，且認為過去給予華協每日營業額百分之十，無形中已超過應交數目，該項多付給華協款項，應在所欠華協賬項下扣除云。

各委員以情形如此，乃決定將合約交與律師研究後，再採取下一步驟。（國）

九巴訪元朗 昨獲得大勝 梁棠有意組隊訪台

【本報訊】九龍巴士甲組足球隊，昨日下午二時，乘專車赴元朗，與該地元朗足球隊作聯誼比賽，九巴士隊，表演出有氣力而無組織，故被九巴隊收，士以十比三，巴士隊得勝。

比賽過程，元朗隊表現甚佳，但後繼無力，九巴隊負無傷大雅，得此教訓，積極改善，元朗隊是會進步的。

大軍到場，比賽結果，隊由少帥僧覽率領，球場上，由元朗中學搬來數百張籐椅，。

投票獲獎讀者 今日下午請來領獎

本報與吉百利朱古力廠合辦「最佳球星選舉」，今日爲第七週開獎日期，最熱心投票獲獎讀者，亦將於今日揭曉，同時並頒發去週各獲獎者禮品，希望下列各讀者，於今日下午三時，攜同身份證前來本報領取獎品！

十名獲獎名單如下：

潘明　陳錦生　林玩娟　容妙儀　梁鉅源　黃金炎　李平堃　陳式文　張席祥　羅哲

金國：（港大）黃東成、李□、（國強）謝炳榮、馬啟禧、陸儀強、陳尚忠、甘焯焜、吳銘森。

我出席亞籃賽代表 如何選出？ 教練史賓塞發表觀感

台北消息：我國參加首屆亞洲籃球賽代表隊教練史賓塞，于宣佈十四名代表名單之前，特別向各報記者說明選人是一件最困難的工作，尤其參加此次集訓的卅幾位球員，他們的技術又相當平均。他說要挑選球員是依照他的需要與整個球隊的配合，他特別強調落選的球員並不是技不如人，而是就個球隊不需要那麼許多人。接着，史賓塞教練即宣佈當選球員的名單，並有所說明，下面是他對每位球員的批評。

賴連光，一般技術均能平均發揮，尤其擅長接應籃下球，除了打後衛之外，並能代中鋒。

謝天性，一般技術尚需訓練，他的彈性好，同時很有速度，是一位富有衝動本能的球員，身材高大，且很有速度，將來很有希望。

羅錫然，是一位優秀的前鋒，他應該入選。

霍辰錦，有速度，基本動作好，全場釘人時最能發生作用。

黃國揚，各方面都好，他的入選，大家一定同意，他是最優秀的球員之一。

陳祖烈，是最好的射手，是全隊最有攻擊力量的一員，如果在防守上多下功夫，他將成爲中國最好的球員。

謝伯達，外圍投籃準，如果對方守區域，他會發生作用。

李伯延，防守能力強，在進攻上亦能發生作用。

劉金鼎，是體壇新血的象徵，自開始練習以來，進步最快，一兩個月後，當有更大的進步。

唐雪昉，能合作，頭腦冷靜，投籃技術亦不錯。

陳惠伯，球功夫好，富有指揮能力，他是進攻上不可缺少的一員。

馬雲飛，身材高大，外線投籃準，是一個可以造就的球員。

鄒世玉，身材高大，鬥志堅強，將來對外隊比賽時，必能發生作用。

楊國志，他是在此次集訓中進步最快，表現最好的一位球員，他有鬥志，有勇氣，最近雖然手腳均受傷，但他仍是九日晚比賽中演出最好的一位。

東方訪澳 決定取銷 何應芬膝傷未愈

【本報訊】東方昨仍由東方教練何應芬率領球隊在新界練習，但何應芬雖然到場訓練，但卻沒有換上球衣，因爲他的膝傷仍未痊愈，東方教練李傑，決定明日之戰，以免「傷兵」未能一仗，以免傷勢之戰，改由「大黑」休息。

東方除何應芬外，司徒森之手傷已愈，對於「大黑」、「孩仔」也參加訓練，並表示週日之戰，決定上陣。

東方隊球員，定於今日前往新界一遊，由酬主任楊威招待。

東方原擬於元旦前往澳門一行，並邀他們澳門的體壇人物前往，他們已派聯絡人前往接洽。但下午他們還未去，明年元月三日（星期日）東方在聯賽中對中華巴士，因此，他們已決定取銷赴澳門了。（傷）

警察運動會 五日決賽 明日東華對中巴 擬請改期 但仍待球場解決

【本報訊】昨天警察運動會第三天，全部初複賽完成，餘待下月五日舉行決賽，屆時由警務處長伊輔夫人主持頒獎。（火）

【本報訊】明日週末東華對中巴之戰，昨已決定，原定在南甲組足球聯賽舉行，但傑志與東方均有球員受傷，同時明天又是聖誕之期，因此乃聯商足總將於本月廿二（星期二）日在九龍花墟舉行，謂求將這一仗，改於下週三在花墟球場舉行，所餘之對英方之，已經決定，但仍待球場解決，因此在今天足總會議後，才能夠決定。

（足總請求改期消息）此，這一仗是否改期，仍須看今日上午才能夠決定，因為花墟球場，是否能夠借出，須在今天下午才能決定，因，並在昨晚東華代表劉榮滔證實，他說東華對中巴一仗，向足總請求改期。（一）

邵氏影友俱樂部主辦 「榴槤飄香」有獎填字遊戲

邵氏新片「榴槤飄香」定十二月廿二日公映，爲增進影友興趣，特舉辦填字遊戲。參加者填妥表格後，寄九龍彌敦道邵氏公司「邵氏影友俱樂部」收，封面註明「榴槤填字遊戲」字樣。定十二月底截止收件，中獎名額一千位，各贈林鳳簽名照片一張，另選四百人參加林鳳茶話招待會。如猜中者超過名額，由林鳳抽簽決定。

提示：

直：

一、「榴槤飄香」聖誕節公映」。

二、「過去」的相對詞。

四、中國語文學家，翻譯著述甚多。

五、邵氏粵語女演員，現在星馬登台。

七、三國時孫權所領導的一國，又曰東吳。

九、英國浪漫派作家，著有「辛利第三及其時代」等。

十一、國語片女星，擅歌唱。

十三、指美麗的風景，以佳景來作喻。

十五、香港馬會每年舉行三次的跑馬日名稱，大富翁由此誕生。

十六、「榴槤飄香」的總導演，邵氏粵語組製片人。

十七、對自己的女子的稱謂。

十九、意想不到的意思，像交通失事便說××。

橫：

一、「榴槤飄香」插曲名之一。

三、「榴槤」—星馬土產，稱菓中之王。

四、「榴槤飄香」插曲名之一。

六、形容「榴槤飄香」所描述的環境，以花和鳥來形容。

七、「榴槤飄香」男導演者。

八、國家的強大，我們常說：「中國是××××。」

十、十二月廿五日的一個節日，俗稱「老番多」。

十二、「榴槤飄香」插曲名之二？

十四、服務於政府機構的工作人員。

十五、日本大電影公司的名稱。

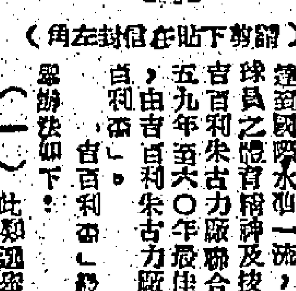
十八、成語，以詩和畫來形容。

二十、林鳳在「榴槤飄香」所飾演的人物，她是一外族女子。

姓名：

地址：

工商日報・吉百利朱古力廠・聯合主辦 最佳球星選舉



（請剪下貼在信封左角）

本報爲促進香港足球運動達到國際水準一流，並提高足球員之體育精神及技術，特與吉百利朱古力廠聯合主辦一九五九年至六〇年最佳球星選舉，由吉百利朱古力廠選出「吉百利杯」。

選舉辦法如下：

（一）此項選舉，凡本報讀者均可參加，在選舉期內，選票每日在本報刊出（特別情形除外），讀者祇須填上過去一週中技術及體育表現最佳之足球員姓名及屬會，並填明本人姓名、地址即可，每人所投票數，並無限制。

（二）選票填妥後，請剪下加封投寄香港德輔道中四十三號工商日報，並在信封左角貼上最佳球星選舉印花。本報另在九龍東樂戲院大堂設有投票箱，以便利九龍讀者。

（三）選票每逢星期五下午二時在本報社內核算一次，由本報及吉百利朱古力廠派員監票。

（四）得票最多之廿名球員及其票數，本報每逢星期六日在體育版公佈。

（五）選舉將於一九六〇年一月卅一日結束，屆時將選票作一總結算，得票最多之球員當選爲「最佳球星」。

（六）得獎之「吉百利杯」兩座，其中一座由最佳球星保存一年，另一座由最佳球星作永遠留作紀念。

（七）得票佔第二及第三位之球員，亦將獲得紀念品。

（八）凡本屆曾在香港足球總會註冊之甲組、乙組、丙組中西球員，均有被選資格。

（九）對於每週投票最爲熱心之讀者十位，本報及吉百利朱古力廠將於農曆新年後隆重頒發禮品。

「吉百利杯」最佳球星選舉票

被選球員姓名：

被選球員屬會：

選舉人姓名：

選舉人地址：

渣打銀行

一八五三年英國皇家憲章註冊

香港分行設立已有壹佰年

地址香港德輔道中四號至四號A 地下

儲蓄部

專員管理　忠誠服務

交收快捷　存額不限

週息二厘　半年複利

保証安全　請即開戶

德國 克痰 (ALANDA SAFT)

消炎，潤肺。止咳，除痰。（一服見效）

此藥採用消炎性植物汁精 Helianthe 製成，能消除咽喉之發炎，左旋使「咽喉」入血液，使服後立即止咳，有溶化痰涎之作用，凡使咳嗽已舒緩，服後不適，可即令咳嗽，使痰液易於咳出，為純粹植物藥劑，對於孕婦及小兒亦適用。

主治：傷風咳，急性慢性氣管炎，痙攣性乾咳，感冒性咳嗽，百日咳（雞咳），老年久咳，痰多，各種不同型痰液（膠狀黃痰、小兒白痰，泡沫痰，膠黏結晶痰，堅韌頑痰。）

德國康斯漢尼大藥廠出品

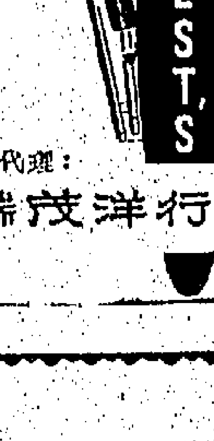
請即購用！ 醫生牙刷

此為獨一無二的 新殺菌牙刷

● 經強力消毒具有高度殺菌效能！

● 啟用後消毒能力可保持有效達四個月之久！

● 所有黴菌一經接觸即被消滅無遺！



傳染菌病菌細菌…… 無一能在此牙刷上生存或生長

總代理：瑞茂洋行

美麗華酒店

本酒店為大會堂及夜總會公開徵求中英文命名，荷蒙各界頑彥熱烈參加，佳作琳瑯，美不勝收，應徵函件，數達千餘，至深感奮。茲經評閱，採用後開之中英文正式命名，謹將入選芳名詳列，請惠臨本酒店餐務管理處領取薄酬，並向惠教仕女謝嗚！

大會堂

中文命名：美麗華大會堂

題名入選共廿四名雷同：張名揚、黃小鳳、李永富、陳卓偉、商國樞、黃鴻卿、草山老人、陳新發、陳國鐵、梁湛深、陳美君、陳雅穎、馮佳、陳家耀、馬紹燕、馮蒙、Tsang Fai Hung、熊少康、李生、蔡琛、黃鴻鵬、李定邦、潘山、阮突章。

英文命名：MIRAMAR HALL

題名入選共八名雷同：陳雅穎、郭雪瑩、方鷹平、馬紹燕、馮蒙、賴德明、黃鴻鵬、阮突章。

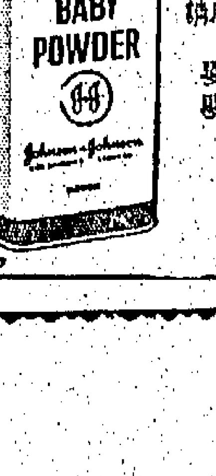
夜總會

中文命名：萬壽宮

題名入選共五名雷同：陳國棠、朱廸芬、黃振坤、李定邦、阮突章。

英文命名：MANDARIN ROOM

題名入選共兩名雷同：金玉華、郭偉徵。



歡笑的嬰兒—聰明的母親！

這嬰孩很少啼哭因為他的母親知道濕和刺痛會使他容易哭燥所以在每天洗浴後都經常用莊生嬰兒爽身粉這樣他就乾爽舒適請用莊生嬰兒用品來使你的嬰孩活潑快樂

嬰兒爽身粉　嬰兒潤膚霜　嬰兒香皂
嬰兒潤膚油　嬰兒潤膚露　嬰兒洗髮水

Johnson & Johnson

英國莊生莊生有限公司出品

華南及香港總代理：羅保洋行有限公司

今天

日本大映公司巨片

敢向任何一部恐怖片挑戰！

全部新藝綜合七彩

四谷怪談

中少婦盆中怪手 化為厲鬼 迷人欲嗾 小湖怪屍 寺神幽魂

張目獰笑 若鬼神

特別警告

兒童心臟衰弱者不宜看此片 絕對

工商界

香港製衣業的先驅 鱷魚恤主人陳俊

戰後的香港製衣工業，如雨後春筍，蓬勃一時，形成盛況空前。致此繁榮之際，新廠紛紛設立，鱷魚恤在五二年應運而生，在九龍青山道六十四號設廠，對內力求改進，提高生產水準，並全部採用新型衣車設備，將製作過程改爲分工制，即是將恤衫分爲十餘種部門製作，例如車袖的工友，每日都是車袖，日久不但對車袖的工作熟練，而且水準極高，務使每個工友，都做自己專長的固定工作。用此種分工制度，配以新式的機械，因而出品大大改良，堪與任何同類的舶來品媲美，到目下爲止，鱷魚恤在本港的市場上，已成爲舶來品的最大勁敵，是以顧客用廉宜的價格，有與舶來品一樣的享用，因之鱷魚恤業務蒸蒸日上，營業暢旺，查測其原，實有重大之成功因素在焉。此種推展與改革，都是陳氏運用思維，首先發現與實行，並獲得極美滿之成就，本港製衣業人士，皆認爲此種辦法，至爲妥善，如是推技術，紛紛勸尤。鱷魚恤近年來發展極爲迅速，且正在計劃與建新廠，面積約兩萬方尺，樓高六層，當鱷魚恤外銷與本銷數量日增，該廠如此迅速發展，前途實無限量。

查此鱷魚恤機構領導人陳俊先生，爲潮洲人士，年近不惑，風度翩翩，處信甚篤，恆以「非以役人，乃役於人」之旨爲處世之道。陳氏歷現任香港製衣廠商會會長，西區扶輪社董事，三育教育機構各校之董事職，並曾任東華三院總理等社團之職，爲社會服務，頗獲好評。

十七屆工展會特刊

白桂小姐謝萍 勢成熱門人物

工展小姐競選仍在進行中，白桂油廠的謝萍小姐，亦已報名，謝芳齡廿二歲，汕頭人，出身於汕頭市立一中高中部，在學生時代，對戲劇最有興趣，演過話劇，是一位活躍的女學生。她天賦一個非少的臉孔，時常微帶和藹可親的笑容，一雙眸子顯得正大明朗，流波一轉，令人神往。可說是一個具有磁性吸力的美人兒，且其屬于機警式的，而其態度之嫻淑大方，待人之彬彬有禮，談吐之文雅溫柔，都是使人有無限好感的。她在白桂油廠業會計員，最近由于白桂油特別暢銷，她的工作也相當緊張，頗得該廠總經理鍾存仁器重，出任工姐競選後，始被調到工展攤位上服務，仍司記賬之職，在公餘之暇，據說她的嗜好是看電影、戲劇、和文藝小說。對于競選抱負，據她說：「對于這次參加競選，目的在求進一步爲社會服務，將來成功與失敗，均在所不計，惟一希望各界士女，多所指導。」她有兩友與文虹小姐，亦戲劇工作的活動份子。聞謝小姐參與競選，乃自動報名助選，加以該攤位原有二十位「工姐」之一致支持，相信有此強大助選力量，當得本屆之熱門人物。

圖爲白桂小姐謝萍近照

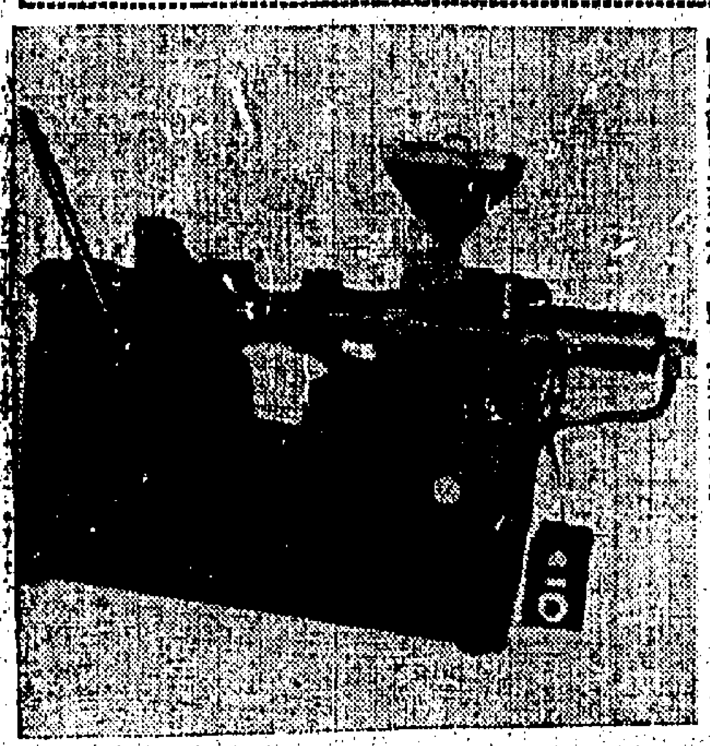
圖片說明：金鐘廠於工展會當衆作「HEATEX」組級玻璃樽耐熱實驗表演，觀衆滿場，成績美滿，圖爲十六日下午四時公開表演情形，並定本月廿三日及三十日再度表演。

建新出產棉毛衫 耐用可靠品質好

遊工展會，必經肥佳到鄰大街建新織造廠攤位，先有清楚那競選工展小姐的「玫瑰小姐」紀舒儀，及「朗郡路小姐」馮淑娛。建新織造廠今年以新姿態出現，異軍突起，首次參加香港工展會，同時首次參加競選工展小姐，而該兩位小姐又是首次在工展會服務，全部皆新。建新的「玫瑰小姐」紀舒儀，冰雪聰明，出水姐姐，入水姐姐。「朗郡路小姐」馮淑娛，嬌小玲瓏，一雙大眼，特加活潑，在建新攤位放貨美人，非常清楚。而且有大鐵欄一道，就是該廠出品的鐵欄牌羊毛衫及綫衫的標誌，建新各種毛織品及棉織品，耐用可靠，有如大鐵欄，遊工展切勿錯過機會，保留發票，人人有抽獎機會。

福益半自動「七五」機 最適合塑膠花廠需求

福益合記機器廠，此次參加工展陳列，遊客及外商連日到該攤位參觀者甚衆，且博得好評。該廠新出之半自動「七五」型膠機，自面世以來，換入訂單甚多，因該項自動「七五」機，既可省節人力，而生產性能特強，可製造花葉、花蕊、花莖、及玩具等物，極適合目前膠廠之需求也。



附圖爲福益最新之半自動「七五」塑膠機。

金錢水壺小姐羅綺雯拾鏡頭

昨晚工展會舉行服裝表演，金錢水壺小姐羅綺雯最獲觀衆好評，羅小姐現年十八歲，澳門出生，現任金錢熱水瓶廠工展攤位售貨員，因生得巧小玲瓏，有「袖珍小姐」之稱。是晚所穿的服裝，是由美術家周士心自行設計，質料採用本港織錦緞，是麗雙織綢廠的出品，全部米色，肩有紅底金綫寶藍圖案，極爲美觀，手持該廠最新型水瓶，色澤與服裝配合，十分調和，其餘帽子、皮鞋，也是本港出品。（圖爲羅綺雯小姐）

工展花絮

天氣轉冷棉毛織品暢銷 場內遮廠也會一度好市

△每屆工展會的熱鬧，少不免被雨水沖淡，本屆自開幕以來，一連十二天都風和日麗，工展會遊客擁擠。迄至十五日那天，天氣突然轉變，細雨霏霏至十六日午後三時才告天晴，日來，各攤位的生意，大受影響，一般的貨品減縮三分之二，可是淡市多日的遮廠攤位，都特別好市，也成了遮廠攤位的主要顧客，尤以十六日晚間銷流最多。

△十七日的早晨，天氣晴朗，工展場內各攤位的老板們笑逐顏開，是日因有點寒冷，而晚間舉行服裝表演，遊客特衆，所以棉毛織品，特別好銷。如：第三街棉織造廠，和第四街上海織染公司的男女羊毛衫、羊毛外套，卻非常暢銷。

△競選工展小姐的報名日期，一再展延，讀給了工姐們很多的機會，因有等攤位的小姐，能夠參加競選，內心是很希望的，但沒有機會向她們的老闆說，而有等攤位老闆也對這一再延期報名未決，今一切都可改選過，都參加與否，總可決定了。

又有新出品 百吉麵攤位

百吉麵是百吉奶麵製品公司出品，有口皆碑，風行中外，因其製法精良，選料上乘，營養豐富，食法簡便。百吉麵今年在工展攤位，設在第五街，更有新出品「百吉雞蛋麵」面世，此麵一七二，紙須放入滾水二分鐘即可食，食法有四種，油炸、肉絲炒麵、上湯麵，或用鼓油撈麵、熟油撈麵，吃來都非常美味的，主人唐六吉先生爲響應工展，在會場舉行賀一盜一云。

英鎊價微告回落 金鈔市暫止跌勢
K金尾盤二五零．二五 美鈔尾盤價成五．六九

【本報訊】昨天倫敦及紐約滙兌報導分別報稱一文二五（二．七九五），故此，鈔價回價，才得以兜住不再下跌。美鈔最高五．七一三七五，最低五．七一二五。通天單最高五．七〇五，最低五．七〇三七五。宋紙叫一．五八，電鈔價一．〇三三七五，大鈔加水六元，加單按五．九七五。論宋電或美電，均少買盤成交。倫滙續到，收現套滙的，均仍裹足不前也。K金市盤天仍只有起跌一二五，過程呆企，最高二五〇．三七五，午市尾盤二五〇．二五。不息，上牌無現貨交收，稱條及島水如前市乙式，飾金入價二六一．一五元，出價二六三．二元。期鈔早市頭盤五．六九一八七五，最高五．六九一八七五，最低午市尾盤五．六九。去息五角，息價仍由大陸帶來大戶話事，上牌無現貨交收，整天仍只有起跌．〇〇一八七五，電鈔差價雖大，但好友却噤若寒蟬，只能從少址下手，藉以維持鈔價之不再跌破五．六九關。宋紙早市頭盤一．四九五，最高午市尾盤一．四九六二五，最低一．四九二五，去息三角，上牌無現貨交收，整天的起跌只有．〇〇三七五，過程十分牢皮，不無使人有意興闌珊之感。（恒）

印尼對外貿易又改變方針
出口結滙多依照歐美行情 似鼓勵土產直接輸往歐美

【本報訊】港印貿易，因一蹶不振，印尼對其他各地貿易形勢，亦有所變遷，近日尤以大陸與印尼貿易轉變最大。據說：印尼向大陸訂購之貨品，多未獲批准出口。因此，最近開赴印尼之船隻，大陸貨載位亦大爲減少。

關於印尼土產輸出，其結滙辦法，最近亦有改變，似側重直接與歐美貿易。此間貿易商昨接消息：印尼各港口對印尼主要土產出口結滙價，近多依照歐美滙價行情報價，另予調整，以前依照新加坡行情，爲印尼土產出口結滙標準，今後將予廢除，即無論任何印尼土產，今後不得依照新加坡有關口外滙，而是隨以倫行情訂定有關土產出口外滙，由本月起已先調整，不日可能再抬高，每百支羅將滙叻幣四百元，棉蘭及實武牙往皮本月起每百支羅已由叻幣一百二十元，升至一百三十五元，其他郎干絲丕等土產，因爲際行情向淡，出口外滙尚未有多大變動。據貿易商指稱：印尼土產出口外滙，不以新加坡行情爲標準，今後印尼土產純以紐約倫敦行情爲標準，大部份貨品將發生困難，原因是以紐約倫敦行情爲標準，其出口外滙將較本坡行情爲高，輸星可能因未能合算而告減少，而印尼土產輸往紐約倫敦得扣除相當大額的佣金、費用等，其供應星洲土產，印尼各地所准許扣除的佣金、運費、保險費等，僅爲結滙價之十分之一而已，因此差異過巨，當然影響印尼土產輸星貿易，而上述以歐美行情爲結滙標準之措施，似有意鼓勵印尼土產直接輸往歐美。（日）

西德滙價 昨又掛高

【本報訊】昨（十七）日此間有關外滙銀行之外滙牌價，又將西德滙率重加調整，計調整後之滙率比前略爲提高。茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：

西德滙買出價由七二．四三七五馬克改爲七二．三七五馬克，即每百元港幣較前少兌〇．〇六二五馬克。（金）

海帶市暢旺 欖仁市疲滯

【本報訊】日本海帶之旺銷期雖已過去，惟目前之現貨殊罕。查新近運到之一番貨，僅得三十餘包，每担扳至九十六元。欖仁市道疲滯，增城雞山欖紅又有新貨運到，每担索沽三百元，未聞有買客染指。南韓蘑菇因售價廉宜，市銷甚爽，剩並菇每担成一千三百三十元，秋菇仔分成一千二百八十元及一千三百一十元。日本多菇銷情未見行流，惟市情則無甚上落。各途生瓜子，因外國客帮多告縮手，市道普遍按順，一級貨揀瓜每担沽三百九十元，二級貨沽三百七十元，瓊島石瓜沽一百五十五元，八步瓜按一百二十七元，道州瓜拆一百二十元，吉安瓜一百零八元五角，新金邊生瓜近期花貨沽四十九元。雞腰果市況平疲，三二〇腰果每担成三百八十六元，中上貨成三百八十三元，SW腰果成二百七十五元，各貨成交均屬不多。紅蓮子開有五十八包付出，可望在一二日間運到，目前報爲買客所發掘，候貨到始作議價。（金）

膠價每況愈下 昨再下挫一仙
昨一號貨一元一角三仙

【本報訊】星洲樹膠市勢仍頹，前市雖一度呈現大跌小回，然終因交易呆滯，市情無法站穩。昨日之星膠價格，又普遍回軟。一號星膠由一元一角四仙微跌至一元一角三仙（跌一仙），二號星膠又由一元一角三仙降至一元一角二仙（跌一仙），三號星膠亦由一元一角二仙瀉至一元一角一仙（跌一仙）。

又：據星洲十六日訊：此間樹膠市場昨日市勢先靜後穩，早盤開市，依然頗軟，按價降跌，但幾有海外消費者探盤，實方並不接受買客還價，爲需求補缺，商付出較高價成交，跌幅縮小，閉市尚比前日低落一須古占。一號煙花正月包落水，早盤開市按價放低一占半，爲一元一角二占半，不久在一元一角三占至一元一角三占一須古間盤旋，下午跌幅縮小，閉市爲一元一角三占三須古，計比前日行情低落一須古占（二月貨包落水，比較是差高三須古），午市買方價一元一角三占半，下午叫價一元一角四占，閉市買方價一元一角五占一須古。小辦樹膠按價如下：（昨日下午閉市每担）一號煙花一百五十元六角六占，二號煙花一百四十九元一角六占，三號煙花一百四十八元一角六占，四號煙花一百四十六元三角三占，五號煙花一百四十四元。昨日對倫敦小盤貿易，盤價由貼落而轉爲貼起，開市買貼落三角，賣二角，午市買貼落一角，賣平，下午市由買貼落一角，賣平，而轉爲買平，賣貼起一角，大經路市時買貼起五占，賣一角。（金）

工商簡訊

△士力片來盤雖報起，但因低價貨有沖場，故現市貨價並未因訂價的報漲而升。印度一號一六四磅箱莊貨，每担按一二三〇元，大盤叫一二二八元，而新訂價現時亦高爲一二二六元。

△桃膠珠，週來雖乏外力支持，但因現市底積不大，且茲品上貨價，得以站緊不振。蘇丹一號一百公斤蔴包莊貨，每磅仍普以一元六角成開。

△硬脂酸無大振作，惟本成有交易，澳洲一噸蔴包莊貨，每磅成八角。澳洲一六八磅蔴包莊針狀雙壓貨，成七角八分。荷蘭一一二磅蔴包莊針狀三壓貨，按一元一角五分。

△紅丸納，外客雖斑吸納，惟行七貨價尚見穩定，日本二七五公斤鐵桶莊貨，每磅喊價六角八分。加拿大五六〇磅鐵桶莊貨，按價七角。

△淺黃花士苓，內外去銷活絡，行七交投暢爽，德國一八〇公斤鐵桶莊貨，每磅分成三角四分，及三角五分。

豆子市況普遍推淡

【本報訊】豆子市勢普遍推淡，新近倫到之大豆貨，市銷並不行流，碼頭轉手現貨每担成三十八元五角，又新運到之美國二號黃豆，開設質色均佳，碼頭轉手現貨每担渠沽三十六元，至於甸前所到之一批美國黃豆，其質色俱欠鮮明，貨方渠沽三十六元五角，絕無買家購入。寧波黨豆市道每況愈下，台灣買客逸弱價低吸進，每担祇成三十六元。上海青仁烏豆原已屆入常銷時令，惟目前之銷情未見活躍，大粒貨每担拆成一百三十五元。中粒貨拆一百元，其他如泰國中粒烏豆之市勢亦甚疲慢，每担拆成四十一元五角，大盤價則四十一元，湖北小烏豆拆沽三十八元或三十七元五角。眉豆市前曾一度顯露生機，終因有泰國新貨登場而轉告回慢，目前之轉手新貨每担拆沽六十二元或六十一元，將在下週三左右由「順成」輪運到之中大粒花貨祇成四十五元，仰光大眉豆祇存現貨大致沽六十四元，至今年度出之大粒新貨，大盤已有少址拆出，每担拆成七十元，此間新來之緬甸小粒新貨，未經開盤，據報香港仍爲三十九英鎊C．I．F．，實際成交亦以每担六十一元左右沽出。（金）

本港鋼鐵廠接滿二月單
日來市勢漸趨穩定

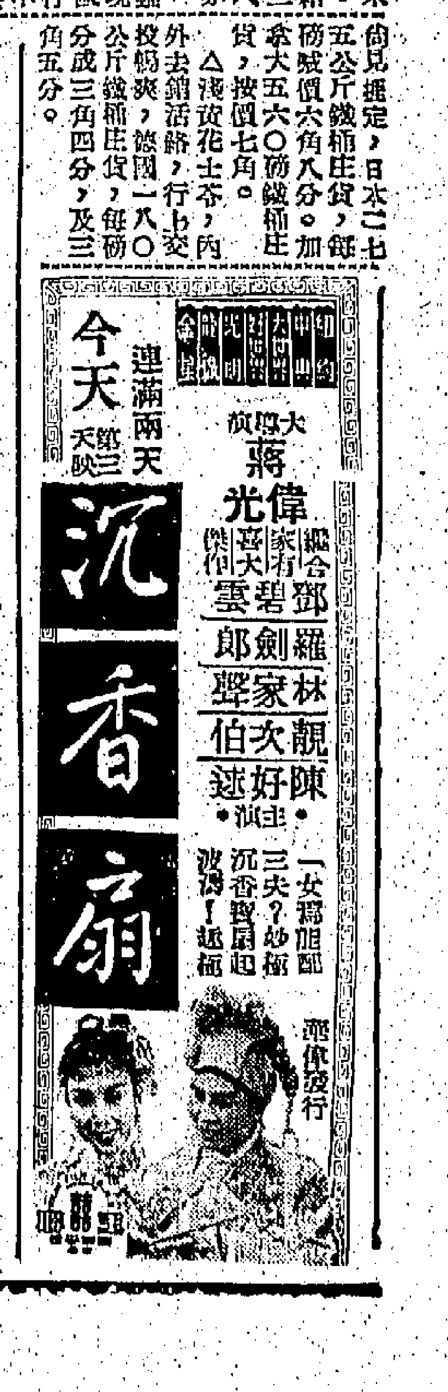
【本報訊】本港五金市勢轉趨穩定後，此間鋼鐵廠家近日接入外國訂單，亦見爲增加，幾已全部接滿明年二月份訂單，其中大部份係英國聯合國等地所訂購，亦有一部份爲本港建築商訂入。至於市面大五金價，故且下所有鋼鐵價格，均告安穩。如五分至一吋圓鐵，本港廠家每担按價卅八元至卅八元半，鋼窗料每担四十七元，船鋼板每担廿四元、廿五元，亦普遍企住，昨日成交之欵，日圓鐵，一分至四分鋼板每担四十三元、四十四元，一分鋼板四十八元，方、扁鐵每担四十七元。（日）

本港金融行情表

民國四十八年十二月十七日

九四五K金	
開市	250．250
收市	250．250
最高	250．375
最低	250．125
美鈔期貨	
開市	5．691875
收市	5．69
最高	5．691875
最低	5．69
宋紙	
開市	1．495
收市	1．49625
最高	1．49625
最低	1．4925
美電	
最高	5．71375
最低	5．7125
通天單	
最高	5．705
最低	5．70375

雜幣	
加拿大紙（大）	5．9575
加拿大紙（細）	5．9375
大披紙	1．838
細披紙	1．827
大勞啤	．84
細幣	．982
正鎊	15．89
雜鎊	12．48
人民幣（大）	．845
人民幣（細）	．64
埃及鎊	10．00
南非鎊	15．58
東非鎊	15．15
西冷紙（百計）	86．50
印尼新荷盾（百計）	2．25
法郎（萬計）	113．75
瑞士（百計）	130．50
日本紙（萬計）	141．25
台幣（千計）	131．00
合滙（千計）	126．00
暹羅（百計）	26．05
安南紙（千計）	66．00
新貨（千計）	69．00



一天完畢圖插小說

朝露

文：古魯　圖：高寶

一

她死了，像牆角的小草，靜靜的生，而又靜靜地死去。艱苦的情緒，始終緊繞着她的心靈，使她沒有片刻的寧靜。如果說，她的生，是無謂苦的；那麼，死，對她來說便是最大的仁慈了。

× × ×

我和她的相識是很偶然的——在我拜訪一個朋友的路上。是三年前的一個冬夜，寒冷的西風在每一條街道迴旋，迷濛的雨絲，潤濕了獅子山的每一寸土地。雖然時間還早，但路上的行人很少。

我匆匆的從那頭走出來，趕搭十三號巴士，「先生，」突然一陣嬌滴滴的聲音，起於我的背後，我轉過臉來，不禁為之一楞，原來是個女子，穿着雪白的外衣，紅色的裙子，我停下腳步，然後她又說：「請問去九龍城搭幾號車？」

「噢，九龍城，就該來吧！」我說，

她說了聲：「謝謝，」於是，跟我踏上了巴士。

在車上，我不時偷眼的打量她；她也一樣，而且當我們的眼光接觸時，她底臉上總浮現一絲甜蜜的微笑。

這本是很偶然的，也只是一日生活中的插曲，就像是池中偶然落掉的浮萍，或者是夏日的枝頭偶然掉下的枯葉，雖然曾引起你回想的神往，然而只過一瞬，過後你也就不會再覺得新奇，甚而像沒有發生過似的。

我很快便忘記了這件事，這，一方面是由於我的善忘，而另一方面自然也是由於工作忙碌的緣故，試問一天到晚為口奔馳，一切都認為無關的事情也無暇顧及，像這樣偶然的事，又怎會記得呢？何況時間是最好的洗滌劑，只要一段日子過去了，則無論甚麼往事的痕跡，也給洗得潔淨無痕了。

然而，人生何處不相逢？

新年將來——跟她那夜的事，算起來足有四個月的時間了，一個晴朗的下午，我和幾個朋友到鯉魚門去旅行，順便吃點海鮮，同時舒一口悶氣。

我們漫無目的四處遊蕩，最後走到游泳棚附近，正好是傍晚時分，夕陽餘暉，抹紅了西天的一角，盪漾那遠遼的海面與那點點的歸帆，使人覺之心曠神怡，然而，當看到那滿天的雲霞，又不禁使起遊子思家的情緒。

當我正沉浸於這些景色的當兒，纔聽下岩石那邊起了一陣嬌滴滴的笑聲，是兩個少女正在岩石上拾貝殼，其中一個的形態使我呆住了，因為我像是在甚麼地方見過她的。

我一面呆視着她，一面在腦海中搜索，希望抓回那模糊的記憶。就在這時，對方也注意到我了，晶瑩的眼珠還了一下之後，開始向我露出微笑。

四週的寧靜被打破了我底勇氣，而撩人的暮色又更勾起了談話的興趣，於是和她們攀談起來，她給我介紹了她的同伴余小姐，同時也告訴我她叫朱月嬋，來港已經七年了，現時在半山區一家外國人家中做工。我也告訴了她，我是一家藥行的職員，如果她願意的話，希望大家能做個朋友，她點頭笑的應了聲，臉上泛起一陣羞怯的紅暈說：

「不過，恐怕我不配呢。」

「說那裏的話，」我說：「同是天涯淪落人，相逢何必曾相識？不配的是我啊！」

二

時間，在花開花落中悄悄的溜過，而我們的友誼也隨着時間的消逝而增長起來。在過去那些年來，我飽嘗了世態炎涼的滋味和人生的苦澀，我不曾過正常地活過一刻安寧而愉快的生活；相反的，我底胸中老是蘊藏着許多天的氣氛，是那麼空虛，孤寂與無聊，每當更闌人靜，點點滴滴的夜裡，又或在急雨狂風，一燈幾幾之下，我不祇一次的檢討我底生命的前途，除了渺茫痛苦，失望與悲哀之外，我簡直不知幸福與快樂是怎麼一回事，「生命的意義，人生底目的，原也不過如是嗎？」我曾屢屢的詢問自己。

如今，友誼給我帶來了生命中前所未有的新鮮與歡欣，使我的生命又一次燃起了活躍的火花。

我們的友誼在無言中增進着——我們沒有約會的見面，而見面時也說得不多。但，她卻也稱得上是一個可愛的女孩子，那雙晶瑩的眼睛，老是像夢般潔淨而閃爍着甚麼似的；她愛笑，而笑起來的時候又總愛閃動着酒窩。就在這種時刻，我底心靈會像花朵般的感受到甘露的滋潤般，頓時綻放了。只是在她底眉宇間，時時籠罩着一層淡淡的鬱悶，猶如飄渺的雲霧，即使是笑也不能把它掩蓋，這可以比喻作一塊美玉上的一點瑕疵，或者是一朵嬌豔的鮮花上的一條蟲咬的痕跡。

我曾經試過要她引起了偉大的共鳴，因此，我很多時希望她能把心事作一斷斷的吐露，然而她卻沒有這樣做，而我也不敢加以詢問，因為我沒有這權利。記得我們認識不久的一次談話中，我曾經對她試探說過：

「唉，每個人都有着不同的遭遇，然而站在友誼的立場來說，對於妳，我不想知道很多，我祇重視我們友誼建立以後有關妳的事情。」

當時她沒有答我，祇現出淒然的微笑。

在她病愈後第三天的晚上，我們又像以往一樣，並肩地坐在海旁談心。

我們曾並肩地站在那斜陽下的海灘，點數那片片風帆；更在那夏夜的星天底下，數點那閃爍的繁星，時間，自然增進了我們之間的友誼，同時也促進我們相互的了解。雖然她沒有正面的告訴過我有關她底往事，但，憑她那不時發自內心充滿痛苦的嘆喟，儘管我是怎樣的拙鈍，也猜着她那軟弱的芳心，無疑是蘊藏着一些辛酸的往事。

站在朋友的立場，我曾經不祇一次的在談話中，盡我的可能給予她人生上應有的認識和啟示，算是給她底心靈中所曾受到的創傷（我是試想，她一定受過痛苦的折磨的）一點鼓勵；而且，我曾盡過最大的努力，希望減少她的憂慮。

然而，事實恰恰相反，她並沒有因我那誠摯的友情與關懷而感到快樂；而且，出乎意料的，卻加重了那一向籠罩於她那皎潔的臉孔上的愁慘。

終於在前年的冬天，一樁不如意的事在她身上發生了，那是她改在尖沙咀做工兩個多月以後的事。

一天下午，她突然給我電話，說是病了，我於是立刻前去，陪她到一位相熟的醫生處診治。

她所患的是腳膝病，據醫生說，那是和心臟有着極大的關聯的。依我私下的揣測，無疑地，她是患着嚴重的心臟病，怪不得她近來消瘦了許多！

她的患病，曾經帶給我對人生悲觀的一面，人生離不了病痛，而病痛也就造成了人生莫大的悲哀，尤其是像我這樣一個飄泊異鄉的遊子，病了不就如狂飆下的小草的遭遇一樣可憐嗎？啊！我這個無家的人——她——她——的遭遇也和我一樣。為了她的遭遇，也為我的處境，我開始又一次對人生感到失望：

× × ×

經過十多天的調理，她的病算是暫時痊愈了，我們的友誼又回復了昔日的融洽。

在她病愈後第三天的晚上，我們又像以往的無數個晚上一樣，並肩地坐在海旁談心。夜，是那麼的深沉、靜寂，只有那怒吼的北風從老遠的海上吹來，使本來肅殺的冬夜更顯得淒戚和淒涼，也更增添了我們內心的惆悵。

「但願昔春永遠存在，那不更好嗎？為甚麼有冬天呢？」她忽然嘆喟起來，話罷地緊靠着我。

「誰不這樣想呢？但試是四時順序的，月有陰晴圓缺，世事根本就沒有永恆不變的。」我說：「比方人吧，如果永遠地健康快樂多好，但卻偏逃不過那生、老、病、死的定律，而且還要受到生離死別的痛苦的折磨，這不就分明是造物主有意的安排嗎？」

她沒有作聲，更緊靠着我，不住地微喘，我彷彿感到她那呼吸的溫暖氣息。然後她說：「提起病，我倒要說說，這回的病，可就令人難受極了，尤其是像我這樣孤單的人。」

「你說孤單嗎？所以我一早便叫妳找尋歸宿啊！」

「你是指結婚？」她仰起頭來，聲音中似乎帶點埋怨：「你這人，老是提着結婚，難道結婚就一定是幸福嗎？」

「不一定，但總比不結婚好。」我說。

「也許是的，但不結婚也許對我更適宜，我要獨自個兒找生活……」她說。

「妳忘記妳會老的嗎？」我說。

「到時一死不就了結嗎？」她近乎傲慢的說，聲音中卻帶着淒涼的味道：「何況，」她又繼續兩句地說：「在這世界上沒有人會同情和了解我的。」

這一種灰色、憤慨而充滿痛苦的口吻，聽來真令人難過。何況說這話的是當面可愛的人兒。一陣悲痛襲上我底心頭，也顧不了人性中那份用來掩飾罪惡的所謂尊嚴，我近乎啟開底底的把幾個月來對她的關懷感受說出來：

「嫻，我……愛妳啊！」跟着，眼簾頓覺有點模糊起來。

然而，出乎預期的反應，她竟哇的哭了起來，不住的在我的懷裏抽泣；風，比前更疾勁，痛苦一陣陣的絞着我底心靈。在迷惘中我聽到了那幽怨的聲音說：

「你，不能啊……」

造物者的安排也許是陰險而矛盾的，而且又是最不公平的；它造就美好的事物，而又要在那些事物中撒下痛苦的根芽；造就了快樂的泉源，而又在那泉源中滲進那罪惡的苦液。世界上為甚麼要有幸福與不幸福的兩種人呢？而這些人中，幸福的有時會更幸福，不幸的會更不幸呢？像她——可憐的她——誰知道在那幽邃的靈魂中，究竟隱藏着一顆破碎的心呢？

三

從那憂鬱、帶淚的容顏的她的口中，從她那不斷抽咽而此時顯得有點沙啞的語調中，此刻，我彷彿又一次看到了人間的悲劇——

她生長在一個小康之家，不幸得很，母親在她出世的第六年便不幸病逝了，遺下父親只得她一個女兒，因此對她特別鍾愛，簡直把她看作掌上明珠，自從她誕生以來即享受到世上的溫暖兒所能享有的幸福。由於年紀還輕，也由於環境使然，她不懂得人間的艱苦，自然也沒有嘗到人生的苦果。在她那時的弱小心靈中，認為人生最痛苦的事，就只是饑餓時的一刻罷了。

這種幸福的生活，一直繼續着，到她剛剛踏入高中二年級那年為止，那時，她那仁慈的父親，卻在一次交通失事中受傷不治而死了。

父親的死，第一次使她受到人生的痛苦，過慣幸福生活的她，遭遇到突然的家庭變故，情何以堪呢？她開始緬懷過去的時光，她也瞻望今後的日子，那又是多麼渺茫啊！

人總不能長期生活在艱苦中的，還好，同學周少明的愛，給她撫慰了心中艱苦的情緒，使她心靈上獲得了暫時的慰解。

她和少明的友誼，建立自青梅竹馬的童年，他們同在一起念過小學而至中學，從來沒有離開過。時間是有着微妙的功效的，它能使本來如膠似漆的感情化為烏有；又能把普通的友誼變成海誓山盟，這時，更把他們帶進了熱戀的境地。

沒有比陷於痛苦深淵中的人更需要別人，尤其需要心中敬愛的人的撫慰，試，對於她來說，正是迫切求取於對方的。

說實在的，少明對她可說是無微不至，自從她父親去世以後，不多半年時間裏，對於最小的事物或一舉一動，都力求使她感到快樂，他從來就未試過拂逆她，現在卻更加委曲求全。

悲哀、寂寞的心靈，受到同情、體貼的撫慰，就如陰霾的旅途中，立時閃耀了絢爛的電光——愛情之火。

終於在一個月明星稀的夜裡，他把握了時機，向她求婚，她毫不遲疑的答應了，跟着不久他們舉行了婚禮。

那是她剛讀完高中二年級的那一年。

結婚後的新生活，別有一番滋味——在溫暖中帶點甜蜜；在緊張中帶點悠閒。總之，宇宙間最微小的事物，似乎都有點改觀了，使她起着一種異樣的感覺。這對於她那創傷的心靈有了適當的彌補，也對他們倆的將來造就了完美的收場。

自作新婦後，她把學校的生活結束了，只是少明還繼續他的學業。轉眼間一年又過去了，在這一段時間中，少明並不如她所想像的像一般做丈夫的一樣，在婚後會對妻子冷淡，相反的，由於相處的時間多了，他對她體貼，還更顯得懇摯。當花朝月夕，淺笑良辰，都可見到他們的雙雙儷影，形影相隨。以前她聽過結婚是戀愛的墳墓的話，如今種種自身的體驗，不免使她對這些話起着懷疑了。

他們的家庭人數不多，上一輩的就只有少明的父親和一位年青的後母。這兩位長輩都對她很好，尤其是少明的父親，他以前曾經跟她父親有生意上的往來，待她更如親生女兒般，關懷備至，很多時候，使他也不好意思起來。

世事是多變的，就如夏日的風雲，變幻莫測；福禍的降臨總蘊藏着痛苦，而快樂的潮頭必帶來悲哀，就在他們家庭的和諧氣氛達到最濃厚的當兒；就在她的心潮趨於平靜的當兒，一件悲哀的事卻降臨他們的家庭了。

是少明高中畢業後兩個月的時候，他的父親卻不幸患着嚴重的疾病，在這期間，月嬋朝夕不離的侍奉湯藥，可是雖經多方調理，終於在一天深夜而溘然長逝，臨終時曾以微弱的聲音向她說：

「我看，我是不行了，但願你們好好地共同生活，鼓勵他發奮做人，那麼，我就死也瞑目了……」

「我看，我是不行了，但願你們好好地共同生活，……我就死也瞑目了。」

感到無限的悲哀，啊！多麼不幸的事，這是否造物者的安排呢？

老人家的遺言，她沒有忘記，而且自己也曾經有喪父之痛苦，因此對少明也特別委婉，這次的變故，似乎把他們之間心靈的聯繫更拉緊一步。

最初，少明卻是終日愁眉不展的，然而幾個月過去了，漸漸的這種現象在他的臉上消失了，但卻常常外出，而多數外出時，必帶同他底後母。談起少明的後母，確也是可愛的，長長的睫毛下長着一雙烏溜溜的眼睛，加上那成熟的胴體，雖然已三十開外的年紀，但看起來卻比月嬋還年輕，還更美麗。

這時，一股富於誘惑性的小婦，沒有人認為他們會是母子關係，尤其是對她身處的境地，丈夫死了，心情難過，少明身為人子，帶她外出散心，藉此使她寬懷，那又有甚麼不可以呢？

然而，漸漸地，少明卻對妻子冷淡起來，而且性情也變得暴躁，往往在極微小的事情上而發作，另一方面則對他的後母特別親熱，時時在她的房裏逗留到深夜。後來，即使當着月嬋的面前，他們那親暱的醜態也不時公然的表現出來，她看在眼裏，妬在心頭，覺得這是一樁家庭的醜事，如果聽任這樣繼續下去，結果難免要到不堪設想的田地。於是她經過再三考慮之後，決定要與少明商量，也要來一次坦率的勸諫。

終於在一天夜裏，她鼓起勇氣向她的丈夫說：

「少明，我總覺得你的態度，近來似乎有點改變了。」

「妳這話是甚麼意思？」他瞪了她一眼，輕蔑地說。

「我是說你對我的態度……」

「冷淡了，是不？」

「這也許是你的心情不好吧！我倒不介意，可是……」她訥訥地，突然改變話題說：「總之，改變了就是啦。」

「哼，」他冷笑一聲說：「改變，改變，難道要我整天侍奉着妳不成？」

「我不是這個意思，」她說。但始終不敢提他底後母的事。

「那麼是甚麼？啊！我明白了。妳是說我跟媽的情形有點不對吧！」

他憤怒的說：「哼，告訴妳，她是我的母親，難道對她殷勤一點，不可以嗎？原來妳以小人之心度君子之腹，虧妳還受過教育，哼！」

這一頓聲色俱厲的申白，倒出乎她的意料之外，使她不知所措，只好默不作聲。

「老實說，我對你根本沒有真愛，只不過是同情，總之，我所作的一切都是錯的！」

「幹嗎，你說出這等話來啊！」她有點抖了。

「奇怪嗎？」他睜大眼睛迫着她說：「老實告訴妳，我們之間今後沒有甚麼維繫的了，以後妳還是少管我的事，也許我們最好離開！」

「要我離開你？」她氣得臉紅耳赤的說：「少明，我們是夫妻啊！一夜夫妻百夜恩……」

「夫妻又怎樣？合不來好不就是離開嗎？」

他的話直如匕首般刺着她的胸膛，她由憤怒而傷心的哭了，在抽咽中帶着斷續的聲音說：

「真想不到你說出這樣的壞念頭，好吧！既然這樣，我還是會離開你的。」

「阿彌陀佛，難得，難得妳有自知之明，那麼妳何時離開我呢？」

月嬋的閨友余小姐，終於告訴我一件不幸的消息。

他又緊逼一步。

「離開？一定離開的，明天，後天都可以，你放心好了！」說罷，她伏在床上號啕大哭起來，比前哭得更傷心，更淒切，她的心靈給傷透了，可不是？除了父母之死還有比這更傷心的事嗎？

久久，她徐徐抬起頭來，發覺少明已不在房中。雨不知在甚麼時候掉了下來，此刻，窗外一片漆黑，天際一片迷濛，正象徵她心靈中此刻的景況。

她傷心地躺在床上，讓那無休止的淚水向眼角流下來。於是，往事像電影般在她底眼前浮現，然而這些都像一縷輕煙在她底生命中消失了，而擺在面前的正是遙遠的日子——將是多麼痛苦而淒涼的時刻。今後，她難再在這個家庭立足了，只要那可以預期的時刻一旦來臨，她將投身於另一個——茫茫人海，而又陌生的世界。事情來得太突兀了，甚令她有點倉惶失措。

於是，她為死去的父母而痛哭，更為本身的遭遇而痛哭。事情的演變，比她所能想到的還要糟，少明不但對她冷淡，而且施出那殘酷的手段來。首先他要她離開她底家，然後他再待她——打與罵都盡施諸她的身上。

然後，一段時間過去了，少明對她的虐待愈來愈兇，早已超乎她所能忍受的程度以外，於是在某一天，她終於毅然出走了，踏上這個陌生的海島來。

× × ×

可哀的一幕，在一聲長長的太息中結束了，然後，我又聽到她以哀怨的聲調說：

「他害夠了我，既騙了我的愛情，我的身體，還騙了我父親的遺產啊！」說罷，如連珠的眼淚又從她底秀麗的臉頰上掉了下來。「嫻，」我喚她，這時，我的眼眶也有點濕潤了，正茫然的撫摸着她的秀髮說：「嫻，過去的事讓它過去好了，回憶，對妳是沒有好處的，」我極力的安慰着她。

「而且，他既然辜負了妳，為了妳自己，我希望妳能重新考慮我的話，我不一定要佔有妳，問題是只要妳能找到歸宿。」

「謝謝你，可是……」

「為甚麼要固執呢？妳和他之間已經完了，還有甚麼值得留戀的？難道妳要做印度的『殉夫』嗎？」

「可是，我是殘花敗柳之身啊！」

儘管我說盡千言萬語，還是不能改變她的主意，這可看出過去的婚姻給她留下心靈上的創痕，該是多麼嚴重了。

四

自從那夜以後，我還和她見過一次面，不過，這次她形態有點改變，身體已不像前些時的圓潤，而且，儘管她對自己的舉止顯得很振作，然而總也掩飾不了那份病態的流露。

以後，我便沒有再見到她了，我曾經到過她工作的地方去詢過，那家人說她已於兩個月前離開了，我不曾聽她說過還有其他親朋在這裏，那麼她到底在那裏去了呢？啊！又為甚麼不告訴我一聲呢？

多少孤寂，使我換來多少痛苦，我們的邂逅曾經給我無限的快樂，而我們的分離，卻又帶給我同樣程度的懷念和痛苦，每當午夜夢迴，或是獨步海濱的時候，她的倩影便又浮現於我的腦海，尤其是每當穿上她親手給我織的絨線衫——這一針一線交織着她底誠摯的友誼，在過去曾經散發給我友情的溫暖，如今都成了我對故人縈懷的標幟了。

懷念的情緒苦苦的煎熬着我底心靈，這段日子的消逝，對我來說，直如嚴刑般的痛苦。啊！她也太狠心了，但願我以前沒有認識她。

忍受着懷念的痛苦，我又度過了幾個月，當梅花含苞的時節，大自然已顯現着幾多的春意了。

一天，我突然接到一封信，那秀麗的字跡，我知道是她寄來的，當時，我以一顆悲喜交集的心情把它拆開，上面寫道：

「馨：

幾個月沒有跟你見面了，我知道你對我一定很掛念的；然而我不也是同樣的掛念着你嗎？我們自相識以來，已經兩年了，在這段悠長的時間中，你曾給我堅強的生活信念，而且你也是我有生以來唯一遇到的真正了解與愛護我的朋友。你給我的鼓勵，撫慰，都深深銘刻在我的心頭。這，即使終我一生也不會忘記的，而且，在死前一刻吧！我也會將它回味，咀嚼，跟它與我同埋黃土。

現在，我要向你告別了，短期內我將赴婆羅洲工作，我希望在那裡開始我的新生命……馨，別了，後會有期，願你珍重。

嫻：×月×日」

短短的一封信，沒有日期也沒有地址，而且在最後的幾行，字跡非常潦草，信中似乎還有許多話要說，卻又欲語還休。看來，她是在匆忙中給我寫的。

儘管是這樣的信，不足以盡慰我的思慕，但也稍為減輕我數月來對她相思之苦了。

漸漸，我的情緒平靜下來，可是在一個星期以後，我偶然在路上遇到她的朋友余小姐，在交談之下，我問及月嬋的生活情況，始初她諱言不知，後來禁不起我苦苦的追問，她終於告訴我一件不幸的事情。

原來她早在她給我信之前九個月，即因心臟病復發而進入醫院了，在臨到醫院前寄那封信之後，我像發了狂似的，也顧不了她在背後的呼喚，馬上奔向醫院的途中。

不幸的是，當我到達時，纔知她已在前天死去了，那鄭重的日期，我知道正是她的病勢趨向惡化的時候。

啊！她死了，像牆角的小草，靜靜的生而又靜靜的死去！……她的生既是充滿痛苦的；對她來說，也許是最大的仁慈了。

代郵

台灣各地作者先生：投寄小說稿件，按規定不能以「印刷品」郵寄，請按普通郵件貼足郵票寄來。否則倘因欠資，本報恕不補付郵資向郵局領取此項郵件。 ●編者

港九首輪影院聯合廣告

樂聲
今天最後四場　雷霆新線體片中字幕上文　藝士合！
柏拉斯信雲頓薩尊　奇突
密室謀殺案！
RETURN OF THE FLY
CINEMASCOPE
空前驚險恐怖　核子時代不可思議的科學奇譚！　優秀青年遭父仇換骨脫胎汗淋漓
明天獻映羅士滑稽大笑片；左右人難！

新華・豪華
最後今天獻映
世諷刺！意義正確！動人心弦！
THE MIRROR HAS TWO FACES
美容院春色
新華早場十二點三：蕩母痴兒
美艷女星：美芝摩根　性格生角：鮑維路　合演
姐兒愛俏弄巧反拙　庸醫害人招殺身禍！
明天獻映
鐵血突擊隊！

娛樂・樂宮
今天雙料娛樂！
優待觀衆，不加座價！
日本電影　高北美子　李察朗　合演
中文字幕　東京午夜　TOKYO AFTER DARK
同場加插真人登台
日本歌星性感肉彈：泉博子
名曲演唱小姐：江玲
與「櫻花戀」異曲同工！
樂宮明早十點半七彩片：雙鳳爭輝

利舞台・普慶
今天四場聯映　法國出品藝林鑑賞真實巨片
醫學界的奇蹟！電影界的巨獻！
無痛分娩　The Case of Dr. Laurent
法國影帝加賓又一新作
無痛分娩經過情形次銀幕首上！
中文字幕上片　禍水尤物
利舞台十二點半早場：普慶十二點半早場

九龍各界刊登廣告注意
本報委託旺角東樂戲院代洽

工商日報分類廣告
每段一大字四個，小字十四個
大九元，二大眾收價廉

麗都
三月杜鵑魂
主演：任劍輝 陳錦棠 文蘭

新世界
祇今天映
玻璃鞋
林鳳 張英才主演

光藝
最後一天
姊妹花
葛蘭演

醫藥
梁鳳鳴婦科
免費指導育節保證可靠
特效藥
余日初外皮
雜症痔瘡
洪亮鼻耳
何淑貞婦科
指導婦女二大難題決

你對月亮有迷信嗎？

最近，各國科學家都對月球發生了興趣。美蘇兩國對於月球和太空方面的競爭也越來越激烈，而世人也開始了對於月球的興趣。太空專家更預言：在一九七零年之前，人類可能登陸月球了。關於月亮對人類的神秘魔力的傳說，又重新復活了。

有些人迷信月球能夠影響人的生活和行動，這種迷信縱已很深落國，很難一時消除的。不久前，一個法國團體在國際會議中詢問：關於一個女人因醉而致死者由於滿月的原因：「滿月往往使殘惑的人頭昏眼花。」

有些歐洲國家的農家女，更十分相信月亮能夠幫助他們找得如意郎君。據說，一個在秋月下跪自祈行的少女，手拿一本聖經、一條鎖匙、一枝棍仔，一塊麵包及一些包含香料內的紙牌，口中喃喃有詞，新婦如意吉時的事，則當夜在夢間之前，便可以夢見未來丈夫的樣貌和知道了他的姓名。

現時有些鄉民，依然迷信要等到新月才播種某些植物。他們認為在月盈時下種，可以生長得快；如果在月虧時下種，則植物生長的機會便少了。

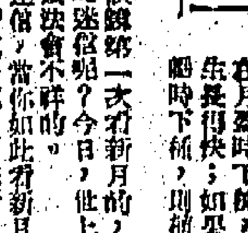
有些人不喜歡用眼鏡第一次看新月的，你是否也有這種不可思議的迷信呢？今日，世上還有萬萬千千人迷信這樣做法會不祥的。

同時，又有一種迷信：當你看到新月的時候，口袋裏有錢幣時，則會帶來好運，而在新月下計算錢幣，那個月份的入息便會增加了。許多人看見新月之際，便用手翻動袋中的鈔票與錢幣，認為這樣，便會帶來好運氣。

正當月虧時，有許多迷信的法國人是不敢去理髮的，否則「會有不測和惡運」。

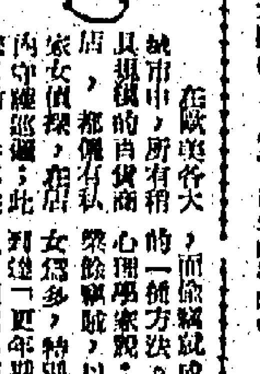
根據某些迷信，月亮由盈而虧甚有關係，了新婚夫婦的蜜月。婦國的少女說，在滿月時決定蜜月是最快樂的，因為它可以「預定了終生的幸福」。

·火星·



百貨商店·聖誕奇觀

女探女賊的鬥法



於防止搶劫，而却在於防止若干顧客的妙手空空。

事實上，百貨商店很少被匪徒搶劫的，但顧客「順手牽羊」的情事，則幾乎時時刻刻都可以發生，尤其在聖誕節大減價期內，由於擠擁，更給予妙手空空者以絕佳機會。據說：商店年中損失一項，比較被匪徒洗劫一次還大得多。為此關係，許多商店都經常設置私家偵探，縱使限度也在減價期內臨時增聘幾個人客串一下。由於這一類商店竊賊以女人佔數最多，由此便要僱用女偵探來對付了。

初期商店所聘的女偵探，不過是選擇一些「鐵嘴銀舌」的女性來當；但在幾年之後，商店女偵探已變為一行業，有些女人甚至把它作為終身職業的。現時，資格較老和經驗較富的女偵探，都已成為搶手貨，各商店爭相聘用，理由是這些「老手」，不但目光銳利，而且也早就認識了一般職業女竊賊的廬山面目，故此往往「手到擒來」；如果是新入行的女偵探，却不免捉錯了人，而致得罪顧客，其損失是無可彌補的。

在聖誕節大減價期內，商店佈置也很熱鬧，雖在擠擁的商店中，則在嚴密監視之下，也能夠眼人指出何以欣賞一抓到下手的機會，即是為商品——「方而是使她們以捕獲，但很少女竊賊的取贓西的，另方面是在她身上找出贓物，故此實在防不勝防。但很少女偵探的「金睛火眼」，能夠從人叢中一望而知，而由於偷竊一途，全憑「顧客第一」的原則，因此女偵探既要機警，又要有禮，宜在很少人注意的情形下，才下手捉人；但只能在店門外面，在商店場外，宜在顧客步出門之後，才下手捉人，因此這種工作，也不簡單的。

據一位具有十年經驗的女偵探說：職業女竊賊多數是「老手」，她們行動敏捷，手法純熟，很難給人發覺；所以商店女偵探只能集中精神，注意那些常客，以及有嫌疑的人，也只能在她們步出店門之後，才上前截查，一般說，職業竊賊，由於經驗豐富，往往會顧左右而言他，但業餘的女竊賊則多數神色慌張，因此比較容易捕獲，大致上，可分為兩類，一類是「心理病態」，另一類是偶然起了貪念的，所以女偵探不會放過她們的。

生育的新科學

生男生女將可控制

很多世紀以來，已婚的男女都希望想男生男，要女生女。現在，這個願望，不久便可以到來了。

很多未來問題，現時已經解決，例如：雖然這個問題，現時已有科學的發展，但是醫學上尚研究，已有不少理論都可以解決這個問題。

在歐美各大城市中，所有稍具規模的百貨商店，都僱有私家女偵探，都偵有私家女偵探，其目的，並不在於防止搶劫，而却在於防止若干顧客的妙手空空。

「你……」她紅暈滿面，不能成聲。

「我喜歡——你……是……神……」

……

瑞典遺傳學教授艾爾博士，預言在十年內，預先決定胎兒性別的方法，便可以實現。很多其他的科學家則認為不必要等待十年那麼久。

最重要的可以預先選擇嬰兒性別的問題，便是其中之一。很久以來，已婚的男女都想預先知道嬰兒的性別，在不久的將來，科學可以幫助婦女們，預知將來生下來的是男孩還是女孩，而且還可以先選擇女孩男孩。

這種可以預先選擇嬰兒性別的方法，究竟是在實驗如何預知嬰兒性別之時發現的。那些古老的預測方法很多，從前推測嬰兒性別的方法很多，例如：如果嬰兒在腹內高便是男孩，否則便是女孩；如果嬰兒會踢動，便是男孩；如果孕婦愛吃冰淇淋，便是女孩。

不過，這一類的預測方法，是不大可靠的。現在有了科學家的幫忙，便得通過標準去預測了。明尼蘇達大學的賓斯高博士曾指出，用一種最近發明的方法，是可以百分之百地準確預知嬰兒的性別的。紐約根和阿姆斯特丹等處的科學家，也有相同的研究預測嬰兒方法，包括母體內胎盤中的液體。科學家抽出這種液體，加以染色以便易於接受顯微鏡的檢查。他們發覺，如果嬰兒是男孩時，那種微細的物質，便會結成球狀，如果是女孩，但是如果嬰兒將是男孩，它便分開來，差不多是看不見的。科學家們在研究，預知嬰兒性別方法時，發現可以預先選擇嬰兒性別的方法，是由於幾位知名女士的協助，明尼蘇達大學的婦科教授指出他實驗時用的是男子的精子細胞。他的同事，賓斯高博士和麥高斯，在四十四宗實驗中，有四十二宗準確了。那些結果，都完全準確。紐約的大衛沙雷博士，在廿二宗試驗中，測到都完全準確。

這種預測的方法，雖然仍在改善中，但已經結果完全沒有錯誤。他們發現生雌胎的細胞，可以與生雄胎的細胞分隔開來。瑞典的兩方面的專家，更發現了其中的性別，這就是在隔離這兩種物質時，會傷害到細胞內的那些招致雄胎的原子。因此，他們將這兩種物質分隔開來，用牛來加以試驗，結果證明他們可以控制牛犢的性別。

當你生第二個孩子的時候，你想要一個男的還是女的呢？差不多這就是你要作的決定的時候了。（振中）

初戀

·南宮搏·

可是，他才把雙足放入，當她的足尖抵住自己的胸口時，有一種玄異的力量，使他的呼吸在一瞬間似乎停止了，同時，她也如此，雙腳一縮。

她的腳落在地上，與他的手分開。

她的眼睛，現在以驚怯的神色凝看他，然而，那種驚怯却有混沌初開底乍喜的味道在內。

而曹奐，此時充滿了惶亂！

惶亂，惶亂——

緘默，緘默——

心跳，心跳——

他透了一口氣，她也透了一口氣——

「你是誰？」她問，呼吸間的口號那樣底急促。

「曹奐！」他回答，呼吸間的口號那樣底麻痺。

於是，又是緘默與心跳。——

初戀：少年人揭開了生命新的一頁，他們對新的境遇有前恐慌與不知所措，然而，他們又有無比神秘的歡喜，那是大歡喜。

她又透了口氣，短促，急迫的！

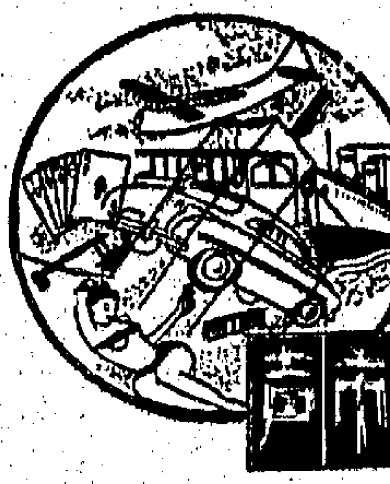
於是，他又捏住了她的足踝。他不曉得怎樣才好！恍惚間，他看到了她的繡鞋在身邊的鞋與襪。

於是，他拾起來，為她着上襪，着上鞋……

「你……」她紅暈滿面，不能成聲。

「我喜歡——你……是……神……」

（八〇）



半靜寂地帶

公務員加薪資訊，已正式公佈實行，並由七月份起計，下月全數補發。

所有公務員，今年可以「過肥年」，而所有舖時商品老闆，也可以「過肥年」，真皆大歡喜也。

×　×　×

本年鴨瀉國鴨，披美方認為「不合衞生條例」，禁止入口。

幸而鵝鴨欠缺的是「條例衞生」，否則，不准臘鴨，又會遭受月前「菜鴿之役」了。

×　×　×

工展會「服裝表演」，由小姐演出的有三十多名，而少爺僅得一人。

可見做模特兒的，女性畢竟多於男性的。

×　×　×

新聞婦女節禮協會，選出沙當選和大衞尼雲，為本年度和記者最合作的男女明星。但在頒發「金顏果獎」時，沙當和大衞却未能親自參加宴會。

最合作的人，實大却做出最不合作的事了。

鄺露抱琴就義

父子殉國　一門忠烈

山川拾

在南海縣扶南堡大鎮鄉，有拾滿園，為滿若兒時讀書處，現已成為桑園，真所謂滄桑之變也。·汪涵。

明末湛若父子守廣州十月，力抗清兵。鄺氏故里

「閒嘗澁梁絕愛逸，悠悠禾黍與當年，負翰無聲嗚人宅，清風長存崎崛辭，風漢孤忠當世耳，扶搖詩魄間誰傳？稽滄洲陳迹在，徒管憐當歷一塊。」

右詩乃時人追弔明末忠臣鄺露若（露）在其故里之「景湘閣」之作。鄺湛若當年曾隨其子鴻，守廣州十月，力抗清兵，及城破之日，其子鴻于北郊流花橋畔率衆與清兵肉搏，力盡被戮，而鄺湛若則于故居抱琴從容就義，此「殉國」、「壯烈」之壯事，載在史冊，人多知之，且不多贅。而鄺湛若當年以思復明室之激憤，曾潛入猺南苗區，借兵；亦曾遠走大江南北，窮滄兵虛實，最後才南返廣州，孤城拘守，與清兵週旋，鄺烈之風，與史閣部守揚州，後先輝映，成仁取義，驚天地而泣鬼神，所以，在距今二百五十年遠逝前一個「父子殉烈」之牌顏，該牌額迄日軍侵華前，尚高懸于湛若所出生之故里鄉祠中，後始毀于淪陷時期之日軍所毀。

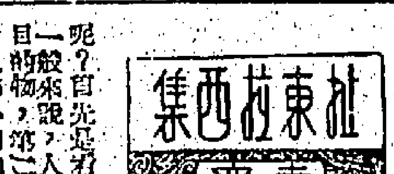
鄺湛若是廣東南海縣扶南堡大鎮鄉人，大鎮鄉是鄺族之發源地，鄺氏始祖祠在焉。鄺湛若之故居在該村之北，名曰「中和故里」，其之門樓猶據此四字，亦為湛若之手筆。湛若父子殉國，無後，只有遠房親族，他其故居，幾經修葺，迄中共陷鄉後仍在，年來據傳來消息，已被共黨拆去，蕩然無存矣。

「景湘閣」在大鎮鄉之南，面臨一水，風景甚佳，據說湛若兒時曾在該閣讀書，中有書房，且屬湛若之私人書室，後來涂桑，所以稱為「景湘閣」，亦幾經變遷，一度改為工廠，及日軍入鄉時，亦遭劫火，淪為平地，抗戰勝利後，稍易為桑之園地，其所謂滄桑之變也。

會已蕩然，因改建為一園，所以稱為「景湘閣」，亦幾經變遷，一度湛若公之遺云。後來「景湘閣」亦幾經變遷，一度改為工廠，及日軍入鄉時，亦遭劫，淪為平地，抗戰勝利後，改為桑之園地，真所謂滄桑之變也。

鄺湛若之故居，在前亦有其詩，所謂「臭翰無聲鳴人宅」，因鄺湛若亦為霜雪詩人，而「玉雅」「綠雅」二琴，是鄺湛若之作品，為鄺湛若之大筆，是他家所祕為珍品者，但其親手題之「鄺門横額七」之「中陽故里」四字，却作篆體，此外，有一洗滌池「三字及中堂「一幅」，則屬大章，中堂寫七絕詩一首，其詩曰：「溶溶月色過於合，風靜要花處個開，小鶯不知何處去，數聲歡色過江來。」但經于鄺姓族人手中，則已不知何處去矣。民二十年間，廣州大德路一個古董商曾展出一千元白銀向該族姓子弟請購，但該鄺姓子弟以屬本姓之前賢遺澤，殊不願讓，其時一千元白銀之數，已足購屋一幢，但幸知其所保存之，近二十年來，幾經變亂，該畫寶流落何方，則又不知也。

活招牌



社東拉西集

·南童·

廣告心理學的第一課就是引人注意，注意了，才會引人入勝，引人入彀。

如何引人注意呢？首先是有人們所注意的是什麼。就一般來說，人們第一個注意的是新奇的事物，第二個注意的是與否不可知的對象和一切動態。人們需要新奇夠刺激的感覺，而這感覺常是以一種強烈意識為必要條件。

這是由於都市，有文明都市的意識，所謂文明都市，而一九五九年的意識，這意識是這些都市的繁華風尚，是所謂的。這種人們會說，這將比之一九五九年的一九五九年更甚。說如在幾村社會，見到一輛一九五九年的汽車，人們一定看到很新奇，而對文明都市人們的強烈意識，卻會引起所謂文明都市人們的強烈意識。

世紀，一九五九年的汽車，會引起萬人空巷的世紀，因為一九五九年的汽車，會引起萬人空巷。

因此，我們且來一個假設，如果在幾村裡推行一個選美大會，決不會樂觀，大鄉里們心情的，在幾村裡放映大腿肉彈電影，决不會怎樣叫座，除非這個村已進步到和所謂文明都市的程度差不多。但在所謂文明都市裡，這些玩意，在現代所謂文明都市裡，女性人的只到非此不可的地步，在現代所謂文明都市裡，女性人體美已成了一個最顯著的特徵。為什麼？

活招牌是廣告術的妙用，懂得這妙用，天下英雄盡入吾彀了。

這是羅眾心理傾向的宜點。要是一本電影片裡沒有一個女主角，這本影片在一部電影裡沒有一個女人照片，銷路也有問題。那末，文明都市裡的「女權」特別強大呢？也有力的理由吧，現在，一一個孩子是最玩具的人，小孩子愛玩具，大孩子也一樣愛玩具，手腕足去膝的大鄉里們，生活資料也發生問題，那有心情去愛玩具呢？

用途，除了生孩子之外，就是同男人一樣的；然而，我又想起了幾村社會女人的資格，只有工具的資格，沒有玩具的資格，可不是，難道幾女們有參加選美大會嗎？說紗澳國長堤選美大會的西施到底是千古罕觀，而且她是「小家碧玉」，她不會挑選，動錫田的。至於都市女人，除了她們的先天價值之外，還有她們的後天價值，最好的一個例子，她們的作用就有着幾村人所無的商品招牌的作用。

再提到廣告心理學，照上面所說，在都市裡的廣告，為了要引起羣衆的注意，就少不得根據都市羣衆心理而的重點，也就少不得女人這一類刺激的招牌。例如孩子們喜歡的玩具，雖然不是同類，卻是公子們的，或是活招牌了，同樣，與其繪幾個人高與其而不來，這就是活招牌的效果。但却設幾個媚態俱來的美人照片是活招牌，以笑臉，秀目盼兮，這樣不但顧客們也喜顧，顧而之他者，也要回頭一瞬，這是廣告術的妙用，懂得這妙用，天下英雄盡入吾彀了。

六·佛妾盲兒

女孩兒女傭

當樹大神之女饒，向周氏婦轉述歷往之語，阿巧在隔壁竊聞之，不禁代為之喜。迨女饒既去，阿巧乃向之附耳。周氏婦曰：「世界上官之與紳，皆令人最可畏者，官既有兩個口，是非顛倒，俱由其口做成。大紳則面如豬肚，反臉無皮，即為一泡屎。我平生雖怕官，雖幸尚未吃過紳之虧者，今為第一次。梁眼未官時，既得如老虎，今日既官，亦為最爭氣之老虎也。幸我尚算知機，不敢多取其拜金。否則，將成為壁上虎之鷄，天下之人皆能知其醜。」阿巧乃問曰：「親家奶奶既識破其底細，何止令女僧來施以懲治耶？」周氏婦曰：「我自從有生意入門，常自知偶客根抵，始取施之，否則，接得一宗好生意，反致受驚而驚慌也。」阿巧乃問前七八日來拜神之醜大女子，未知其主翁之身世如何？汝已查明否？」

周氏婦曰：「此醜足女子乃上海名妓也。其主翁為本埠大商家，納妾多人，爭寵爭妍，各出其術以媚主翁，此為其第二妾，初得寵幸，後主翁乃轉移其愛，第三妾乃取得專房，彼心甚憤，特來求籍，使主翁回轉心腸，寵之如昔故也。此種拜懺，不妨與開大假，且亦無後患發生，與大神交手不同。」周氏婦言至此，阿巧見其第二妾，即為某殷商之第二妾，即為某殷商之第二妾門，不期見其主翁為本埠第二妾，阿巧見其來，即至別室迴避。

周氏婦即問其主翁近日待第三妾如何？某商二妾答之曰：「主翁自前六七日大醉阿三後，此後仍有時斥之，不加以顏色，近日阿三不甚當夕矣。」周氏婦聽至此，乃笑問曰：「汝此後便可心滿意足否？」某商二妾曰：「我仍恐未必有同心之時也。因阿三尚未打落冷宮。」周氏婦乃拊其手至別室，久而始出。出時，喜動眉宇，凡時隨之至。某商二妾且謝之曰：「歸少奶奶，汝今年才十九歲，我比汝長五年，我又無妹妹，欲視汝如契妹，汝願之否？」婦鄉以不敢高攀答。某商二妾謂之曰：「我視汝身分，有何高低？有何低劣？實則汝身分比我為高。至於家境，現時我似略優，亦豈能長恃？汝乃自謙謂不敢高攀，尚未脫客氣話也。我今視汝為契妹，雖不必行上契之禮，而我心已視之矣。」言語時，狀至親熱。

周氏婦乃謂其女曰：「今醜二奶對汝既另眼相看，汝亦不必羞縮，是既認汝如契妹，汝亦不妨以契姊稱之。」醜二奶乃喜而言曰：「周二妹既有家教，我心至喜，我明日再來，當照所示之法，照數進也。」阿巧在隔壁聞其言，初則伸出舌，繼則夸活極。愈睹其生意興隆而來也。

（八〇〇）

投稿注意

本刊歡迎投稿，如屬譯文，請附原文，或註明出處。如須退稿，請附郵票及有地址的信封。

編輯部啟

香港大舞台
今天獻映
電懋公司兒童教育笑片
梁醒波
百數名童軍大盛大演出
童軍教練
肥波化身一寶開二
濫施軍令離晒大譜

金國新明國賓長
金陵民華台聲國際灣樂舞笑
八院今天仍映
觀衆公司七喜
好評如潮·好評如潮
何非凡·林丹

九龍荔枝角門票三毫半
大六號六號B十D大巴十二號士
荔園遊樂花園
動物園　珍奇異獸　水族奇寄　免費參觀
第一劇場　黑俠毒龍珠　麗的電視
全部免費
荔聲粵劇團　淚酒戰袍紅
美女鬥蠻牛
平劇　刺惜
荔園舞廳　每晚八時至十二時半　茶資一元一毫
溜冰場　兒童園地　乒乓球　機動遊戲

紐約·大世界·好世界
今天五點半公餘場收價座價樓下二毫四毫起
鬼小納粹除　淚殘紅　擒兇記
明天公餘場　蕩母痴兒　嶋蟻雄兵　鐵漢神鎗

京華
今天週末獻映
日本大映公司出品
京町子主演
地獄花
彩色中文
切腹宮象牙

百樂門
即日獻映
黑俠　神槍
美人嬌材火柏槽

皇都
伊麗莎白·泰勒
蘭閨風雲

麗斯
大海盜
片上中文字幕

東方
香吻緣
It Started With a Kiss
片上中文

金陵·國民·金華·新華
今天五點半公餘場映名片
雄兵嶋蟻　鐵馬金軍　火車頭　泰山大羅城
公夜行屍　大鬧三街　二世盲公問米　燕子來

雲楓與陳厚在蘭閨風雲中

李翰祥導演的新作

古裝彩片傾國傾城

以導演「貂蟬」及「江山美人」兩部歷史古裝片而獲得兩屆亞洲影展殊榮的李翰祥，對拍攝歷史故事片引發了偉大的興趣，最近他又在籌備兩部歷史故事的導演工作而忙個不了。

一部是描寫四大美人之一的王昭君故事，片名為「傾國傾城」，這部新片已於上週開始歌唱及拍攝故事人物的造型照，正式的拍片工作，週內即可進行。

另一部是日前宣佈由邵氏與日本松竹兩大影業機構以三百萬巨資合作攝製的「釋迦」，該片已定於明年初開往日本進行拍片工作，現正在積極編寫劇本中，待李翰祥完成「傾國傾城」後，即可率領拍片隊伍前往日本工作。

李翰祥自導演的「江山美人」在今年亞洲影展中獲得「最佳影片」的殊榮，聲譽更隆。邵氏製片當局對他自更重視，他繼「江山美人」後完成的新片有「倩女幽魂」、「兒女英雄傳」與「後門」三部。

「倩女幽魂」的故事，是取材於中國文學名著的聊齋誌異中的「聶小倩」改編而成，這是個人鬼戀情故事，以伊士曼彩色攝製。片中主角為樂蒂、趙雷、楊志卿。

「兒女英雄傳」則是一部俠義奇情片，是以扮男裝行俠的通俗武俠小說「十三妹」改編搬上銀幕。亦由樂蒂作女主角，其他主角則為名作家兼曲藝家的王植波，「影壇巨星」的王元龍，性格演員羅維、楊志卿、顧媚等。以上兩部則為古裝片，其場面的偉大，並不下於「貂蟬」與「江山美人」。

另一部「後門」的故事取材自名作家徐訏的著作，由老牌影后胡蝶與小生王引擔任主演，這是李翰祥自導演「貂蟬」以來僅有的一部時裝片。

目前，李翰祥再接再厲，導演一部描述漢元帝時之宮女王昭君出塞和番的歷史故事片「傾國傾城」，主角人選亦為「江山美人」的林黛、趙雷、金銓、楊志卿、周萱等。由林黛飾演王昭君，在古代四大美人中，她演了兩位，以前她飾演的貂蟬，獲得了蟬聯亞洲影后，以這位現代的古典美人兒來飾演王昭君，是最理想的人選了。

娛樂

東京午夜

是派拉蒙在東京實地拍攝的一部巨片，由英俊生角李蔡朗及日本女星岸惠子合演。

有關榴槤的一段神話

據說：林鳳從星馬拍完了「榴槤飄香」一部片外景回到香港，在她行裝裡面，帶回來很多在星洲當地買的名產，如寶石、蠟染印花的紗籠衣料、水草編織的手袋、女式的太陽草帽、女子頭巾、擺飾的小玩具等等。這些東西，除了寶石乃當地天然很值錢的名貴外，其餘都是手工藝的出品，雖不值什麼錢，然相當別緻可愛。

想不到沒幾天，全部被左右的人，你搶我奪的爭取一空，自己一樣也沒有保留。只有一包東西，任何人不許翻動，是有些人懷疑，裡面定有秘密，不然，便是女子身上用的東西，所以不許人家擅自打開，以免洩漏春光。

有一天深閒無聊，林鳳卻想起這包東西，沙發裡一躺，順手取起，徐徐打開，原來並非秘密，更非女子身上的東西，而是從星加坡帶回來的因愛好而買來的一冊冊詩書——這些書籍裡面，有曲本、有歌集、有詞選，更有一本是「有關榴槤的神話」。她為什麼不許人翻動呢？很簡單，買來自己還沒有看過。二則怕女工人把它當作廢紙的報紙，隨手拋掉。書是她心愛的東西之一，況且這冊越名貴，已經絕版，買不到的，更應珍存。

「有關榴槤的神話」，那本薄薄小冊子，記敍的這段神話，文雖淺顯，寓意深長，彷彿是篇有關榴槤傳奇，因故事纏綿悱惻，感人肺腑，乃敘「榴槤」之由來，實為「流連」兩字而起，星馬之有「流連」產生，當年為一薄命紅顏血淚所化。其故事大意，有如下述：

相傳四百年前，當地有一女子，年及笄，窈窕秀麗，美如天仙，吹氣如蘭，與體有異香，凡與把握者，手亦芬芳，經久不散，已聲名所播，求者紛集，而終無當意。一日，女邂逅一品貌文士，覺兩情鍾，未幾，藏香巢而締良緣。閱月，文士赴考，臨別以期年當返，女頷首默笑，罰誓必相守。

女自丈夫別後，歲月荏苒，年復一年，望夫歸來，相思十年八年，血淚交織，滴滴於土，紅淚終骨不起，玉殞香消，溘然長逝。未幾，門前屍夫之墳，穿出一木，生葉纍纍，果人不知此木之由來，更不知其之何名，歌集留底，「流連」不忍離去，摘其而食，香甜沁脾，後遂名為「流連」。後人又誤訛為「榴槤」——這一段有關榴槤神話，原為述女與文士結合，尤多曲折纏綿描寫，哀豔欲絕。邵氏出品「榴槤飄香」的故事，聞係自這部神話改編的。

影壇巡禮

劉恩甲與巴圖奴

在「女俠文素臣」片中，劉恩甲也要表演武功的，他穿起冠打扮來，頗有英雄氣概，片場裡的人說他活像一個巴圖奴，這話很有道理，可惜身軀太肥，運動不大靈活，如果他稍為努力動斗，倒真是一個出色的巴圖奴哩。

迎新時代的好禮物

「蘭閨風雲」自十六日上映後，可以說是，九五九年影壇一次最後的異彩，劇本、導演、演員、彩色、音樂等等，有美皆備，無瑕不錯，以這樣的好片子，作為迎接廿世紀七十年代來臨的禮物，我們還有什麼說呢？

陳燕燕十五日飛台

陳燕燕於十五日上午九時，乘民航公司翠華號赴台北會王豪去也，燕燕下飛機時，手腕上掛着皮呢大衣，台北天氣比香港冷，固然要穿大衣，同時，這也是她途經到台北去安慰王豪的表徵。

聖誕節近明星忙了

聖誕節快到了，明星們開始忙了，購禮物，派賀卡，籌備派對，那一件都少不了。這幾天尤敏、李湄、葛蘭、蘇鳳之儂都穿梭一般在各百貨公司轉來轉去，為的要打破這個忙碌關耳。

今日來往班機

到港班機（星期五）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	三藩市東京	上午七時一刻
泛美	倫敦印度曼谷	中午十一時四十分
英航	東京	下午二時卅分
國泰	台北	下午二時卅分
國泰	新加坡曼谷	下午三時四十分
國泰	非洲黎巴嫩	下午四時三十分
澳航	東京	下午四時
加航	溫哥華東京	下午二時三刻
法航	巴黎曼谷西貢	中午十二時四十分
日航	東京	上午六時五十分
日航	東京台北	下午六時
菲航	馬尼拉	下午三時一刻

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	曼谷印度倫敦	上午八時
泛美	東京三藩市	下午一時
英航	東京	上午十一時
英航	曼谷印度倫敦	下午三時卅分
國泰	台北	上午九時卅分
國泰	曼谷印度	下午三時五分
國泰	東京	下午四時卅分
澳航	馬尼拉澳洲	下午五時
民航	台灣沖繩東京	上午九時
日航	曼谷新加坡	上午八時
日航	東京	上午九時卅分
法航	東京	下午一時卅分
越航	西貢曼谷	正午十二時
菲航	馬尼拉	下午四時

圖　係中華民國名畫家高逸鴻（右）及影星陳燕燕，高氏去年十月由台灣赴東南亞考察，順道宣揚中國藝術，並在港舉行畫展。陳小姐係赴台約三月餘返港。兩氏於前日乘民航公司客機由港飛台。

英駐寮國大使今日抵港

駐寮國英國大使林甘士，今（十九）日，乘國泰班機由永珍來港。

多才多藝的 英航空姐約瑟芬 能彈一手好鋼琴

約瑟芬裴柔是英航公司的一位空中小姐，她曾參加該公司首次用噴射「慧星」式機從奈羅比到約翰尼斯堡的飛行，同時她也是一個賦有音樂天才的鋼琴家，因此當這一架噴射「慧星」式機飛抵目的地後，約瑟芬立刻被南非廣播公司邀請作鋼琴演奏。南非廣播公司就希望能聘請到約瑟芬小姐來擔任一項節目表演，但每一次都有關阻礙，使得這個理想不能付諸實現，直至一次才終於達成願望了。約瑟芬小姐在過去兩年為英航公司服務時間內，足跡曾遍及世界各地，但她通常飛行的路線都是士澳保線。約瑟芬小姐在四歲開始習鋼琴，後來又到皇家音樂學院及維也納深造，曾舉行多次鋼琴演奏，她無論到何處總要隨身帶着一個無聲的樂鍵盤，縱然是飛在離地面兩三萬呎的高空間，祗要有一分鐘的空閒，她的手指都會利用這短短的時間來作各個動作的練習了。

交通版

渣華兩艘貨輪 西伯萊與惠華蘭 提早今日到港兩日後分向泰高 萬華域與芝文陸延遲明日抵埠

【本報訊】渣華輪船公司屬下貨輪西伯萊號（SIBEROET）由金邊運載貨物前來香港，因航行快捷，提前今（十八）日下午可抵埠。該輪在港逗留兩三日，起落貨件後，擬定本月廿日或廿一日離港。另該公司貨輪惠華蘭號（WAIWERANG）亦提早於今（十八）日抵港，該輪係自曼谷開來者，在港停留兩三日，即延至廿一日離港，回航曼谷。另萬華域及芝文陸，自台北航返香港，則延遲一日，最早明（十九）日方能到達本埠，起落貨後，該公司另兩艘貨輪萬華域及芝文陸，自台北航返香港。

英航澳航兩公司 聯營廿五年紀念 兩公司互電祝賀成功

英海外航空公司與澳洲環球航空公司成功地聯營迄本周已達廿五週年，英航公司主席朱納爵士日昨與澳洲航空公司主席哈遜爵士，互通電報致賀此一偉大成就。

美貨輪「霧鋒」號 招待保良局兒童 廿名兒童登輪參觀後午餐 船主分贈各兒童聖誕禮物

【本報訊】美國輪船公司，昨日下午二時，假該公司之貨輪「霧鋒」號舉行聖誕聯歡會，招待保良局之兒童廿人，並由該輪船主帶領往船上各部門參觀。該批小童係由社會福利局自保良局選出，年齡由七歲至十二歲。彼等由保良局及社會福利局人員率領登輪，在輪上由美輪公司職員高士打及監督馮慶等負責招待。各小童於參觀輪船後，即在餐廳用午餐。此外，該公司並分贈聖誕禮物。聯歡會招待孤兒乃是屬首次，本年擬在廿六個孤兒院招待孤兒百人，目的在引起其他船公司亦舉行此招待會。又該輪於昨晚午夜離港赴基隆及小呂宋，並將在該地舉行同樣之聖誕招待會。

載信時間

今（十八）日（星期五）

空郵

越南、東埔寨、法國　上午九時
夏威夷、美國　上午八時
泰國、緬甸、印度　正午
中東、非洲、亞丁　正午
英國、歐洲　正午
日本　下午一時
菲律賓、荷屬新畿內亞、澳洲、紐西蘭　下午二時
菲濟　下午二時
寮國　下午六時
加拿大、美國　下午六時

平郵

中國大陸　上午七時
東埔寨、馬來亞、錫蘭、印度　上午十一時
亞丁、埃及、英國、歐洲　正午
夏威夷　正午
巴拿馬運河區、古巴　正午
巴基斯坦、伊朗、伊拉克　正午

明（十九）日（星期六）

空郵

澳門　下午一時
哥斯達尼加　下午二時
北婆羅洲、英屬新畿內亞　下午三時
澳門　下午六時
巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲　上午八時
夏威夷　上午十時
泰國、馬來亞、印尼　正午
緬甸、日本　下午一時
印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲　下午二時
菲律賓、關島　下午二時
法國、巴布亞、新畿內亞　下午三時
澳洲、紐西蘭、菲濟　下午三時
台灣、日本　下午六時
越南、寮國　下午六時
冲繩島、韓國　下午六時
印度、埃及　下午六時

平郵

中國大陸　上午七時
東埔寨　正午
澳門　下午一時
韓國　下午二時
馬來亞、西澳洲　下午二時
緬甸、印度　下午三時

告預船輪日入

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	美國	十九	美輪
萬華域	貨船	VAN WAERWIJCK	台北	十九	渣華
芝文陸	貨船	TJIMANUK	台北	十九	渣華
太原	貨船	TAIYUAN	金山	十九	太古
興立	貨船	HENRIK	山打根	十九	多利順
泰芬哥	貨船	TARVANCORE	日本	二十	太平
伊莉莎伯碧琪	貨船	ELIZABETH BAKKE	西澳洲星洲	二十	鐵行
顯生	貨船	HING SANG	婆羅洲	二十	怡和
東榮	貨船	EASTERN GLORY	日本	二十	怡和
蘇律	貨船	SURAT	台北	二十	鐵行
靜岡丸	貨船	SHIZUOKA MARU	日本	二十	洛士利
興名丸	貨船	KOMEI MARU	日本	二十	太平
海興	貨船	HAI HING	日本	二十	多利順
嘉連良	貨船	GLENEARN	歐洲星洲	廿一	怡和
重慶	貨船	CHUNGKING	日本	廿一	太古
最上山丸	貨船	MOGAMISAN MARU	日本	廿一	東來
芝萬宜	客船	TJIWANGI	日本	廿一	渣華
他輔總統	貨船	PRES. TAFT	美國	廿一	總統
莎班	貨船	SABANG	金邊	廿一	渣華
佛吉尼亞丸	貨船	VIRGINIA MARU	日本	廿二	吉拉多
蘇瑪麗	貨船	SOMALI	歐洲星洲	廿二	鐵行
伊瑪麗娜	貨船	IMERINA	歐洲西貢	廿二	法郵
東繆	貨船	EASTERN MUES	日本	廿二	怡和
日本怡美和	貨船	DONEVERETT	日本	廿二	福來
連羅怡美和	貨船	LENEVERETT	非洲星洲	廿二	福來
嘉連斯爾	貨船	GLENSHIEL	日本	廿二	怡和
阿蘇丸	貨船	ASO MARU	日本	廿二	天祥
快富	貨船	FRANKFURT	日本	廿二	捷成
芝沙丹尼	客船	TJISADANE	日本	廿二	渣華
萬年好頓	貨船	VAN LINSCHOTEN	日本	廿二	渣華
嘉菲爾總統	貨船	PRES. GARFIELD	美國	廿二	總統
菲釐摩總統	貨船	PRES. FILLMORE	美國	廿二	總統
大利蘭	貨船	TALLEYRAND	美國	廿二	多利順
福建	貨船	FUKIEN	日本	廿三	太古
富寧	貨船	FUNING	日本	廿三	太古
新利華和	貨船	SUNNYVILLE	美洲菲島	廿三	銀行
力嘉馬士基	貨船	LICA MSK	美國	廿三	福來
恒生	貨船	HANG SANG	婆羅洲	廿三	怡和
勿地打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	日本	廿三	捷成
萬茂些亞	貨船	MOMMOUTSHIRE	歐洲星洲	廿四	怡和
歐美亞士	貨船	EUMAEUS	歐洲星洲	廿四	太古
加那拉	貨船	CANARA	日本	廿四	鐵行
舟山	客船	CHUSAN	歐洲星洲	廿四	鐵行
萬臻	貨船	VAN CLOON	紐西蘭	廿四	渣華
海華	貨船	HALLVARD	吡能	廿四	多利順
海燕	貨船	HYDRA	山打根	廿五	多利順
添馬利	貨船	TEMERAIRE	美國	廿五	多利順
普樂總統	貨船	PRES. POLK	美國日本	廿五	總統
安利亞士	貨船	AENEAS	日本	廿五	太古
興立	貨船	HENRIK	高雄	廿五	多利順
安天娜	貨船	ANTENOR	日本	廿六	太古
芬州	貨船	FERNSTATE	美國	廿六	多利順
邊那第	貨船	BENARTY	歐洲星洲	廿七	邊行
奧德吉	貨船	OLDEKERK	歐洲星洲	廿七	渣華
漢諾威	客船	HANNOVER	歐洲星洲	廿七	捷成
維多利亞	客船	VICTORIA	歐洲星洲	廿七	天祥
錫蘭	貨船	CEYLON	日本	廿七	太平
萬利	貨船	MAORI	日本	廿七	法郵
捷利碧琪	貨船	GJERTRUD BAKKE	美洲日本	廿七	鐵行
邊尼威士	貨船	BENNEVIS	歐洲星洲	廿八	邊行
太平	貨船	TAI PING	日本	廿八	太古
美路士	貨船	MILOS	澳洲	廿八	天祥
勝家	貨船	SONGKHLA	歐洲星洲	廿八	寶隆
奇鋒	貨船	PIONEER MYTH	美國	廿八	美輪
濟洲	貨船	CHEJU	日本	廿八	福來
寶根華利	貨船	BOUGAINVILLE	美國	廿八	鐵行
可達馬士基	貨船	HERTA MSK	日本	廿八	捷成
愛特班	貨船	ETTRICKBANK	非洲星洲	廿八	銀行
亞積士	貨船	AJAX	歐洲星洲	廿八	太古
高棉	貨船	CAMBODGE	歐洲西貢	廿八	法郵
奧地亞	貨船	ORDIA	馬尼拉	廿八	鐵行
漢陽	貨船	HANYANG	曼谷	廿九	太古
利寶城	貨船	CITY OF RIPON	日本	廿九	銀行
東英	貨船	EASTERN SAGA	加爾各答	三十	怡和
東方	貨船	EASTERN	澳洲	三十	鐵行
華星	貨船	STAR BELLATRIX	非洲星洲	三十	福來
寶利菲馬士馬	貨船	POLYPHEMUS	美國	三十	太古
中國郵	貨船	CHINA MAIL	美國	三十	福來
羅夫萊克	貨船	RUTH LYKES	美國	三十	總統
三龍丸	貨船	MIRYU MARU	日本	三十	洛士利
祥雲丸	貨船	SHOUN MARU	新加坡	三十	洛士利
祥川丸	貨船	SACHIKAWA MARU	新加坡	三十	太平
雪川丸	貨船	YUKIKAWA MARU	日本	三十	太平
西圖士	貨船	CITOS	日本	三十	天祥
曼德威利	貨船	MANDEVILLE	美國	三十	多利順

告預船輪日出

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
波斯亞士	貨船	PERSEUS	日本	十九	太古
飛行貿易	貨船	FLYING TRADER	台灣釜山美國	十九	和捷
芬點	貨船	FERNPOINT	基隆釜山日本	十九	多利順
得利斯登	貨船	DRESDEN	日本	十九	捷成
馬烈馬士基	貨船	MARIT MSK	美國	十九	捷成
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	沖繩日本美國	二十	美輪
夏利睦	貨船	HERMOD	山打根	二十	多利順
岳州	貨船	YOCHOW	台北	二十	太古
碧干些亞	貨船	BRECONSHIRE	星洲歐洲	二十	怡和
大安丸	貨船	TAIAN MARU	日本美國	二十	太平
四川	客船	SZECHUEN	基隆	二十	太古
惠華蘭	貨船	WAIWERANG	曼谷	二十	渣華
西伯萊	貨船	SIBEROET	金邊	二十	渣華
萬華域	貨船	VAN WAERWIJCK	星洲紐西蘭	廿一	渣華
芝文陸	貨船	TJIMANUK	台北	廿一	渣華
泰芬哥	貨船	TRAVANCORE	星洲歐洲	廿一	太平
伊莉莎伯碧琪	貨船	ELIZABETH BAKKE	日本美洲	廿一	鐵行
蘇律	貨船	SURAT	星洲歐洲	廿一	鐵行
邊羅門	貨船	BENLNMOND	星洲歐洲	廿一	邊行
靜岡丸	貨船	SHIZUOKA MARU	美國	廿一	洛士利
海興	貨船	HAI HING	星洲吡能	廿一	多利順
樂生	貨船	LOK SANG	日本	廿一	怡和
日本怡美和	貨船	DONEVERETT	星洲加爾各答	廿二	福來
最上山丸	貨船	MOGAMISAN MARU	美國	廿二	東來
興名丸	貨船	KOMEI MARU	美洲	廿二	太平
他輔總統	貨船	PRES. TAFT	新加坡	廿二	總統
莎班	貨船	SABANG	金邊	廿二	渣華
新利華和	貨船	SUNNYVILLE	美國	廿三	銀行
佛吉尼亞丸	貨船	VIRGINIA MARU	美洲	廿三	吉拉多
蘇瑪麗	貨船	SOMALI	日本	廿三	鐵行
伊瑪麗娜	貨船	IMERINA	日本	廿三	法郵
芝萬宜	客船	TJIWANGI	星洲印尼	廿三	渣華
顯生	貨船	HIN SANG	山打根	廿三	怡和
連羅怡美和	貨船	LENEVERETT	日本	廿三	福來
嘉連良	貨船	GLENEARN	台北	廿三	怡和
阿蘇丸	貨船	ASO MARU	星洲歐洲	廿三	天祥
快富	貨船	FRANKFURT	星洲歐洲	廿三	捷成
萬年好頓	貨船	VAN LINSCHOTEN	西非洲	廿三	渣華
嘉菲爾總統	貨船	PRES. GARFIELD	美國	廿三	總統
菲釐摩總統	貨船	PRES. FILLMORE	美國	廿三	總統
大利蘭	貨船	TALLEYRAND	曼谷	廿三	總統
東榮	貨船	EASTERN GLORY	澳洲	廿三	怡和
福建	貨船	FUKIEN	曼谷	廿四	太古
東繆	貨船	EASTERN MUSE	泰星印	廿四	怡和
興立	貨船	HENRIK	山打根	廿四	多利順
勿地打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	印尼	廿四	捷成
嘉連斯爾	貨船	GLENSHIEL	星洲歐洲	廿四	怡和
芝沙丹尼	客船	TJISADANE	星洲南非南美	廿四	渣華

今日輪船出入口

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
夏利睦（貨）	HERMOD	日本	多利順	B泡	上午
得利斯登（貨）	DRESDEN	歐洲星洲	捷成	九龍倉碼頭	下午五時
芬點（貨）	FERNPOINT	美國	多利順	A泡	上午
岳州（貨）	YOCHOW	日本	太古	B十二	上午七時
馬烈馬士基（貨）	MARIT MSK	美國	捷成	A十九	下午十時
亞魯士（貨）	AROS	日本	天祥	B八	上午六時
四川（客）	SZECHUEN	基隆	太古	西環怡和碼頭	上午七時
飛行貿易（貨）	FLYING TRADER	美國	和捷	A十七	上午六時
菲律賓運輸（貨）	PHILIPPINE TRANS.	美國	怡和	A三	上午
邊羅門（貨）	BENLOMOND	基隆	邊行	A二	上午
樂生（貨）	LOK SANG	加爾各答星洲	怡和	B十七	下午五時
西伯萊（貨）	SIBEROET	金邊	渣華	B十八	下午
惠華蘭（貨）	WAIWERANG	曼谷	渣華	B十九	上午七時

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（開行時間）
萬士百根（貨）	VAN SPILBERGEN	日本	渣華	B八	上午
亞魯士（貨）	AROS	澳洲	天祥	B八	半夜
利華達丸（貨）	NEVADA MARU	日本美國	太平	A十三	下午五時
泰屋（貨）	THAI	星洲非洲	福來	A十	下午
太平（貨）	TAI PING	澳洲	多利順	A十六	下午
安慶（貨）	ANKING	澳洲	太古	九龍倉碼頭	正午十二時
廣州（客）	CANTON	星洲歐洲	鐵行	九龍倉碼頭	下午五時
征高丸（貨）	KOSEI MARU	美國	美邦	A五	深夜一時
東星（貨）	EASTERN STAR	澳洲	怡和	A九	正午十二時
永信丸（貨）	EISHIN MARU	中南美洲	洛士利	A七	下午
菲律賓運輸（貨）	PHILIPPINE TRANS.	美國	怡和	A三	晚間
邊古陳（貨）	BENCRUACHAN	星洲歐洲	邊行	A十一	上午十一時
多江（貨）	TOURCOING	日本	多利順	九龍倉碼頭	上午

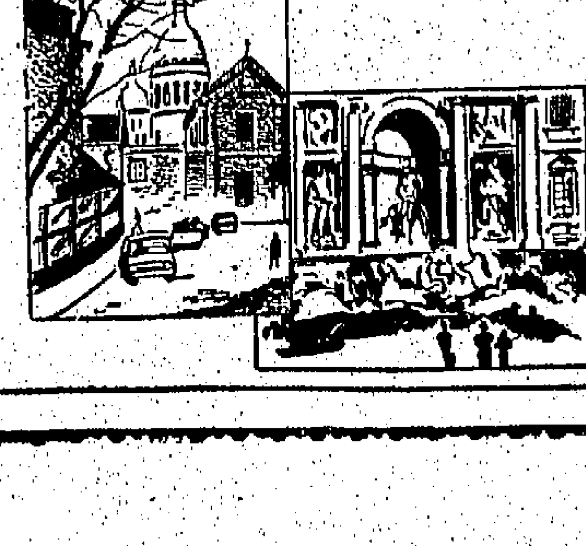
現在 4

法國航空公司
越南航空公司

前往 歐洲

每週班期四次

· 空中行宮巨型客機豪華舒適，精美法國膳食充滿巴黎風味。
· 歐洲各主要城市均直接聯絡。
· 欲知詳情請向各地旅行社索取本公司飛行班期表。



法國航空公司
越南航空公司

總代理：法國郵船公司
香港皇后行　電話：二六六五一　二六六五二　二六六五五

九龍各界刊登廣告注意
本報委托卅角東樂戲院代

多利順洋行
行址：……　電話：二二〇二……

夏利睦 HERMOD 往北婆羅洲　十二月十九日落貨　二十日開行
大利年 TALLEYRAND 往暹羅　十二月廿一日落貨　廿二日開行
海華 HALLVARD 往日本　十二月廿三日落貨　廿四日開行
興立 HENRIK 往古晉、詩巫、北婆羅洲　十二月廿五日落貨　晚開行
天馬利 TEMERAIRE 往紐約、波士頓、費城、巴爾的摩、並轉南美洲西印度羣島　十二月廿五日落貨　廿六日開行

日本郵船公司
天祥洋行代理
阿蘇丸 "ASO MARU"
十二月廿三日開往星架坡
貨客付貨請到本公司接洽
德付道中二九二號二樓　電話四四一五五一
貨艙代理處合記公司啟

怡和公司船期
JardineMatheson Co & Ltd
東星 往比里、非本、濕隆　十二月十九日收貨　二十日開行
東榮 往巴生、星加坡、庇能　十二月廿二日收貨　廿三日開行
顯生 往山打根　十二月廿二日收貨　廿三日開行
東韻 往曼谷、石叻、古打、吉大港　十二月廿三日收貨　廿四日開行
電話三一四五八怡和公司華人船務部啟

四川快輪
每逢星期二由香港開往星期四由基隆開
各你接洽處：
台北中正路一八〇〇號
太古輪船公司
香港干諾道西五〇號

挪威快船「伊利沙伯琪」輪
M.S. "ELISABETH BAKKE"
設置雪房
十二月廿一日收貨，即日開行。
直航日本往溫哥華，並轉運加拿大、美國內地各大城市
鐵行輪船公司代理
樂信輪船公司謹啟